



## EN ESTE NÚMERO



Por Bavaria, tras los pasos del Papa Benedicto XVI

PAG. 16-17

Boystown, una "ciudad" para los niños del mundo

PAG. 3

Ordenación de nuevos sacerdotes dominicos y jesuitas

PAG. 4

Vientos de renovación traen alegría a La Salle

PAG. 15

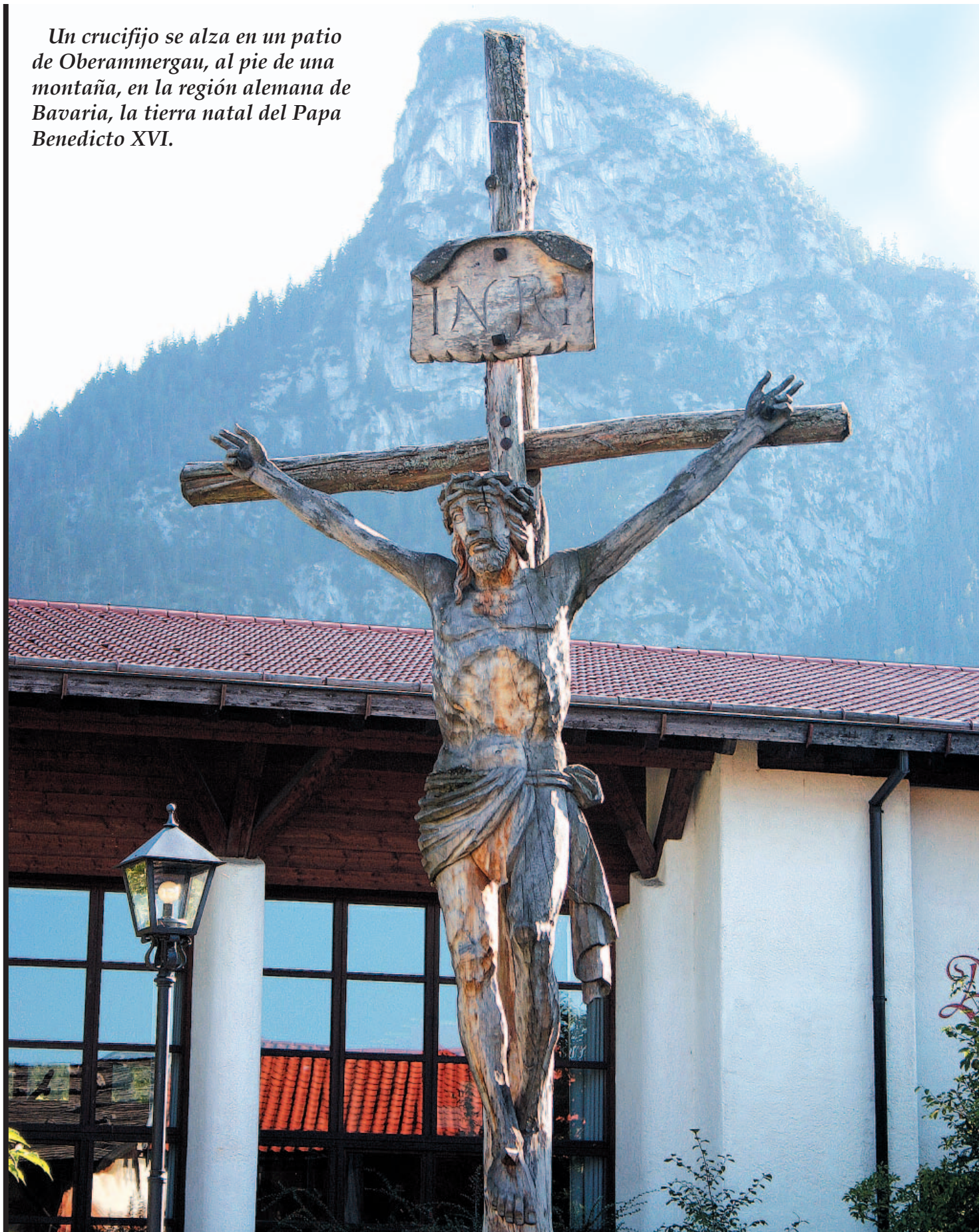
El valor de la herencia hispana

PAG. 19

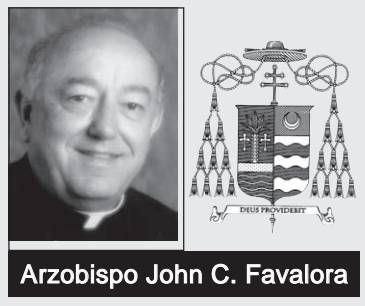
Mitos y verdades sobre la investigación con células madres

PAG. 24

*Un crucifijo se alza en un patio de Oberammergau, al pie de una montaña, en la región alemana de Bavaria, la tierra natal del Papa Benedicto XVI.*



# Las palabras del papa: Un punto de partida para el diálogo



Arzobispo John C. Favalora

Mis queridos amigos:

Me he reunido recientemente con seis respetados líderes musulmanes de nuestra comunidad, a solicitud de ellos. La reunión fue muy fructífera. Estos líderes no aprueban en modo alguno la violencia, y mucho menos en nombre de Dios. Y se ha programado una futura reunión para que musulmanes, judíos y cristianos inicien un proceso de diálogo educativo.

Éste ha sido un buen resultado, en el terreno local, del furor desatado por la referencia del Papa Benedicto XVI al Islam, durante una charla que el Santo Padre ofreció en Regensburg, en el último día de su visita a su natal Alemania.

Las palabras del papa de ningún modo se proponían ofender a los musulmanes. Fueron pronunciadas durante una charla académica en la que el papa, ex profesor universitario, desarrolló ante sus antiguos

colegas una exposición teológica sobre la relación entre la fe y la razón.

Ante la ola del rampante secularismo que se ha apoderado de Europa, y especialmente de la élites intelectuales, el papa preguntó: “¿Es irracional para el hombre el creer en Dios? ¿No creó Dios al hombre, después de todo, con la capacidad de razonar? Y si la razón nos conduce a creer en Dios, ¿qué es lo que esto nos dice sobre la naturaleza de Dios? ¿No debe ser Dios, entonces, susceptible de ser razonado?”

El argumento del papa es que la fe no es incapaz de ser razonada, incluso aunque el hombre moderno actúe como si lo fuera. Por una parte, el mundo industrializado exalta la razón e ignora la fe; por la otra, el mundo en vías de desarrollo parece estar exaltando la fe hasta el punto de excluir la razón.

Esto parecería ser lo que está sucediendo en muchos países islámicos, donde los musulmanes fundamentalistas citan textos religiosos para justificar la violencia. Esta tensión entre creencia y descreimiento es parte del “choque de civilizaciones” del que tanto se habla en la actualidad.

En efecto, el papa les estaba recordando a los intelectuales del mundo que quienes buscan la verdad no pueden ignorar las contribuciones de la fe. De manera semejante, al hacer referencia al Islam, le

estaba pidiendo al mundo musulmán que reconsiderara sus enseñanzas a la luz de la razón. Después de esto, el papa se ha reunido con líderes musulmanes y ha dado inicio a un diálogo que es muy necesario.

Pero la violenta reacción a sus palabras en algunos países musulmanes, pareció probar su argumento. Y esto es algo desafortunado, porque la gran mayoría de nuestros hermanos y hermanas musulmanes no cree que el Dios del Islam sea un Dios de guerra o de odio. De hecho, sus oraciones comienzan con estas palabras: “En el nombre de Alá, el todo Misericordioso, el más Compasivo...”

Hayasido o no las palabras del papa tomadas fuera de contexto, o malinterpretadas, él ha pedido excusas.

En lugar de sentirnos superiores, los católicos en particular, y los cristianos en general, debemos reconocer que hemos sido culpables de los mismos excesos que se vinculan ahora con el Islam. Las Cruzadas y la Inquisición, después de todo, no están entre los momentos estelares del cristianismo. El Papa Juan Pablo II, en nombre de todos los católicos, pidió perdón públicamente por todos estos pecados históricos en vísperas del Gran Jubileo del año 2000.

También nosotros debemos preocuparnos de que los fundamentalistas extre-

mistas no distorsionen lo que enseña el cristianismo. Recuerdo algunos asesinatos cometidos en clínicas abortistas en nombre de Dios.

De este modo, un incidente que a primera vista podría parecer un obstáculo al diálogo interreligioso, podría convertirse, por la gracia de Dios, en una oportunidad para profundizar las discusiones y mejorar el entendimiento. Tal ha sido nuestra experiencia con nuestras hermanas y nuestros hermanos judíos: los terribles sufrimientos del pasado han rendido, en la actualidad, grandes frutos en términos de diálogo y de comprensión.

Esto no significa que no habrá más incomprendimientos o heridas. Todavía hay una gran obra por realizar para que todos los hijos de Dios vivan en paz. Pero esta obra debe incluir ahora a nuestros hermanos y hermanas musulmanes, cuyo linaje también se remonta a Abraham y a la promesa que Dios le hizo a éste: “Tus descendientes serán tan numerosos como las estrellas”.

Oro por que Dios les dé a todos los pueblos la sabiduría para echar a un lado el pasado y superar lo que aún no lo haya sido, de manera que podamos encaminarnos juntos hacia el reino donde el Dios del Amor se revelará plenamente y será vivido por todos sus hijos.

Esta edición fue a imprenta el 16 de octubre

LA VOZ CATÓLICA



www.vozcatolica.org

Arquidiócesis de Miami

9401 Biscayne Blvd.  
Miami, FL 33138-2970  
Fax: (305) 762-1223

**President:** Arzobispo John C. Favalora  
**President and General Director of Pax Catholic Communications:** Rev Alberto R. Cutié  
**Editor of La Voz Católica:** Emilio de Armas, Ph.D.  
redaccion@miamiarch.org  
**Circulation Director:** Maritza Álvarez, BS.  
(305) 762-1124 circulacion@miamiarch.org  
**Production Manager:** Lic. Manuel Villaverde  
(305) 762-1127 - mvillaverde@miamiarch.org  
**Staff Writer:** Angelique Ruhl-López, MA.  
(305) 762-1125 - aruhilopez@miamiarch.org  
**Advertising:** Ernesto Cabrera. (305) 762-1201  
**Webmaster:** Ing. Modesto Arocha  
Alexandria Library Incorporated

**Director of Communications:** Mary Ross Agosta

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) is a monthly newspaper, except August, of the Archdiocese of Miami, 9401 Biscayne Blvd, Miami FL 33138-2970.  
©2006 La Voz Católica — The Catholic Voice Publishing Co.

Periodical's postage paid in Miami, FL.  
**POSTMASTER:** Send address changes to LA VOZ CATOLICA

9401 Biscayne Blvd, Miami, FL 33138-2970



ISSN 1044-1883

**Correspondencia.**

La Voz Católica  
9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138  
Por fax: (305) 762-1223.



## Cadena humana en favor de la vida se extiende hasta el sur de la Florida

El 1º de octubre, a lo largo de la autopista nacional US-1, manifestantes pro-vida se agruparon para conmemorar el Domingo del Respeto a la Vida en todo el país. La cadena humana se hizo sentir en el Condado Miami-Dade.



Fotos: Daniel Soñé/TFC

Izq.: En la pancarta de John Steven Lee se proclama una alternativa al aborto. Lee fue uno de los manifestantes que, a lo largo de la US-1 (arriba) se desplegaron para conmemorar el Día del Respeto a la Vida, en que las pancartas y las plegarias dieron voz a los no nacidos.

## Boystown, una “ciudad” para los niños del mundo

Ana Rodríguez-Soto  
*The Florida Catholic*

Junto con los recuerdos, llegaron las lágrimas.

Elly Vilano Chovel no podía contenerlas mientras leía la oración de los fieles durante la ceremonia de inauguración de las nuevas instalaciones de Boystown Children's Village, ubicadas en el lugar que ocupó el Catholic Home for Children (Hogar Católico para Niños) desde 1963 hasta 2004, en 9615 Sterling Drive, Perrine.

Delante de ella estaban sentados los niños, recordatorio vivo de su propio viaje de refugiada, cuatro décadas atrás. Como ella, habían llegado solos a este país y encontrado albergue en la Iglesia Católica.

Ahora, gracias a los esfuerzos de ella y de otras personas que comparten una historia semejante, los menores sin acompañantes —de ésta y de futuras generaciones— cuentan con instalaciones totalmente nuevas a las que podrán considerar su hogar: la institución Msgr. Bryan O. Walsh Boystown Children's Village.

Al inaugurar estas instalaciones el 20 de septiembre, el Arzobispo John C. Favalora

les dio el nombre del hombre que hizo posible el viaje de Chovel, junto con los viajes de por lo menos otros 14,000 niños, que fueron sacados de Cuba entre 1960 y 1962, en lo que fue el mayor éxodo de menores sin acompañantes en la historia del hemisferio occidental, y que llegaría a conocerse como Operación Pedro Pan.

“No es muy común en la vida que uno tenga la oportunidad de reconocer y de dar las gracias a una institución que, literalmente, le salvó la vida”, dijo Ralph de la Cruz, columnista titular del periódico *Sun Sentinel*, de Fort Lauderdale. “Es un honor largamente debido éste de decir gracias, y de ver, además, que aquella gloriosa tradición de esperanza y de auxilio sigue presente en este lugar”.

A diferencia de Chovel, De la Cruz no llegó a los Estados Unidos por medio de Pedro Pan, pero también él está agradecido a la Iglesia Católica.

“Con toda sinceridad, siento que nos salvaron la vida”, dijo De la Cruz, que salió de Cuba a la edad de cuatro años.

Él y sus padres escaparon de la isla en una embarcación pesquera de 20 pies de longitud. Sus dos hermanas se habían ido un año antes, y encontraron refugio en



Ana Rodríguez-Soto

Corpus Christi, Texas, junto a un grupo de monjas que habían sido expulsadas de Cuba.

De la Cruz y su familia llegaron a Texas sólo con la ropa que traían consigo, y la comunidad parroquial local les dio todo lo que necesitaban para comenzar.

“Nos libraron literalmente del mal”, dijo De la Cruz, que actuó como maestro de ceremonias en la inauguración de Boystown Children's Village.

Hoy, los menores sin acompañantes suelen sufrir cicatrices aún más profundas.

“Hemos experimentado muchos eventos desafortunados que han marcado nuestras vidas”, tales como el abuso físico y la violencia doméstica, dijo un portavoz de

El Arzobispo John C. Favalora rocía con agua bendita la entrada de una de las dos casas de que consta la instalación Msgr. Bryan O. Walsh Boystown Children's Village, en Perrine.

quienes viven actualmente en la institución, y cuya identidad no puede ser divulgada. “Sentimos que la única manera de romper este círculo fue venir a una tierra de libertad”.

Boystown Children's Village es operada por Caridades Católicas de la Arquidiócesis de Miami, con la ayuda de una asignación de \$11 millones para cinco años, otorgada por la Oficina de Reubicación de Refugiados del Departamento Federal de Salud y Servicios Humanos (U.S. Department of Health and Human Service's Office of Refugee Resettlement). La institución es una de las 15 que forman parte de este programa en el país, y la única en

*Pasa a la página 8*

## Judíos y católicos se unen contra el antisemitismo

Un nuevo folleto educará a los niños y a los adultos inspirándose en el ejemplo del Papa Juan Pablo II.



Ana Rodríguez-Soto

El Arzobispo John C. Favalora saluda al Rabino Solomon Schiff después de la Misa. Las relaciones entre los líderes judíos y católicos de Miami han sido fuertes y cordiales durante muchos años.

Ana Rodríguez-Soto  
*The Florida Catholic*

“¿Con qué frecuencia suele usted participar en un almuerzo *kosher* en la catedral?”

Con estas palabras, el banquero retirado Bernardo Benes resumió la significación de una Misa celebrada el 17 de septiembre en la Catedral St. Mary, y del almuerzo que tuvo lugar a continuación.

La Misa señaló el inicio de una campaña educativa dirigida a erradicar el antisemitismo, aplicando el ejemplo del fallecido Papa Juan Pablo II.

“Esto se dirige a las masas, a la gente que es necesario educar”, dijo Benes, un judío cubano que sugirió la idea después de leer un libro que le recomendó un primo suyo católico.

El libro, *A Letter to a Jewish Friend (Carta a un amigo judío)*, describe la amistad entre el fallecido papa y su amigo de la infancia, un judío polaco.

Basándose en su lectura de este libro y de otro más extenso, *The Hidden Pope (El papa oculto)*, Benes llegó a la conclusión de que Juan Pablo II “es el héroe de la reconciliación de los judíos y los católicos. Ahora más que nunca es importante mantener unida a la civilización judeocristiana”.

A comienzos de este año, Benes presentó su idea al Arzobispo John C. Favalora y a la filial en Miami de la National Conference for Community and

Justice (Junta Nacional por la Comunidad y la Justicia, o NCCJ por su sigla en inglés), y ambas partes respaldaron el proyecto de inmediato.

El resultado ha sido un folleto de cuatro páginas, elegante y fácil de leer: *John Paul II and the Jews (Juan Pablo II y los judíos)*, que se distribuirá en las parroquias y las escuelas de la Arquidiócesis. Ya se ha ordenado un total de 400,000 ejemplares en inglés, español y creole.

Pero Benes, que conoció personalmente al amigo judío del fallecido papa, no piensa detenerse en este punto, y dice que obispos católicos de Venezuela y Panamá se han interesado en el proyecto.

“Éste es el inicio de un proyecto que nosotros queremos hacer en el mundo entero”, dijo Benes. “Estoy comprometido con ello”.

“Hemos rendido homenaje a un gran hombre, a un gran papa, Juan Pablo II, y a los sentimientos interreligiosos, que son tan importantes para la paz en el mundo”, dijo Don Bierman, presidente de la junta directiva de la NCCJ en Miami.

“Será un programa educacional para todos los elementos de la comunidad”, dijo el Rabino Solomon Schiff, vicepresidente ejecutivo emérito de la Rabbinical Association of Greater Miami (Asociación Rabínica del Gran Miami).

A pesar de que las relaciones entre la Iglesia Católica y la comunidad judía son excelentes en Miami, y lo han sido durante

*Pasa a la página 18*

## Miami celebra las ordenaciones de nuevos sacerdotes dominicos y jesuitas

**Angelique Ruhi-López**  
*La Voz Católica*

“Tres frailes dominicos y un jesuita fueron ordenados sacerdotes en Miami”... La frase podría tomarse como el comienzo de un relato o incluso de un chiste, pero estos nuevos sacerdotes toman sus vocaciones muy en serio.

### Nuevos miembros de la Orden de Predicadores

El 26 de agosto, en la Parroquia St. Dominic, el Obispo Auxiliar Felipe J. Estévez ordenó al P. Orlando Cardozo Macea, O.P., al P. Charles Knode Johnson, O.P., y al P. Roberto Merced-Rosa, O.P., en una ceremonia presenciada mayormente por los familiares de cada sacerdote, por algunos miembros de la parroquia y por los frailes dominicos.

“Estoy muy contento, muy feliz. Y un poco nervioso después de tantos años en formación”, expresó el P. Orlando Cardozo Macea, O.P., que ha sido asignado a la casa de los frailes dominicos en Irving, Texas. “Mis retos son los de ser un buen sacerdote del pueblo de Dios, celebrar los sacramentos, y caminar con el pueblo de Dios”.

Durante su homilía, Mons. Estévez les dio consejos a los nuevos sacerdotes.

“Practiquen lo que predicán. De esta manera, dejen que lo que enseñen sea alimento para el pueblo de Dios, para que, a través de sus palabras y ejemplo, puedan levantar el hogar, que es la Iglesia de Dios”, indicó Mons. Estévez. “La Orden de Predicadores, como Santo Domingo y sus primeros frailes, fueron guiados por su amor a la verdad, y nutridos por la contemplación del Señor y un deseo intenso de salvar a todos en la comunidad”, dijo. “Entiendan lo que hacen e imiten lo que celebran. Sigán al Buen Pastor, que vino a servir y no a ser servido”.

El P. Charles Knode Johnson, O.P., dijo que se sintió conmovido por las palabras de Mons. Estévez.

“Es mi primera visita a Miami, y le quiero dar gracias a Felipe Estévez y a la Arquidiócesis. Me da mucha alegría estar aquí y le doy gracias a Dios. Pero casi nada es posible sin la oración del pueblo de Dios”, dijo el P. Johnson, que ha sido asignado a una

parroquia en Nueva Orleáns.

“Esto es un sueño hecho realidad. Tanto sacrificio de la comunidad de Miami y por fin se logra el sueño. Me siento muy humilde y agradecido a Dios”, señaló el P. Merced-Rosa, y agregó: “Me asignaron a la parroquia St. Anthony of Padua, en Nueva Orleáns, que está destruida después del Huracán Katrina. Necesito muchas oraciones”.

### Un nuevo sacerdote jesuita

El 8 de septiembre, día de la Virgen de la Caridad, tiene un significado especial para el P. Francisco Permuy, S.J. Ese día, en 1993, el P. Permuy tuvo una experiencia de conversión en Medjugorje, donde hizo una peregrinación, a los 25 años de edad, al sitio de Croacia donde se dice que la Virgen María se le apareció a unos jóvenes.

“Medjugorje fue un viaje más de curiosidad que un peregrinaje”, explicó el P. Permuy, que nació en Washington, D.C., el quinto de siete hijos. “Fui como una persona normal de vacaciones, tomando fotos en todos los sitios. Pero empecé a sentir algo, y decidí no tomar más fotos. Y entonces, vino mi conversión. Cuando regresé a Miami, empecé a ir a Misa diariamente, a rezar el rosario y adorar al Santísimo Sacramento todos los días. Así fue como empecé [mi vocación]”.

El Obispo Auxiliar Emérito Agustín Román, quien celebró la ordenación sacerdotal del P. Permuy, dijo durante su homilía que había conocido a Frank Permuy en 1993, después de su peregrinación.

“Lo invité a una reunión de CRECED, donde participó por tres años, cada domingo en la Ermita [de la Caridad]”, explicó Mons. Román. “Durante esos tres años preciados, que él dice que aprecia como el encontrar un tesoro perdido, también enseñó catecismo en St. Theresa (Coral Gables), y fue miembro del grupo de jóvenes adultos *The Christ Generation* (la Generación de Cristo)... Cuando Cristo lo llamó, él le respondió”, dijo. “Y cuando yo le dije que debía esperar un año antes de entrar en el seminario, él fue obediente y lo hizo, aunque se mantuvo ansioso y convencido de su vocación”.

Tres años después –también el 8 de septiembre de 1996 – el

ahora P. Permuy entró en el noviciado de la Compañía de Jesús, en la República Dominicana. Y diez años y un día más tarde, el 9 de septiembre de 2006, fue ordenado sacerdote jesuita.

Al concluir su ordenación sacerdotal, el P. Permuy dijo las siguientes palabras en la repleta Parroquia Gesu:

“Jesucristo me llamó a ser su testigo; de ser testigo de que Él, el Dios Viviente, es todopoderoso, todo misericordioso, y todo compasivo”, expresó el P. Permuy. “Y que está esperando que vengan a Él. Espero que eso sea lo que he hecho durante 10 años como jesuita. Y es lo que espero hacer como sacerdote jesuita”.



Der.: El P. Francisco Permuy bendice a estudiantes del Colegio de Belén, después de su ordenación en la Parroquia Gesu, el 9 de septiembre.



Cortesía: Marcos F. Pérez

## Ordenaciones sacerdotales: Una reflexión

**P. Eduardo M. Barrios, SJ**  
*Especial para La Voz Católica*

Ya quedó atrás el verano, tiempo en que se celebran ordenaciones sacerdotales y diaconales en muchos países.

El pasado 9 de septiembre se realizó una ordenación presbiterial particularmente impactante. Tuvo lugar dentro del regimiento de la parroquia Gesu de Miami, la iglesia más antigua de la ciudad. El templo, estructura de amplia nave y enjambado con vitrales alemanes de comienzos del siglo XX que aún conservan el prístino esplendor de su policromía, se abarrotó de feligreses para participar en la ordenación del jesuita Francisco Javier Permuy.

La esmerada preparación de la liturgia, la competencia de los maestros de ceremonia, la profesionalidad de los ministros de la música, la unción del celebrante, Mons. Agustín Román, y el fervor del ordenando y de la asamblea, hicieron del evento una experiencia memorable.

Aunque la Iglesia necesita incorporar sacerdotes en mayor número, sin embargo, las ordenaciones que se llevan a cabo anualmente en casi todas las diócesis fortalecen la esperanza.

Dios sigue suscitando colaboradores. Durante el rito litúrgico el ordenando posiblemente rememore la historia de su vocación. Pasan por su mente las personas providenciales que

colaboraron en su formación espiritual, tales como sus propios padres, ciertos profesores y amigos. Recuerda agradecido a todos los que contribuyeron a que escuchase la llamada de Dios.

Eso es lo esencial, la predilección de Dios que llama a algunos para bien de todos. Aunque el ordenando pueda señalar momentos decisivos de su vida en orden al sacerdocio, sin embargo, la voz divina viene de muy lejos. El apóstol San Pablo llega a decir que Dios lo eligió desde el seno materno (Cfr. Gal 1,15). Y Jeremías se remonta todavía más atrás, diciendo que Dios lo eligió antes de ser concebido (Cfr. Jer. 1, 5). La elección, por tanto, hunde sus raíces en los abismos de la eternidad de Dios, donde se fragua el designio de salvación.

Ese designio, desarrollado en el tiempo, alcanzó su punto culminante con la obra de Jesucristo, que vivió, murió, resucitó, y constituyó un Nuevo Pueblo de Dios, cimentado sobre doce apóstoles que, bajo la guía del Espíritu Santo, serían los primeros continuadores de Su misión.

En los veintidós siglos de historia cristiana nunca han faltado hombres que lo dejen todo para ponerse a la entera disposición de Jesucristo, como partícipes de Su sumo y eterno sacerdocio.

Cuando se celebra una ordenación, los presentes sienten estupor al ver que un hombre en

la flor de la edad, generalmente entre los 25 y 35 años, renuncia a lo que más ambiciona el resto de sus congéneres por seguir la llamada de Jesucristo.

Pero el agraciado con la vocación no la ve como gran carga, sino como un gran honor. Sabe que todas las profesiones son útiles y necesarias, pero ninguna tanto como la de continuar la misión de Cristo en la tierra en cuanto maestro, pastor y sacerdote.

El ordenando da gracias a Dios por haberlo llamado no sólo a orientar con la enseñanza, sino a santificar mediante esos canales de la vida sobrenatural que se llaman sacramentos.

Quizás también el ordenando sienta temor de no dar la talla. Se han dado casos de sacerdotes que con su conducta ruborizan a la Iglesia. Pero, por encima de las dudas, prevalece la confianza en Dios, que da fuerzas proporcionadas a la dificultad de la misión. El ordenando acepta la imposición de las manos, la plegaria consagratória y la unción con el Santo Crisma, para quedar ordenado sacerdote para siempre, y así colaborar en hacer realidad las últimas palabras de Jesucristo según San Mateo: “Sepan que yo estoy con ustedes todos los días hasta el final de los tiempos”. (28,20).

*El autor es un sacerdote jesuita*  
Ebarriosj@aol.com

## Maratón del Espíritu

Los \$753,000 recaudados avalan el éxito del finalizado maratón de otoño de Radio Paz, 830 AM, efectuado del 18 al 29 de septiembre pasado. No obstante, con \$3,000 más de lo esperado y \$8,000 por encima del año anterior, se estima que la audiencia es muy superior a la cantidad de dinero recaudado.

**Jorge Díaz**

*Especial para La Voz Católica*

La programación de Radio Paz representa un oasis de sosiego en medio de algunas emisoras que viven un frenesí de chismes de farándula y chabacanerías, y consideran aburrido a todo el que promueva valores morales, como la familia y el respeto al prójimo. Sin embargo, no existe contradicción entre programas de dicha emisora católica y el entretenimiento, el cual, de acuerdo con Isaúl González, *manager* y locutor de Radio Paz, debe consistir en la búsqueda de una legítima creatividad, o sea, sana y sin caer en el tema morboso, fácil.

“Había un pequeño grupo de oyentes”, explica González acerca del maratón, “que nos escuchaban por unos minutos y luego cambiaban de emisora; pero, en la mayoría de nuestra audiencia, fiel y constante, se generaba un sentimiento de solidaridad para permanecer en sintonía, al punto de sufrir y gozar en vilo junto a nosotros.”

### Radiografía de un maratón católico

La oración es indispensable en el maratón, el cual se convierte casi en un multitudinario retiro espiritual, con centenares de voluntarios a tiempo completo. Así, varias veces durante el día, los locutores al frente de dichas transmisiones se ponían de rodillas y clamaban a la audiencia para que llenara las líneas telefónicas con donativos. “Sin embargo, es justo aclarar”, dice González, “que el maratón no consiste sólo en pedir dinero, sino apoyo por parte de nuestros oyentes para preservar este proyecto evangelizador que es Radio Paz”.

“Y no es vergonzoso pedir donativos para llevar a cabo esta obra”, afirma Pupy Mendizábal, quien estuvo a cargo de la organización del maratón, “pues aquí no se busca el beneficio personal directo, sino que continúe el empeño por debatir sobre temas vistos desde una óptica humanista o cristiana. Fue el mismo Señor Jesús”, continúa, “quien declaró lícito el pedir por el Reino de los Cielos o los pobres, lo que fue puesto en práctica por muchos santos de la Iglesia Católica, como San Vicente de Paúl. Además”, acota, “el maratón es una manera de decirles a nuestros oyentes que ellos son importantes.”

Pero en los maratones también hay momentos difíciles, como cuando –recuerda



Jorge Díaz

“Aquí no se busca el beneficio personal directo”, afirma Pupy Mendizábal, quien estuvo a cargo de la organización del maratón.

Mendizábal, “veía el esfuerzo humano que se realizaba, mientras los teléfonos permanecían en silencio. Y no es que nadie nos estuviese escuchando, al contrario”, señala. “Entonces, había personas que donaban varias veces para llenar el espacio de aquellas que no lo hacían”.

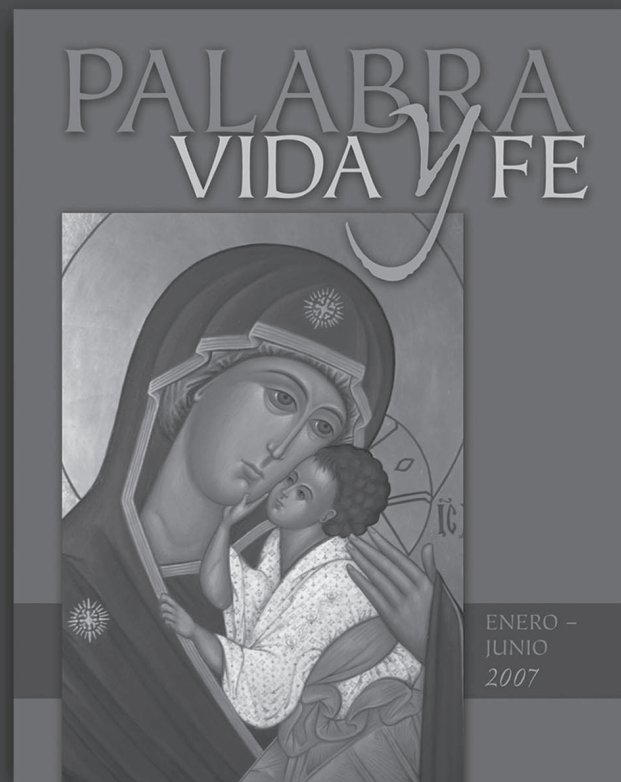
Se necesitaban aún \$5,000 para llegar a la meta, y en aquellos momentos sólo se recibían donativos pequeños, de \$1 o de \$5. “Pero para nosotros”, dice Mendizábal, esta situación “representaba un aliento tremendo, en medio de la lucha diaria, pues comprendemos que muchas personas, sobre todo de la tercera edad, atraviesan por una apretada situación económica. Además, ante Dios”, concluye, “tuvo más valor la ofrenda de la viuda pobre, pues ella dio hasta lo poco que tenía”.

### Milagro en el dial

Faltaban menos de 10 minutos para que finalizara el maratón y, como casi todos los días, estaban los locutores de rodillas, en agónica y esperanzada oración, ante la audiencia. “En los últimos momentos, siempre ocurre un milagro”, aseguraba el P. Alberto Cutié, presidente y director general de Pax Catholic Communications y director de Radio Paz, con fe absoluta. “¡Arriba, corazones!”, clamaba al unísono Isaúl González. Aquel pesado muro, de más de \$10,000, había que demolerlo en menos de 15 minutos.

Como movidas por un resorte, las líneas comenzaron a vibrar con donativos de más de dos ceros, pero no era suficiente. De pronto, Alfredo González, dueño de David’s Café, encendió la luz al final del túnel con un donativo de \$13,700, de parte de su familia y de trabajadores de su negocio. Al final, amigos del P. Alberto Cutié dieron el puntillazo de la victoria con 19,000 verdes “razones”.

Por último, en medio de la alegría, se otorgaron \$1,500 por el sorteo llamado “Pe-pégalo”, acerca de las calcomanías de Radio Paz colocadas en los autos. Todos fueron hacia la capilla para bendecir la cantidad de dinero recaudada en el maratón, la cual permitirá a Radio Paz seguir transmitiendo su mensaje de esperanza desde el sur de la Florida.



El compañero ideal para la oración personal o en familia.

Un excelente regalo para fortalecer la fe.

- Santoral, lecturas y reflexiones para cada día de la semana
- Dos ediciones por año

Edición Enero-Junio 2007  
(SH-071SA) \$8.00

Adquiera su copia hoy mismo llamando al  
**1-800-548-8749**  
o visítenos en la web

[ocp.org/palabra](http://ocp.org/palabra)



MEDITE  
CON LA  
*Palabra*

FOMENTE LA  
ORACIÓN  
EN SU

*Vida*

ENRIQUEZCA  
SU

*Fe*

## Formación

**Cursillos de Cristiandad**, Escuela de Dirigentes: martes a las 8:00 p.m. en St. Stephen, 6044 SW 19 St., Miramar, y miércoles a las 8:00 p.m. en Casa Emaús, 16250 SW 112 Ave., Miami. 305-235-7160.

**Instituto Pastoral del Sureste (SEPI)**, 7700 SW 56 St., Miami. Los cursos pueden ser tomados sin crédito, para adquirir una base de formación, para comenzar el programa de maestría en el Ministerio Pastoral Hispano acreditado por Barry University, o para obtener un certificado. 305-279-2333.

- 31 de octubre al 28 de noviembre: ¿Cómo escribir trabajos de investigación?
- 3 a 11 de noviembre: Integración psicológica y espiritual.
- 27 de noviembre al 8 de diciembre: La pequeña comunidad eclesial.

**La Eucaristía de Ayer a Hoy:** Desde los Signos de la Antigua

Alianza hasta la Renovación del Vaticano II, será presentado por Rogelio Zelada, de la Oficina de Ministerios Laicos, el 4 de noviembre de 9:00 a.m. a 1 p.m. en St. Thomas University, 16400 NW 32 Ave., Miami, en la entrada del Law School Moot Court. Gratis. 305-762-1184.

**Ministerio de Evangelización** de St. Timothy, 5400 SW 102 Ave., Miami; se reúne los martes a las 8:00 p.m. en el Salón McDermott de la parroquia, para compartir el evangelio de la semana empleando Lectio Divina. Jorge Contreras: 305-761-5361.

**Renovación Carismática Católica Hispana**, Escuela de Formación, 12:30 a 4:30 p.m.: Miami-Dade, cuarto sábado del mes, 500 NW 22 Ave., Miami. 305-631-1007. Broward, segundo sábado del mes, en St. Maurice, 2851 Stirling Rd., Dania. 954-435-8701. Temas:

- Octubre: La gracia y la justificación II.
- Noviembre: La Iglesia, madre y

educadora.

**Siervos de Cristo Vivo**, 3100 NW 77 Ct., Doral. Grupo para adultos jóvenes, lunes de 8:00 a 10:00 p.m.; grupo de oración, miércoles de 10:30 a.m. a 12:30 p.m.; grupos de oración para niños y adolescentes, jueves de 8:00 a 10:00 p.m. 305-599-1343.

- 1º al 5 de noviembre: Curso Pablo. Requisito: Curso Isaías. \$35.
- 6 de noviembre: Adoración al Santísimo, de 8:00 a 10:00 p.m.
- 16 al 19 de noviembre: Curso Jesús en los Cuatro Evangelios. Requisito: Curso Pablo. \$35.
- 18 al 19 de noviembre: Curso Apologética. \$20.
- 28 de noviembre al 3 de diciembre: Curso Juan. Requisito: Curso Pablo \$35.

## Retiros

**Amor en el Principio**, retiros para que parejas de novios crezcan en su relación y en su espiritualidad. El próximo retiro será el 9 y 10 de

diciembre. Comienza sábado de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., y termina domingo de 8:00 a.m. a 4:00 p.m. \$45 por pareja. 305-856-3404.

**Centro de Espiritualidad Nuestra Señora del Carmen**, 18330 NW 12 Ave., Miami. Retiros y charlas de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. con la Santa Misa. Donación: \$10, y \$15 con almuerzo. 305-654-9760.

- 21 de octubre: Semillas de vida.
- 22 de octubre: Cómo manejar el estrés.
- 28 de octubre: Semillas de vida.
- 29 de octubre: La felicidad verdadera.
- 29 de octubre: La muerte: una enseñanza para la vida.
- 5 de noviembre: Principios de psicología a la luz de los Evangelios.
- 18 de noviembre: Puedes mejorar tu oración.
- 19 de noviembre: El arte de amar y trascender en la vida.
- 25 de noviembre: La autenticidad y la acogida.

**Centro de Espiritualidad Ignaciana** (Casa Manresa), 12190 SW 56 St., Miami; ofrece los siguientes retiros. 305-596-0001:

- 22 de octubre: Picnic familiar.
- 27 al 29 de octubre: Ejercicios Espirituales #201 para matrimonios.
- 3 al 5 de noviembre: Ejercicios Espirituales #202 para caballeros.
- 2 de diciembre: Ejercicios Espirituales #203 de Navidad.
- 12 de noviembre: Encuentro Familiar Uniparental #24 (para padres o madres divorciados, con sus hijos de 12 a 21 años).
- 15 de noviembre: Misa y cena de Acción de Gracias.

**Encuentros Juveniles**, retiros en español o inglés para jóvenes de 16 a 23 años de edad, en enero, marzo, mayo, septiembre y

noviembre, en el Centro Juvenil, 3333 S. Miami Ave., Miami. \$40. 305-856-3404.

**Encuentros Matrimoniales**, para parejas casadas que desean mejorar su comunicación y espiritualidad, ofrecerá un retiro en inglés del 10 al 12 de noviembre. En inglés: 954-344-7183, 786-282-0567, o wwme4sefl@aol.com. En español: 786-282-0567, o ingridquiroz@bellsouth.net

**Escoge**, un nuevo retiro espiritual, será el 28 y 29 de octubre en la parroquia Mother of Christ, 14141 SW 26 St., Miami. Diácono José Martínez: 305 772-6727 o Roberto Toledo: 786 208-8301. www.ministerio-escoge.org

**Impactos de Cristiandad**, movimiento para familias con hijos de 3 a 11 años, ofrece retiros familiares. 305-571-7111.

- 4 y 5 de noviembre: Our Lady of Lourdes, 11291 SW 142 Ave., Miami. Inglés.

**Resurrección:** Retiro para divorciados y separados que quieran mejorar su calidad de vida después de esta experiencia dolorosa; tendrá lugar el 3 al 5 de noviembre en el South East Pastoral Institute (SEPI), 7700 SW 56 St., Miami. Para reservar o más información, llamar al 305-762-1140 o 305-762-1157.

**Señor, Enseñanos a Orar:** Retiros ofrecidos por el Ministerio de Vida Familiar de la parroquia San Isidro. Para mujeres: el 20 al 22 de octubre; para hombres: el 3 al 5 de noviembre, en el Inverrary Hotel and Conference Resort. Débora y Julio Capurro: 954-972-8449 o la parroquia: 954-971-8780.

## Mon Bien Aime - ARTÍCULOS RELIGIOSOS

Clericales y todo lo necesario para Bautizo, Confirmación, Boda y Primera Comunión

Gran selección de Precious Moments para cada ocasión

### Celebre NAVIDAD honrando al Niño Jesús

con una representación de El Nacimiento en su hogar

Adquiera su Nacimiento en una de las más grandes colecciones de toda la nación.

### Para su Belén tenemos ¡YA!

La figura de María y José buscando posada

El mercado con sus tiendas y accesorios  
El templo ▽ La escuela de la sinagoga  
Vegetación para su Belén, árboles de olivos, palmeras regulares y datileras, higeras  
Abrevaderos y cascadas con agua corriente ▽ Papel roca y papel montaña  
Figuras animadas ▽ Paisajes

En figuras de 7 1/2" tenemos una nueva Posada y una tienda para los Reyes

**305-553-6680**

10780 W Flagler St., Miami FL

Entrada por la 108 Ave

Precious Moments Representantes desde 1980



"Ava y Lea" Edición limitada de 2006

Fontanini

Figura exclusiva del evento de 2006  
Se obsequiará una cestita con espigas de trigo con su compra.

Lunes a sábado de 10 a.m. a 6 p.m.

Lay away disponible hasta dic. 1ero.  
web site: [www.monbienaime.com](http://www.monbienaime.com)

El Calendario de La Voz Católica se publica mensualmente. Si quiere anunciar un evento de su parroquia u organización, la información nos debe llegar por lo menos cinco semanas antes del evento. Los avisos se pueden enviar por fax al 305-762-1223; por correo: La Voz Católica, Calendario, 9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138; o por correo electrónico a [aruhilopez@miamiarch.org](mailto:aruhilopez@miamiarch.org).

LA VOZ CATÓLICA

9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138

Con lo que acontece en el mundo, la nación y en la Florida

305.762.1124 - Email: [circulacion@miamiarch.org](mailto:circulacion@miamiarch.org)

Donativo anual: \$15.00

# ¡Suscríbete!

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Apt. # \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Parroquia: \_\_\_\_\_

## Talleres y Conferencias

**Planificación Natural de la Familia** ofrecerá varios cursos en distintas parroquias. 305-762-1143.

- St. Louis, 7270 SW 120 St., Pinecrest, comienza en inglés el 6 de enero. Helen y Michael Hart: 305-238-1022.
- Epiphany, 8235 SW 57 Ave., Miami, comienza en inglés el 25 de enero. Lucy y Carlos Moas: 305-284-9549.

**Talleres de Oración y Vida** del P. Ignacio Larrañaga, se ofrecen en distintas parroquias. En Miami-Dade: Miguel Ángel y María Rosa: 305-867-0661; en Broward, Ana María: 954-659-8640; o en inglés, Bill: 786-489-7451.

**Talleres para Ministros Extraordinarios de la Eucaristía**, de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.; son obligatorios para comisionarse en la Arquidiócesis. Comuníquese con su parroquia para obtener la recomendación de su párroco. 305-756-2755.

- 28 de octubre: St. Louis, 7270 SW 120 St., Pinecrest. En inglés y español.
- 11 de noviembre: St. George, 3640 NW 8 St., Ft. Lauderdale. En inglés.
- 18 de noviembre: St. John Neumann, 12125 SW 107 Ave., Miami. En inglés y español.
- 2 de diciembre: Catedral St. Mary, 7525 NW 2 Ave., Miami. En inglés, español y creole.

**Virtus**, para proteger a los niños de Dios y ayudar a padres, maestros, y todos aquellos que trabajan con niños, a identificar los signos del abuso sexual. Gratis. 305-762-1250.

- 18 de octubre: St. Katherine Drexel, 2700 Glades Circle, Weston, a las 7:00 p.m., en inglés.
- 21 de octubre: St. Elizabeth Ann Seton, 1401 Coral Ridge Dr., Coral Springs, a las 9:00 a.m., en inglés.
- 25 de octubre: St. Hugh, 3460 Royal Rd., Coconut Grove, a las 8:00 a.m. en inglés.
- 25 de octubre: St. Anne's Nursing Center, 11855 Quail Roost Dr., Miami, a las 10:00 a.m. y 2:00 p.m. en inglés.
- 28 de octubre: St. Jerome, 2533 SW 9 Ave., Ft. Lauderdale, a las 1:00 p.m. en inglés y español.
- 31 de octubre: St. Anne's Nursing Center, 11855 Quail Roost Dr., Miami, a las 12:00 m. y 3:00 p.m. en inglés.
- 4 de noviembre: Sta. Bárbara, 6801 W. 30 Ave., Hialeah, a las 2:00 p.m., en español.
- 11 de noviembre: St. Anne's Nursing Center, 11855 Quail Roost Dr., Miami, a las 10:00 a.m. y 2:00 p.m. en inglés.

## Actividades

**3er. Festival Anual de Cine Católico** ofrece las siguientes películas a las 7:30 p.m. en Belen Jesuit

Preparatory School, 500 SW 127 Ave., Kohly Auditorium, Miami.

- 3 de noviembre: *Millions*
- 8 de diciembre: *Babette's Feast*

Habrà una reflexión después de cada película. El evento beneficiará a las Comunidades de Vida Cristiana de Jóvenes Adultos. \$3 de antemano; \$5 en la puerta. 305-216-5360.

**Amor en Acción, Noche Caribeña**, fiesta para celebrar 30 años de Amor en Acción y recaudar fondos para misiones en la República Dominicana y Haití, a las 7:00 p.m., el 21 de octubre, en Big Five, 600 SW 92 Ave., Miami.

**Antiguas Alumnas de las Dominicanas Francesas** tendrán su Misa-Almuerzo anual el 5 de noviembre en el Hyatt Regency Coral Gables, 50 Alhambra Plaza. Misa a las 11:00 a.m. y almuerzo a las 12:30 p.m. 305-663-8756 o 305-380-8988.

**Baile de Máscaras** y subasta silente para recaudar fondos para la parroquia Gesu, el 28 de octubre en el JW Marriott Hotel, 1109 Brickell Ave., Miami. \$125. Elena Quintero: 305-256-0110.

**Caminos de Libertad**, una organización para los presos colombianos y sus familiares, necesita voluntarios y ayuda. Libardo Salas: 786-356-9765.

**Carnaval "Oktoberfest"** de la escuela secundaria Archbishop Coleman F. Carroll, 10300 SW 167 Ave., Miami. Juegos, carrouseles, atracciones, diversiones, comida, artes, música y más. 305-388-6700, ext. 1120 o 1123.

- 26 de octubre: 6:00 a 10:00 p.m.
- 27 de octubre: 6:00 p.m. a 12:00 a.m.
- 28 de octubre: 1:00 p.m. a 12:00 a.m.
- 29 de octubre: 1:00 a 10:00 p.m.

**Castos por Amor** se reúne los jueves de 8:00 a 10:00 p.m. en el salón parroquial de St. Raymond, 3475 SW 17 St., Miami. castosporamor\_mane@yahoo.com o 786-488-4072.

**Cena Bailable**, para recaudar fondos para los actos benéficos de los Caballeros Católicos de la parroquia St. Timothy, a las 8:00 p.m., el 21 de octubre, en el salón parroquial, 5400 SW 102 Ave., Miami. \$15. 786-493-1248.

**Cenáculos de la Divina Misericordia**, noches de contemplación y meditación en distintas parroquias, de 8:00 a 10:00 p.m. María de los Ángeles: 786-326-7969.

- Cada lunes en la parroquia Our Lady of Lourdes, 11291 SW 142 Ave., Miami.
- Cada martes en la parroquia St. Louis, 7270 SW 120 St., Miami.
- Los últimos viernes del mes en St. Brendan, 8725 SW 32 St., Miami.

**Concierto Bajo Las Estrellas**,

**"Somos La Luz del Mundo"**, a beneficio de los Encuentros Juveniles, el 28 de octubre en el Centro Juvenil, 3333 S. Miami Ave., Miami. Músicos incluyen a Tadeo Castro, Grupo Aquarela, Sara Torres e Iván Díaz. Donación \$5. 305-856-3404 o sobrelamesa2006@yahoo.com

**Congreso de Alabanza y Oración por las Naciones y la Familia**, el 4 de noviembre de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. en el auditorium "Francisco Compaired" de la parroquia Mother of Our Redeemer, 8445 NW 186 St., Miami. Charlas, música, exposición del Santísimo Sacramento, oración de sanación, y más. Donación: \$15. 305-819-6584.

**Devoción del primer sábado de mes**, presentado por la Legión de María de St. Brendan en inglés y español, comienza con una procesión a las 6:00 a.m. y termina con una Misa y consagración al Sagrado Corazón de María a las 7:00 a.m. en la parroquia St. Brendan, 8725 SW 32 St., Miami. 305-559-3540.

**Fiesta de Nuestra Señora de la Divina Providencia**, se celebrará del 17 al 19 de noviembre en la parroquia Our Lady of Divine Providence, 10205 W. Flagler Miami. 305-551-8113.

- 17 de noviembre: Subasta silente, música, y comida comienzan a las 7:00 p.m.
- 18 de noviembre: Juegos para los niños, comida, música y *garage sale*.
- 19 de noviembre: Comida, música y *garage sale*, comienzan a las 8:00 a.m. y Misa a las 12:00 p.m., seguida por una procesión. Habrá una rifa de \$3,000 a las 9:00 p.m.

**Gran Concierto de Navidad**, para celebrar el verdadero significado de la Navidad, será presentado por Cristy Arias, junto con sus invitados, Armando Terrón y Celia Miranda, el 17 de noviembre a las 7:30 p.m. en el Teatro Manuel Artime, 900 SW 1 St., Miami. A beneficio de St. Vincent Foundation / Miguel Arias Fund. \$25. 305-595-2851.

**Grupo Ágape** para divorciados y separados, se reúne los martes a las 8:00 p.m. en St. Timothy, 5400 SW 102 Ave., Salón C. Aracely: 305-554-5933, o Nancy: 305-362-2812.

**Grupos de luto**, ofrecidos por Catholic Hospice para aquellos que han perdido un familiar. Gratis. Un grupo se reúne cada jueves en español de 6:00 a 7:30 p.m. en Prince of Peace, 16800 NW 6 St., Miami. Los siguientes grupos se reúnen de 6:00 a 7:30 p.m., en la oficina de Catholic Hospice, 14875 NW 77 Ave., Suite 100, Miami Lakes: segundo jueves del mes en inglés; tercer jueves del mes en español, y cuarto jueves del mes en español. 305-822-2380.

**Grupo de solteros** mayores de

30 años, de St. John Neumann, 12125 SW 107 Ave., se reúne los fines de semana para diferentes actividades. 786-374-9322, Sarabel: 305-479-7456, o www.sjnsingles.com.

**La Liga Orante Vocacional** reza por las vocaciones sacerdotales y religiosas por teléfono. Si desea pertenecer al apostolado, llamar al 305-552-7363 o al 305-752-1345.

**Movimiento Apostólico de Schoenstatt**, ofrece talleres de formación los martes de 10:00 a.m. a 12:00 m.; el Santo Rosario todos los sábados de 10:30 a.m. a 11:30 a.m.; y el Círculo de Sion los primeros jueves del mes a las 11:00 a.m., con Santa Misa, adoración al Santísimo Sacramento, y rosario por los sacerdotes y vocaciones religiosas. Si desea recibir la Mater Peregrina, puede pedir información. Casa Schoenstatt, 22800 SW 187 Ave., Miami. 305-248-4800.

**Movimiento Nueva Vida**, para personas con problemas de adicción y sus familiares. Autoayuda: miércoles, 8:00 p.m. Oración: viernes, 8:00 p.m. Crecimiento para quienes han asistido a los retiros: martes, 8:00 p.m. 786-265-9116, 786-265-8774, www.nuevavida.org.

**Primer Encuentro "Familias Para Cristo: Comunidades de Esperanza"**, el 28 de octubre, en la Parroquia Mother of Christ, 14141 SW 26 St., Miami. Comienza a las 8:30 a.m. y culmina con la Eucaristía a las 6:00 p.m. Entre los conferencistas se encuentran: Mons. Felipe J. Estévez, P. Alberto Cutié, Dr. Noel Delgadillo, Bill Brown, y el Diácono Jorge González. Cuentan con el cuidado de niños. Cupo limitado. Llamar a la Librería Maná: 305-271-0065.

**Renovación Carismática Católica Hispana, Ministerio de Intercesión**. Reuniones mensuales de intercesión, oración y enseñanza, serán los siguientes sábados: 14 de octubre, 4 de noviembre y 2 de diciembre, de 9:00 a.m. a 1:00 p.m., en el Centro Carismático Católico, 500 NW 22 Ave, Miami. 305-631-1007 o 305-854-3467.

## En la Florida y el Sureste

**Escuela Diocesana de Formación Cristiana**, en diferentes lugares de la Diócesis de Palm Beach. Cursos de seis semanas. Josie: 561-775-9544.

**La Casa de Retiros del Monasterio del Espíritu Santo**, 2625 Highway 212 SW, en Conyers, Georgia, ofrece retiros de todo tipo. Para coordinar un retiro privado o para inscribirse en los retiros que se ofrecen en inglés o español, llamar a 770-760-0959 o rhouse@trappist.net.

## BREVES

### La Iglesia local por televisión

Misas en español, salen al aire los domingos a las 6:30 a.m. en Univision Canal 23 y en Telemundo Canal 51. Misa de la parroquia San Isidro en Pómpano, sale al aire a las 11:30 a.m. en Canal Sur.

Encuentro Espiritual, un programa en español con noticias de interés para los católicos de la Arquidiócesis de Miami, sale al aire a las 9:30 a.m. y 5:00 p.m., los viernes; y a las 10:00 a.m. y 6:00 p.m., los sábados, en el canal de Miami-Dade Cable TAP. Para información sobre el canal correspondiente en su área, visite: www.cabletap.com

### Inmigración: ¿A donde vamos?

El Instituto para Estudios Sociales y Culturales de Belén y otras organizaciones locales, presentan un simposio sobre la inmigración a las 7:00 p.m., el 25 de octubre en el Roca Theater de Belen Jesuit Preparatory School, 500 SW 127 Ave., Miami. Los panelistas incluyen a: Leo Anchondo, Gloria Luna, el P. William Rickle, S.J., y el P. Mario Vizcaíno, Sch.P. Para inscribirse, llamar al 786-621-4661 o alumni@belenjesuit.org

### Misa por la Unidad Hispana

Esta Misa bilingüe en honor del Mes de la Herencia Hispana, será el 29 de octubre a las 12:30 p.m. en la parroquia St. Mark, 5601 S. Flamingo Rd., Southwest Ranches. Los niños se vestirán con trajes tradicionales representando su cultura. Después de la Misa, habrá música y comida en el centro parroquial. Llamar a la parroquia al 954-434-3777 o Liz Lantigua al 954-649-6088.

### Oficina de Vocaciones

La Oficina de Vocaciones de la Arquidiócesis de Miami ofrece los siguientes eventos en el Seminario St. John Vianney, 2900 SW 87 Ave., Miami. 305-762-1137:

- 27 de octubre: El Sacerdocio: Pescadores de Hombres, una noche de testimonios de dos sacerdotes, adoración al Santísimo Sacramento y un filme sobre el sacerdocio, a las 7:30 p.m.
- 3 al 5 de noviembre: Retiro de discernimiento vocacional para jóvenes que estén considerando seriamente el sacerdocio diocesano. Se necesita inscripción previa: www.MiamiArch.org/Vocations.
- 7 de noviembre: Reunión mensual a las 7:30 p.m. para discernir la vocación sacerdotal.

## Boystown, una "ciudad" para los niños del mundo

*Viene de la página 3*  
el estado de la Florida.

"Éste va a ser el programa modelo para todo el país", dijo Julián Serrano, funcionario operativo principal de Caridades Católicas.

Mientras son atendidos, los menores reciben ayuda legal voluntaria por parte del Centro para la Defensa de los Inmigrantes en la Florida (Florida Immigrant Advocacy Center). También toman clases y participan en actividades deportivas y sociales que les ayudarán a adaptarse a la vida en los Estados Unidos.

Muchos de los menores llegan a convertirse en residentes legales. El tiempo de permanencia promedio en la institución es de 55 días. El año pasado, Boystown albergó a 336 menores entre las edades de 1 a 17 años, llegados de 15 países, incluyendo a Albania y Lituania, Cuba y Haití, Perú y Colombia, Guatemala y El Salvador, e incluso China.

Las nuevas instalaciones fueron diseñadas por el arquitecto Ben López, y el proyecto fue realizado por la empresa contratista Landmark Builders, Inc., que es operada por William Pérez, un ex "Pedro

Pan".

"Esto es un antiguo sueño, no sólo de la agencia, sino también de Mons. Walsh", dijo Juan O'Naghten, miembro de la junta directiva de Caridades Católicas.

O'Naghten señaló que el plan de realizar el proyecto se bosquejó hace unos 15 años. Mons. Walsh falleció en diciembre de 2001.

Muchas de las personas que donaron fondos para la construcción de las instalaciones son miembros de Operation Pedro Pan Group Inc., la organización caritativa oficial de los ex integrantes de "Pedro Pan" en el país. Una de las misiones de esta organización es apoyar los programas de asistencia infantil de Caridades Católicas

cas en la Arquidiócesis. Chovel preside la junta de fideicomisarios del grupo.

"Ésta ha sido una manera espléndida de celebrar el 75º aniversario de Caridades Católicas, así como la memoria de Mons. Walsh", dijo el Arzobispo Favalora.

Después, dirigiéndose a los menores sin acompañantes que han llegado actualmente al país, les recordó que el éxito no se mide por la riqueza alcanzada, sino por la capacidad de compartir.

"La gente ha compartido con ustedes.

Espero que algún día, ustedes tengan la alegría de saber lo que significa compartir", les dijo el arzobispo. "Cuando empiecen a hacer dinero, acuérdense de los pobres".

## TIC TAC Tours *Su mejor alternativa para viajar*

17520 NW 85 Ave, Palm Springs North, FL 33015

**Nov. 26 New York. 7 días. ¡El viaje esperado por todos!** Visite la ciudad que no duerme. Haga sus compras de Navidad en el famoso Barrio Chino donde encontrará descuentos en artículos de moda. Vea el espectacular Rockefeller Center con su famoso árbol de Navidad y sus decoraciones navideñas, Radio City Music Hall, la catedral San Patricio y mucho más.

**2007 Texas - Nevada. ¡Hágase un regalo por el Día de los Reyes Magos!**  
**Enero 6 Disfrute durante 14 días,** Houston, San Antonio con paseo por el río, Corpus Cristi, la ciudad de Selena, Las Vegas, el Gran Cañón del Colorado y Biloxi con sus muchas diversiones.

**Febrero Panamá Espectacular.** Visita a la ciudad y hospedaje en un Resort.

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami **305.823.2054 - 305.528.3154**

**EL CENTRO CATÓLICO DE PEREGRINACIONES**  
**LE INVITA A VISITAR:**

**TIERRA SANTA**  
DEL 20 AL 30 DE NOVIEMBRE y Opcional  
visita a EGIPTO DEL 29 DE NOVIEMBRE AL 5 DE DICIEMBRE.

**NAVIDAD EN TIERRA SANTA**  
del 18 al 28 de Diciembre.

PARA MÁS INFORMACIÓN LLAMAR AL:  
Telf. (305) 638.4856; e-mail: catholic\_center@bellsouth.net

Nota: no son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami




## Cementerios Católicos de la Arquidiócesis de Miami

*Respetando nuestras tradiciones*

**Misa por el Día de los Fieles Difuntos**  
**Jueves 2 de noviembre de 2006 a las 10:00 a.m.**



Los Cementerios Católicos hacen extensiva esta invitación a todas las personas interesadas en participar en la celebración de la misa por el Día de los Fieles Difuntos.

Las misas serán presididas por el Arzobispo John C. Favalora en *Our Lady Queen of Heaven* y por Monseñor Agustín A. Román en *Our Lady of Mercy*.

### Nuestra Señora Reina del Cielo

(Our Lady Queen of Heaven)

1500 State Rd. 7, N. Lauderdale, FL

### Nuestra Señora de las Mercedes

(Our Lady of Mercy)

11411 N.W. 25 St., Miami, FL

## OFERTA ESPECIAL – AHORRE 25%

### Un Vídeo Inspirador y Precioso

## La Casa de María

Todos están invitados

Oferta expira del 30 de junio de 2007

**"Imponente e inspirador"**  
**"Sentí que verdaderamente estaba en la casa de María"**  
**"Un vídeo para atesorar"**

— Televidentes de transmisión por EWTN

- Sienta la experiencia de una peregrinación a la ciudad bíblica de Éfeso y recorra la casa donde la Santísima Virgen pasó sus últimos 9 años.
- Siga los Pasos del Calvario tal como los delineó la misma Santísima Madre mientras visita el lugar de la Asunción.
- Recorra las increíbles ruinas de Éfeso visitando las tumbas de San Juan y María Magdalena, el lugar de la Asunción y la primera iglesia dedicada a la Virgen María.

**Para ordenar "La Casa de María" envíe**

**Solo \$14.95**

(CHEQUE O GIRO POSTAL SOLAMENTE)  
más \$5.00 para franqueo y manejo a:

**Mary's Media Foundation**  
P.O. Box 8832, Jupiter, FL 33468  
(A Non-Profit Tax Exempt Marian Foundation)  
Satisfaction Guaranteed by Mary's Media Foundation.

**"Disponible en Inglés y Español"**  
**"Disponible en DVD o VHS"**

Para otras películas marianas visite nuestra página web en [www.marysmedia.org](http://www.marysmedia.org)



**LA CASA DE MARIA**  
Todos Están Invitados

- Adoradora
- Pacificadora
- Embellecedora



Nuestra Señora de Éfeso

Viaje a la ciudad Bíblica de Éfeso y experimente la paz y la serenidad en la casa de la Santa Virgen María donde aun prevalece la unidad de la oración en todos los visitantes.

La santa Madre pasó los últimos nueve años de su vida en esta casa antes de su Asunción al cielo.

Una Producción de Mary's Media Foundation.





Mons. Felipe J. Estévez en Radio Paz

Escúchelo los jueves y los domingos

- jueves a las 7:30 p.m.  
- domingos a las 12:30 a.m.

www.vozcatolica.org

Mercy Ferrer presenta su nuevo CD "Cubana y Mambisa" en honor a La Virgen de la Caridad

Conocidas cantantes como Cristy Arias y Celia Miranda acompañan a Mercy Ferrer en este homenaje de la autora a la Patrona de Cuba.

El CD incluye composiciones como Patroncita de Cuba, Canto a la Virgen, Gracias Señor y el huapango Virgencita del Cobre, que Mercy Ferrer compusiera a la Virgen en este año 2006, en que se celebran 90 años de la solemne proclamación como Patrona de Cuba, por el Papa Benedicto XV.

El CD se puede adquirir en las tiendas Lily's Records y en las parroquias San Lázaro, St. Brendan y St. Agatha

**Futura Travel**  
desde 1975

305-279-2336  
fuera de Miami:  
1-800-325-2503

8746 SW 72 St.  
Miami, FL 33173

Abierto los sábados

www.futuratravel.com  
email:futura@futuratravel.com

**Programas Europeos**

Madrid 5 días .....\$195\*  
Madrid/Burdeos 8 días .....\$690\*  
Madrid/París 12 días.....\$1,140\*  
**BELLA ITALIA - Roma/Florenca/Venecia 10 días .....\$990\***

**OLE ESPAÑA - Madrid/Córdoba 9 días ..... \$750\***  
**OLE ESPAÑA II - Madrid/Barcelona Córdoba/Sevilla/ Granada. 11 días..\$1,115\***  
Frankfurt/Praga/Budapest/Viena 8 días.....\$810\*

**Descubra SURAMÉRICA desde \$725.** \*\* Más tarifa aérea

**Buenos Aires:** 4 días/3n. **DESDE \$725. Inc:** Traslados, pasaje aéreo, desayunos, paseos por la ciudad. Noches adic. \$22.  
**Argentina, Brasil, Tango y Samba:** 9 días/ 8 noches \*\*, **Visitando: Río, Iguazú, Bs. Aires.**  
**Incluye:** Traslados, hotel, desayunos, excursiones, visitas, 3 días en Río, 1 día en Iguazú y 3 días en Bs. Aires. \*\***DESDE \$599.**

**Excursiones desde Miami**

**Nov. 2: Italia Diferente.** 11 días. Lago Como, Milán, Venecia, Pisa, Asis y Roma. **\$1,850 + tarifa aérea.**

**Dec. 29 - Ene. 5: Año Nuevo en Alta Mar.** Crucero NCL Pearl (Barco nuevo). Conzumel, Costa Maya, Belice, Guatemala. **Desde \$809. + imp.**

**2007**

**Feb. 16: Crucero a Bahamas.** En el Majesty of the Seas. **Desde \$260.**

**Apr. 20-29: Buenos Aires-Bariloche.** Todo incluido, hoteles 4\*, **\$1,004.99. + imp.**

**Jun. 30: Crucero.** En el Liberty of the Seas.

**Nov. 24: Crucero de 15 días a Islas Canarias.** Barcelona, Lanzarote, Tenerife, Las Palmas, Funchad, Casablanca, Málaga y Madrid al final. En el Voyager of the Seas de Royal Caribbean.

**Joyas del Pacífico. 7 días: \$849.**  
San Francisco, Monterey, Carmel y Los Angeles  
**Washington, Philadelphia y Niágara.**  
4 días. \$505.  
**Canadá Expreso. 7 días desde \$735. Trip.**  
Boston, Nueva York, Cataratas del Niágara, Quebec, Montreal, Toronto, Ottawa.

Para anunciarse en VIAJES  
Llamar al  
305-217-3330

**Excursiones y Peregrinaciones**

Nov 5 **China Milenaria y Tailandia**  
Dec 30 **Crucero de Fin de Año**  
9 días en el Costa Mágica

**2007**

Ene 29 **Descubriendo la Patagonia**  
En el Norwegian Cruise Line

Jun 3 **España y Portugal**  
Con el Padre Leopoldo León

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**Ofelia 305.552.7930**  
**Mena Travel**

**¡Ahorre viajando!**

**TRAVEL-TECH, INC.**  
17115 NW 87 Ave, Miami, FL 33015

**Dec 2-3** **PARADA/ILUMINACIÓN NAVIDEÑA EN MT. DORA Y CYPRESS GARDENS:** Disfrute el bello pueblecito de estilo Victoriano y las actividades navideñas del Parque.....**\$165. pp/dbl**

**Dec 9-10** **SAN AGUSTÍN:** Admire su iluminación navideña y conozca la isla Anastasia. Tendremos guía en español, gira por la ciudad en el trencito con pase abierto, una cena y mucho más .....**\$175. pp/dbl**

**Dec 16-17** **EXCURSIÓN NAVIDEÑA A ORLANDO:** Deguste los vinos de la Florida, cene al estilo vaquero en el **Dixie Stampede**, visite la mansión **Gaylord Palms** y admire las esculturas de hielo.....**\$175. pp/dbl**

**Dec 29- Ene 3/07** **FIN DE AÑO EN SAN ANTONIO, TX: 6 días.** Visita a lugares de interés, paseo en barco por el río San Antonio. **Incluye:** Hotel en el **Riverwalk** e impuestos, guía en español, cena y festividades de fin de año, mucha diversión .....**\$755. pp/dbl**

**2007**

**Ene 7** **VISITE LA EXHIBICIÓN "LA CUNA DEL CRISTIANISMO":** Disfrute los tesoros traídos desde Tierra Santa y pasee por **Las Olas Boulevard** en Ft. Lauderdale. **Inc.:** Entrada al Museo .....**\$50. pp**

**Ene 13** **CAYO HUESO:** Disfrute la puesta de sol, visite el Club San Carlos y Cayo Hueso Historium.....**\$45. pp**

**Ene 14** **UN DÍA POLINESIO EN EL MAI-KAI:** Cena, show Polinesio y transporte a Ft. Lauderdale.....**\$70. pp**

**Ene 20** **PARQUE "TIERRA SANTA" Y DOWNTOWN DISNEY:** **Incluye:** Entrada al parque .....**\$75. pp**

**Feb 12-16** **¡TRAVEL TECH CUMPLE QUINCE AÑOS!** Lo celebraremos con un grandioso crucero a bordo del **Fascination de Carnival Cruise Lines.** Juntos celebraremos **EL DÍA DE LOS ENAMORADOS** en este fascinante crucero de **5 días** que saldrá de Miami pasando por Cayo Hueso con destino a Calica, México. **¡Acompáñanos!...\$499. pp/dbl(ext). \$399. pp/dbl(int)**

Todos los viajes incluyen desayunos, transporte en ómnibus de lujo con baño y VCR, hoteles, precios por persona y muchos extras.

**¡Reserve HOY!** **305-819-8800 Cel: 305-986-5438**

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**MARGOT "Best Travel & Tours"**

- México, visita a la Basílica de la Virgen de Guadalupe: 6 días. Dec. 11. Desde \$ 989. + boleto aéreo.**
- Italia: 11 días.** Roma, Montecarlo, San Giovanni, Rotondo, Saint Angelo, Lanciano, Loreto, Asis, Siena, Florenca, Venecia, Padua. **Desde New York \$2,617. + imp. Salida: Marzo 25, 2007.**
- Costa Rica : 8 días.** San José, Arenal Monteverde, Guanacaste. **Desde \$949. + imp.** Reservas antes del 14 de noviembre. **Salida: Mayo 12.**
- Perú Inca: 7 días. Salidas: Febrero 14 a Marzo, 2007. Desde \$1,117. + imp.**
- Argentina-La Patagonia: Invitados por el Centro de Esp. Monte Carmelo. 12 días.** Bs. Aires, Bariloche, El Calafate, Glaciales Perito Moreno, Uspala y Onelli. **Desde \$2,870. Marzo 14/07.**
- Por las Huellas del Apostol Pablo: 11 días.** Atenas, excursión a Cirunth, Piraeus, Philippe, Kavala, Veira, Kalambaka y Meteora. **Salida: Junio 11/07. Desde \$2,600. + imp.**
- Herencia Escocesa: 9 días.** Dublin, Guinness y Abbey Tavern, Cliff of Mohr, Killarney, "Rind of Kerry", Castillo Blarney, Waterford. **Desde New York \$930. + imp. Salidas: Ene. 18 a Dec. 13, 2007.**
- Egipto y Crucero: 8 días. Desde \$1,450. + aéreo desde Miami. Incluye:** Aéreo desde España. Conozca Esna, Edfu, Kom, Ombo, Aswan, El Cairo. **Salidas: Enero/07.**
- Crucero Fin de Año: 8 días.** En el Pearl de la Norwegian Cruise Line. Visitando Costa Maya, Saint Thomas, Belice y Conzume. **Salida: Dec. 29/06 a enero/05/07.**

\*\* Los viajes no incluyen impuestos de aeropuertos o puertos, precios por persona, basados en doble ocupación. Otras regulaciones aplican, para más información llamarnos.

**Tel: 305-573-4075 / 305-854-1448**  
E-mail: besttravel@bellsouth.net

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**Brû Med Travel - Su nuevo estilo de viajar**  
6557 Coral Way, Miami FL 33155  
**Viajes para el 2007**

Paquetes especiales de otoño a Europa

**Feb. 27 a Mar. 5: Tierra Santa**  
Tel Aviv, Tiberiades y Jerusalén. Retiro de Cuaresma con el Padre Marcos Somarriba

**Mar. 13 al 28: China Espléndida**  
Crucero por el río Yangtze. Beijing, Xian, Chongquin, Shanghai y H. Kong

**Abr. 16 al 19: Las Vegas**  
¡Disfrute de las muchas diversiones de esta bella ciudad!

**Abr. 20 a May. 5: Italia**  
Milán, Venecia, Florenca, La Cinque Terre, Asis, Sorrento, la Costa de Amalfi y Roma.

**May. 25 al 28: Fin de semana de Memorial Day en Cancún**

**Jun. 17 al 24: Crucero por el Caribe Sur.** En el Adventure of the Seas de Royal Caribbean. Salida de San Juan, PR, visitando Barbados, Sta. Lucia, Antigua, St. Martin y St. Thomas.

**Jul. 1 al 17: China Milenaria.**  
Acompañado por el Padre Jesús Saldañas. Visitaremos algunas de las más importantes ciudades.

**Jul. 20 a Agos. 1: Crucero por el Mediterráneo.** En el Splendour of the Seas de Royal Caribbean. Con los Padres Alberto Cuti y Marcos Somarriba. Zarpando de Venecia y visitando Dubrovnik, Heraclion (Creta), Kusadasi, Santorini y Corfu.

**Jul. 21 al 28: Crucero por el Caribe Este.** En el nuevo Liberty of the Seas de Royal Caribbean. Desde Miami, visitando San Juan, San Martín y Labadee.

**Agos. 5 al 20: Rusia y Europa del Este.**  
San Petersburgo, Moscú, Varsovia, Cracovia, Viena, Praga y Budapest.

**Agos. 30 a Sept. 3: Fin de semana de Labor Day.**  
Antigua, Guatemala. Con su riqueza colonial e histórica.

**Oct. 20 al 28: Egipto y Crucero de lujo por el río Nilo.**

**Nov. 1 al 18: Suramérica Espectacular.**  
Con Marité Alfonso de Radio Paz. Visitando Río de Janeiro, Iguazú, Bs. Aires, Bariloche, el Cruce de los Lagos y Santiago de Chile.

**Dic. 11: Crucero por los ríos de Europa**  
Visitando los mercados navideños de los diferentes puertos.

**Dic. 20/07 a Ene. 6/08: Crucero de Finde Año.** Caribe Sur en el Legend of the Seas. Salida de Santo Domingo, visitando St. Kitts, Martinique, Barbados y Santa Lucia.

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**305.262.1727 - 800.417.5031 www.brûmedtravel.com**

# Por Amor a Cristo florece en parroquia de Orlando

**Max Barbosa**

*Especial para La Voz Católica*

El Comité de Acción Parroquial surgió en noviembre de 1993, a raíz del entusiasmo del P. Raúl Angulo, párroco de Mother of Christ, cuando regresó de la Conferencia Nacional de Corresponsabilidad Cristiana.

De inmediato, cuatro o cinco feligreses constituyeron dicho comité, incorporando el lema "Por Amor a Cristo" (PAC) a su acción evangélica. Aquellos iniciadores no esperaban entonces que, años después, la semilla germinaría en otras parroquias, trascendiendo así los límites de nuestra arquidiócesis. Entre el 25 y el 27 de septiembre de 2005, PAC también comenzó a florecer en la Parroquia Santa Catalina de Siena, situada en la ciudad de Kissimmee, Orlando.

"El entusiasmo que encontramos me hizo recordar a Moisés al abrirse las aguas del Mar Rojo", expresa Carlos Oramas, fundador y coordinador regional

del movimiento en Miami.

Santa Catalina de Siena comenzó su existencia parroquial en 1994, hasta que el 12 de agosto del 2000 fue declarada comunidad eclesial. Hoy, a pesar de no contar aún con la edificación deseada, 2,400 familias de dicha comunidad se encuentran vinculadas al acontecer de una congregación rica por su diversidad cultural, fe y amor al prójimo.

El P. José Bautista es el párroco y coordinador de la Pastoral Hispana en la Arquidiócesis de Orlando. Los sacerdotes Tomás Hurtado y José Mendoza laboran como vicarios parroquiales.

Desde el propio año 2005, se hizo evidente para los miamenses que allí era factible crear la organización. Siguiendo el consejo de uno de sus hermanos en Cristo, Oramas visitó al P. Bautista para conversar acerca del propósito: organizar un grupo de laicos cuya misión sería difundir el Evangelio mediante la corresponsabilidad de amarse unos a otros, realizando Seminarios de Acción

Cristiana (SEMAC); actividades para que los feligreses aporten su talento, tiempo y tesoro, o el crecimiento de organizaciones parroquiales, entre otros empeños.

"Me llamó la atención que, al llegar a Santa Catalina de Siena, leí algunos carteles promoviendo el mensaje que nosotros queríamos ofrecerle al P. Bautista", recuerda Oramas. "Pensé: 'estoy en el lugar correcto, en el momento oportuno'".

Fue tal el entusiasmo del P. Bautista, que, posteriormente, un grupo de feligreses participó en uno de los SEMAC en Miami, para conocer, en la práctica, el trabajo que aquí se lleva a cabo. Entonces se hizo imprescindible propagarlo hasta Kissimmee.

Nueve miembros del PAC miamense arribaron a Osceola Parkway —calle donde radica la parroquia— con dos intenciones: celebrar el SEMAC e impartir las indicaciones iniciales a las personas que se ocuparían del desarrollo del trabajo. Pero lo que fue planificado con la seriedad que el

hecho amerita recibió, además, la alegría predominante en la comunidad. Fue una grata sorpresa el recibir sendas cestas de frutas a modo de agradecimiento, así como la insistencia de sus anfitriones en que participaran en la fiesta de despedida a dos jóvenes sacerdotes que serían asignados a otras parroquias, o el escuchar la presentación que el P. Bautista realizó del grupo ante más de 200 personas, cuyos aplausos aún perduran en la memoria.

Varios temas se explicaron en el seminario. José Feliz de La Rocha presentó "El cristiano en el ambiente de hoy"; Elizabeth de Arazoza, "Ideal cristiano"; Amarilis Acosta, "Tiempo, talento y tesoro"; Rafael de Arazoza, "Ideal cristiano"; Carlos Oramas, "Compromiso", y Rodolfo Lang, director del SEMAC, se dirigió a un auditorio de 120 personas sumamente interesadas en incorporar la corresponsabilidad cristiana al quehacer de cada día. Al final, el P. José Bautista habló con la emoción del pastor que ve

a sus ovejas caminar por el sendero más adecuado.

El 27 de septiembre finalizó el evento con una charla de orientación, para los encargados de iniciar el trabajo del recién constituido Comité de Acción Parroquial en Santa Catalina de Siena. Después, la multitud que participaba en la clausura acudió a la celebración eucarística dominical para agradecer la llegada de PAC a la Arquidiócesis de Orlando. Allí, en el templo, se reunieron aproximadamente 800 personas al son de cánticos y alabanzas, de emociones compartidas por la buena noticia de que se avecinan tiempos llenos de optimismo.

Un año después, los integrantes de PAC han iniciado la Campaña de Capital para obtener los fondos para construir el templo definitivo. Lograrlo es un anhelo latente y vivo en la comunidad de Santa Catalina de Siena.

Reportero independiente  
maxmaxbarbosa@aol.com

**Artículos y Regalos para todas las ocasiones**




- ✦ *Libros católicos*
- ✦ *Artículos religiosos*
- ✦ *Biblias, Rosarios*
- ✦ *Recordatorios de Bautismo, Primera Comunión, Confirmación, etc.*

**Serafín**  
(305)558-4355

3875 W. 16 Avenue  
Hialeah, FL 33012

**CUBA**  
Una fe que abre caminos  
Quince años clave en el caminar de los católicos cubanos



Araceli Cantero Guibert  
EDICIONES UNIVERSAL

**Libro basado en reportajes sobre la Iglesia en Cuba**

Adquéralo por \$20.  
*Envío incluido*

Envíe su cheque o Money Order a:  
**Araceli Cantero**  
9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138

**305-762-1124**

**Blue Sky**  
FOOD BY THE POUND

**ATENDEMOS TODO TIPO DE FIESTAS**  
Restaurante y comida para llevar

**TEL.: 305.642.4388**  
**FAX.: 305.642.8463**

5% de descuento con este aviso; en este local únicamente

3803 W Flagler St.  
Miami, FL 33134

Usamos ingredientes frescos y aceite libre de colesterol

**Clases de Guitarra**



**Fabio Caballero**  
786.316.2400

**CUBA, I REMEMBER YOU/ CUBA, TE RECUERDO**



Nueva y encantadora colección bilingüe de cuentos cortos sobre la niñez del autor en Cuba en los 50's y 60's. En venta a través de AIRLEAF PUBLISHING• 1-800-342-6068 o en línea: www.airleaf.com

**\$19<sup>95</sup>** más envío

Por el Dr. OSCAR M. RAMÍREZ ORBEA

**Librería y Artículos Religiosos**  
*"Maná, pan para el espíritu"*

**Regalos para Bautizo, Primera Comunión y Confirmación**  
*Artículos de las conocidas Casas Fontanini y Precious Moments*

Libros para niños y adultos □ Rosarios □ Recordatorios □ Música  
Mantillas españolas □ Rosarios lazos □ Arras □ Biblias y mucho más

10855 SW 72 St. Suite 51, Miami, FL 33173

**Tel: 305.271.0065 Fax: 305-271-0054**  
Lunes a viernes: 10:00 a.m. - 8:00 p.m. ♦ Sábados: 10:00 a.m. - 6:00 p.m. ♦ Domingos: 12:00 md. - 5:00 p.m.

Traiga este anuncio y reciba un 10% de descuento en su compra

**SANTIAGO CÁRDENAS M.D.**



**"Solución científica y cristiana a su enfermedad o accidente"**

**305-882-1100**



## BlueCross BlueShield of Florida

An Independent Licensee of the Blue Cross and Blue Shield Association



¿DONDE SE  
HABRA ESCONDIDO  
MI ABUELA?

La abuela no se escondió. Fue a visitar a un agente de Blue Cross and Blue Shield of Florida, para saber cómo obtener nuestro plan de medicinas recetadas... ¡sin prima!

### ¡Conozca nuestro plan de medicinas recetadas BlueMedicare Rx con...\$0 de prima!

Estas sí son buenas noticias para los beneficiarios de Medicare en el sur de Florida. Así que si busca un plan de medicinas recetadas, BlueMedicare RX es para usted. Está disponible con nuestro plan BlueMedicare HMO, con \$0 de prima. Este plan le ofrece \$0 de copagos por atención de médico primario, sin

necesidad de referidos a especialistas y hasta beneficios dentales. Porque queremos que todos disfruten la experiencia de un servicio excelente en algo tan importante como el cuidado de su salud, gracias a nuestra solidez y prestigio, nuestra amplia red de proveedores y nuestras múltiples ventajas.

Para información sobre un seminario gratuito disponible en su área, llame al **1-866-592-BLUE (2583)**.

**RECUERDE QUE PARA NOSOTROS SU SALUD ES PRIORIDAD, LLAMENOS AL 1-866-592-BLUE(2583) – (PARA TTY, LLAME AL 711), 24 HORAS AL DIA, 7 DIAS POR SEMANA, O A SU AGENTE.**

BlueMedicare HMO está calificado a nivel federal como un plan HMO con un contrato Medicare Advantage. Blue Cross and Blue Shield of Florida está bajo contrato con el gobierno federal para la administración de los beneficios del plan Medicare Part D de medicinas recetadas en el Estado de Florida. Blue Cross and Blue Shield of Florida es un licenciado independiente de Blue Cross and Blue Shield Association.

Número de referencia: 7165

H1026\_65130S 0906 S:10/2006

## La comunidad y su voz

**Jorge Díaz**  
*Especial para La Voz Católica*

### El matrimonio: reflexión y envío

El pasado 16 de septiembre, en el salón Felix Varela, de la Ermita de la Caridad del Cobre, un evento ocupó a cerca de 150 líderes de la mayoría de los 19 movimientos laicales del grupo de Pastoral Hispana de la Arquidiócesis de Miami: el Día del Envío.

Esta actividad, realizada desde hace varias décadas como inauguración del año pastoral, contó con un encuentro, en el cual se debatió cómo la Iglesia ha servido y debe apoyar al matrimonio, a las parejas, en un mundo que huye cada vez más de los valores familiares y de una relación estable. El envío en sí mismo, como signo de fermento misionero de los movimientos en la Iglesia y la sociedad, fue efectuado, en una Eucaristía, por Mons. Felipe de Jesús Estevez, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Miami.

Durante la reflexión, se tomó como base una carta pastoral sobre el matrimonio, elaborada por los obispos de esta nación, quienes pidieron a los movimientos apostólicos hispanos que enriquezieran tal misiva.

En el encuentro se habló, entre otros tópicos, acerca de tomar más en cuenta a los movimientos laicales especializados en temas matrimoniales y de la familia, además de plantearse la necesidad de vivir una pastoral más intensa y comprometida. En este sentido, se sugirió el regreso a la fe en pequeños grupos dentro de las parroquias, a fin de implementar un acompañamiento más cercano a los laicos y, por ende, a las parejas, para frenar la masificación sufrida por la Iglesia.

El fenómeno de la inmigración, ya sea por motivos económicos o políticos, se resaltó como antivalor que mina a la familia hispana en Estados Unidos, y limita el desenvolvimiento de sus miembros en la Iglesia y en la sociedad.

Este evento fue parte de la Reflexión Eclesial de Movimientos Apostólicos Hispanos (REMAH), la cual toma en cuenta los nuevos retos a los que se enfrenta la Iglesia, abordados por Juan Pablo II en su carta apostólica *Novo Millennio Ineunte*.

### En el corazón de la Iglesia

Una reunión del Comité Nacional de la Renovación Carismática Católica Hispana, en la Región IV, se desarrolló del 23 al 24 de septiembre pasados en la ciudad de Fort Payne, Alabama, con la presencia de alrededor de 1,500 personas.

Los líderes de dicha región, la cual abarca nueve estados de la Unión americana, desde Florida hasta Kentucky, se reunieron con el objetivo de compartir las experiencias en el trabajo con los grupos de oración, así como para recibir formación acerca de Jesús, en un mundo que ha soslayado su naturaleza divina.

Los temas abordados, con predicadores de la talla de Salvador Gómez y el P. Rodrigo Arrázola, hubiesen podido hilvanarse en un diálogo catequético como proceso de conversión de muchos cristianos. En este sentido, los títulos fueron “¿Quién es éste que me invita a seguirlo?”; “Yo no le conozco”; “¿Quién es éste que perdona los pecados?”; “A ti, ¿quién te ha sanado?”; “¿Quién eres, Señor?” “Yo soy Jesús, el que tú persigues”, y “Yo soy el que soy”.

El encuentro, en medio del júbilo carismático, también contó con la celebración de la Eucaristía y con la interpretación de Gladys Garcete, en momentos musicales, así como con sesiones de oración intensa y testimonios.

La Renovación Carismática está enfocada en formar a nuevos líderes y grupos de oración en los que se debata la Palabra de Dios. Asimismo, se llevarán a cabo seminarios y talleres de formación.

### Iván Díaz: música, paz y valores

A propósito del Concierto por la Paz, celebrado el 22 de septiembre en la Iglesia San Francisco de Sales, en Miami Beach, *La Voz Católica* conversa con esta joven promesa de la música cristiana.

*¿Cuántas personas asistieron al concierto y quiénes fueron los músicos invitados?*

El templo estaba lleno, con alrededor de 700 personas, jóvenes en su mayoría, reunidos para participar en un evento por la paz.

Estuvieron invitados los cantantes Juan Carlos García, quien

es director de jóvenes del Centro Carismático del Bronx, en Nueva York; Jessica Marie y Tadeo Castro, dedicado de lleno a la evangelización en los medios de comunicación. Además, el concierto, que duró cerca de tres horas, tuvo por maestro de ceremonias a Alfonso de Anda, talento de Tele-mundo. Por su parte, el P. Alberto Cutié oró por la paz e hizo hincapié en la tolerancia al mencionar el incidente del Papa Benedicto XVI con los musulmanes.

*¿Qué es lo que más te gustó del concierto?*

La asistencia de tantos jóvenes, pues existe el mito de que éstos no se interesan en este tipo de causas. Sin embargo, triunfamos.

*¿Piensan repetir esta experiencia?*

Para el próximo año, Radio Paz nos apoyará para reunirnos en un teatro con capacidad para al menos 2,000 personas. Y queremos que sea un evento ecuménico, abierto a todas las denominaciones religiosas, incluso para los no creyentes, siempre y cuando quieran la paz.

*Ahora hablemos sobre tu trabajo...*

Yo soy director musical de la Parroquia San Francisco de Sales, en Miami Beach, además de ser director creativo del sitio en Internet de Radio Paz y de una nueva emisora, llamada Radio Paz Musical, que trasmite a través de la Internet.

*¿Cuántos discos tienes?*

Como solista grabé un disco, en el 2001, llamado *Nacer de nuevo* y, en este año, ya lancé un CD titulado *Canciones de Paz*, el cual toma algunos temas presentes en el material anterior. Por cierto, ya estoy preparando un nuevo disco, el cual verá la luz para el próximo año, con la producción ejecutiva del P. Alberto Cutié.

*Adelántanos algo sobre esta nueva creación...*

Con ella quisiera alcanzar a un público más amplio, por lo que voy a incluir temas de contenido social, con una raíz cristiana. La idea es que la música trascienda las puertas de la Iglesia para que se escuche en diversos ambientes, como estaciones de radio o discotecas.

*¿Cuál es tu estilo interpretativo?*

El *rock* acústico latino, pues me permite proyectar energía en el escenario. Sin embargo, debido a mi formación clásica —pues



Jorge Díaz

“La idea”, dice Iván Díaz, “es que la música cristiana trascienda las puertas de la Iglesia, para que se escuche en diversos ambientes como estaciones de radio o discotecas. En la gráfica, este artista durante el Concierto por la Paz.

estudié primero con los jesuitas y después en la Florida Atlantic University, de Boca Ratón—, también disfruto de las baladas.

*¿Cómo ves la situación del movimiento de música cristiana?*

Va en ascenso. Incluso ya se premia en eventos importantes como Dove Awards, de la música cristiana, así como los Premios Grammys y los Billboard, lo cual se traduce en reconocimiento para nosotros.

*Sin embargo, no todo es color de rosa...*

Ni por asomo. Por un lado, me preocupa la falta de promoción de varios artistas y, por otro, la mercantilización de algunos músicos que firman contratos e interpretan temas religiosos, pero dejan a un lado la trasmisión del mensaje evangelizador.

*¿Qué crees del reggaeton que se hace hoy día?*

Si alguien quiere hacer un *reggaeton* con texto cristiano y enriquecer su sonoridad, me parece muy bien, pues es una manera de atraer a los jóvenes.

*Pero no es de ese reggaeton sobre el que te pregunto...*

A nivel secular, pienso que hay una pérdida de valores. La música, a veces, no refleja su esencia, la cual viene de la belleza. Así, se han desvirtuado preceptos morales básicos como la familia, la moral de la mujer, la relación de pareja y la fidelidad...

Es que se hace más hincapié en lo que los artistas puedan ofrecer a nivel visual, en detrimento de la música.

*¿Te gustaría lanzarte al gran mercado?*

Ése es mi sueño. Quisiera promocionar mis temas y que los grandes productores se interesen en este tipo de música.

*Pero esto te traería fama, con*

*sus beneficios y sus consecuencias negativas...*

Es cierto, pero si tu corazón está enfocado en el Señor, nada malo debe suceder. Recuerda que la fama es como la espuma, que se disuelve con rapidez.

## Reflexiones Vicentinas, Volumen Uno

Es el título de un nuevo CD de historias breves, realizado por la Sociedad San Vicente de Paúl, el cual pretende hacer reflexionar sobre el fenómeno de la pobreza y las actitudes correctas del cristiano.

Este CD, que combina de manera amena música, palabras y efectos, resulta ideal para escuchar y debatir en encuentros cristianos e incluso en familia. Las seis historias que componen el material fueron transmitidas, en vivo, por Radio Paz, 830 AM, en una sección del programa que tiene a su cargo la Sociedad San Vicente de Paúl, cada domingo, de 3 a 5 de la tarde.

Según Víctor Martell, presidente de dicha asociación laical, el fruto de la venta del mencionado disco será utilizado para ayudar a los pobres. El CD, por un precio de \$10, puede adquirirse si se llama al teléfono 305-856-1010. Ya se prevé la recopilación de más historias para el Volumen Dos de estas reflexiones.

# LOS PRODUCTOS NATURALES

# CROWN ROYAL



## ¡SON FUENTE INAGOTABLE DE VIDA, SALUD Y BELLEZA!

Venta de productos naturales de alta calidad para mejorar su salud, para el control de su peso natural y para verse más bella/o.  
¡Realizamos envíos a todo el mundo!

"Porque ustedes lo han querido, **Crown Royal Natural Products**, la misma compañía que nos pidió en el año 2000 que les presentara Royal Colostrum, ahora también ofrece otros extraordinarios productos: **Ultra Colostrum, Alpha-Acetil, Ultra-Minerals, Ultra-Glucositin, Omega-3 y Colágeno Plus**. Nuestros envases ahora incluyen una corona en color dorado como símbolo de nuestra empresa. Familiarícese con nuestras etiquetas y con los múltiples beneficios de cada uno de estos excelentes productos".



El más potente antiviral y antibacterial para elevar su inmunidad y defensa contra las enfermedades infecciosas.



Glucosamina, Chondroitin y MSM para aliviar los dolores de la artritis.



Para una perfecta salud del corazón y de las arterias.



Para recuperar la memoria perdida y combatir la depresión y la ansiedad.



Una potente fórmula para eliminar toxinas y elevar los niveles de energía.

3 Fórmulas de Colágeno: En pastillas, en líquido y en crema para rejuvenecer su cuerpo.



**AHORRE: 10% DE DESCUENTO CON ESTE ANUNCIO**

Para más Información o Entregas a Domicilio Llame al  
**305-785-6161**

[www.royalnaturalusa.com](http://www.royalnaturalusa.com)

# El convento San Juan de Letrán: 80 años de misión

**Aurelio Fernández**

*Especial para La Voz Católica*

En una apacible zona del barrio del Vedado, en la ciudad de La Habana, se encuentra la Parroquia San Juan de Letrán, que justamente este año cumple ocho décadas de servicio al pueblo de Dios. Toda celebración es importante, sobre todo cuando, como en este caso, encierra tanta vida, tanto trabajo, tanto sacrificio; en fin, tanta historia, que no es más que ese peregrinar a través del tiempo y la existencia que nos envuelve a todos y nos lleva por los inescrutables senderos del Señor.

Es imprescindible hacer mención del primer Convento de San Juan de Letrán, ubicado en O'Reilly y Mercaderes, en

La Habana Vieja. Era ésta una pequeña iglesia de paja con casa anexa, entregada a Fray Diego de Carvajal en junio de 1578, y que al paso de los años, y gracias a la triple dimensión dominica –misión, apostolado y doctrina– se convertiría no sólo en el glorioso Convento de San Juan de Letrán, sino también en la sede de la no menos gloriosa Universidad Pontificia y Real. Allí se forjaron, a lo largo de los siglos, mentes y corazones de generaciones de estudiantes, que bebían del caudal espiritual e intelectual de aquellos hombres de hábito blanco, cuyas vidas estaban consagradas enteramente a Dios y al prójimo.

Fue en noviembre de 1915 que, al abandonar el viejo enclave, quedaron constituidos formal-



Fachada de San Juan de Letrán, en la Calle 19 entre las calles J e I, Vedado, La Habana.

mente el actual Convento de San Juan de Letrán y su comunidad

dominica. En aquellos primeros tiempos el convento constaba

sólo de una planta, y no fue hasta 1952 que se comenzó la construcción de la planta superior del citado convento.

Durante una década, el actual salón de actos "Fray Bartolomé de las Casas" sirvió como capilla, hasta que por fin, el 7 de octubre de 1926, festividad de la Virgen del Rosario, quedó consagrado el templo. Su mayor transformación y renovación interior tuvo lugar en la década del 70, donde se volcaron en ingente labor todos los miembros de la comunidad seglar y religiosa bajo la dirección de Fray Domingo Romero, con el fin de establecer una sintonía mayor entre el interior del recinto y las disposiciones conciliares vigentes, así como remozar el templo para conmemorar dignamente el 50º aniversario de la iglesia, y el cuarto centenario del primer Convento de San Juan de Letrán.

Al celebrar esta dichosa fecha, es imperativo reflexionar en lo que representa el legado de estos viejos y sabios muros, donde muchos hemos elevado nuestra plegaria y donde hemos sido testigos de los portentos y maravillas del Señor. Es a nosotros, pues, que nos compete hacer de tantas décadas de ideales y sacrificios la brújula y arbolario para que nuestras vidas discurran acorde con nuestra fe.

Sólo los sencillos pueden percibir ecos de permanencia en conmemoraciones de un pasado colosal. San Juan de Letrán es una lección mística, una teoría de símbolos y realidades. Es, en suma, la hoja de servicio de tantos y tantos que no temieron exclamar con el salmista: "Encomiando mi camino al Señor, confío en Él y Él actuará".

## REPARAMOS IMAGENES

### RELIGIOSAS Y ESCULTURAS

Visita mi estudio de arte y memorabilia cubana en el web  
[www.lopezart.net](http://www.lopezart.net)



**LOPEZ Studio (305) 261-9841**

"El escultor del Gallo de Moron de Miami"

## ADVANCE FLORIDA

Real Estate Corporation  
AC REALTY SERVICES



*Una pareja de confianza  
para vender o comprar su casa*

**Araceli y Diego Quiros**

Realtors y Mortgage Brokers

7811 Coral Way, Suite 120, Miami, FL 33155  
Cell: 305-989-1364 Fax: 305-551-7332  
Email: QUIROS@BELLSOUTH.NET



Invita a los siguientes eventos:

**Diciembre 10:** Cena de gala Pro-Capilla a la Virgen de Chiquinquirá. (Marriott Miami Dadeland, 9090 South Dadeland Blvd.)

**305.762.1238 ó [www.cofradiachiusa.org](http://www.cofradiachiusa.org)**

**AmeriStar**  
MORTGAGE

**Alfredo Pablo**  
BRANCH MANAGER  
LICENSED MORTGAGE BROKER

Lic. Correspondent Mortgage Lender

Phone: 305-403-0500  
Fax: 305-403-0501  
Cell: 305-338-5652

[apablo@ameristarmtg.net](mailto:apablo@ameristarmtg.net)  
[www.ameristarmtg.net](http://www.ameristarmtg.net)

8390 N.W. 53rd Street, Suite 116, Doral, FL 33166-1668



## BOSNAN INSURANCE GROUP

Auto ♦ Casas ♦ Salud ♦ Vida  
Comercial ♦ Industrial ♦ Marítimo

Ofrecemos seguros de huracán con un 2% de deducible

**\$100,000. asegurado, Sólo \$792. al año**

**Seguro para choferes requerido por la ley Desde \$586.**

**305-876-9175**



**SUPER BRANDS AT SUPER PRICES...**

2751 SW 27 Ave.  
Miami, FL 33133  
Tel.: 305.856.1000  
[www.mattrex.com](http://www.mattrex.com)

Lunes a sábado  
10 a.m. a 8 p.m.  
Domingos  
12 p.m. a 6 p.m.

## Vientos de renovación traen alegría a La Salle

**Después de haber sido severamente dañada por los pasados huracanes, la secundaria católica cuenta ahora con un nuevo edificio de ciencias e instalaciones renovadas.**

**Marlene Quaroni**  
*The Florida Catholic*

Un año atrás, los estudiantes y los maestros de la secundaria La Salle High School tenían que almorzar bajo una carpa, pues la cafetería y otras edificaciones de la escuela habían sufrido severos daños a causa de los huracanes.

“Había calor y humedad, y nos atacaban los mosquitos”, dijo la Hna. Salesiana Patricia Roche, directora de esta escuela mixta, ubicada en Coconut Grove. “Los huracanes estuvieron a punto de obligarnos a cerrar las puertas”.

Recientemente, estudiantes y antiguos alumnos se reunieron en la ceremonia de bendecir las obras de renovación y de consagrar un nuevo pabellón de ciencias, que recibió el nombre de “Armando Alejandro, Jr.”, quien se graduó en La Salle en 1968 y fue uno de los cuatro pilotos de “Hermanos al Rescate” derribados por aviones del gobierno cubano en aguas internacionales.

Con este evento, llamado *Remember, Rebuild, Renew* (“Recordar, Reconstruir, Renovar”), La Salle dio inicio a dos años de actividades para celebrar el 50° aniversario de la fundación de la escuela, que se cumplirá en 2008.

“Hoy, La Salle High School sobrevive y marcha hacia adelante”, dijo la Hna. Roche.

Durante la ceremonia, el Arzobispo John C. Favalora también bendijo una nueva estatua de bronce del Hermano Victorino, integrante de los Hermanos Cristianos de La Salle, una orden que operó varias escuelas en Cuba hasta su expulsión del país en 1961. El Hermano Victorino, nacido en Francia, fue fundador de la Juventud Católica Cubana, un movimiento nacional que perdura hasta nuestros días. Su proceso de canonización está en marcha, explicó el Hno. Andrés Reino, de 56 años de edad, y graduado de las escuelas de los Hermanos Cristianos de La Salle en Cuba.



Fotos: Marlene Quaroni

Arriba: La Hna. Patricia Roche, directora de La Salle High School, junto a dos de los más famosos graduados de la escuela: Ileana Bravo, conocida figura de la televisión, y el alcalde del Condado Miami-Dade, Carlos Álvarez. Entre ambos, el Arzobispo John C. Favalora.

Abajo: El Arzobispo Favalora y la Hna. Roche encabezan un recorrido por las renovadas instalaciones.



“Pronto, nuestra comunidad tendrá un santo”, señaló el Hno. Reino.

La Salle High School es operada por las Hermanas Salesianas de Don Bosco, y cuenta con 700 estudiantes, agrupados desde el 9° hasta el 12° grados.

El Arzobispo Favalora bendijo también el edificio administrativo

de la escuela, que recibió el nuevo nombre de Immaculata Hall; una escultura de la Virgen María y Jesús, y el recién creado Hall of Fame (Salón de la Fama) de los graduados, uno de los cuales es el alcalde del Condado Miami-Dade, Carlos Álvarez.

“Soy un orgulloso graduado de la promoción de 1970”, dijo

Álvarez durante el evento. “Los años de la adolescencia son años problemáticos. Los hermanos y las hermanas de La Salle me ayudaron a tomar las decisiones correctas. Esta escuela será siempre una parte muy grande de mi vida”, afirmó.

La escuela, ubicada junto a la bahía, comenzó en 1958 con

el nombre de Immaculata High School, una secundaria sólo para estudiantes del sexo femenino. En 1961, seis muchachos adolescentes exiliados de Cuba, que habían sido estudiantes de las escuelas de La Salle en la isla, se acercaron al Obispo Coleman Carroll con la idea de que se creara una secundaria para varones en el recinto de Immaculata.

“El obispo vio la necesidad de otra secundaria y, a los tres meses, fue abierta La Salle High School para varones, con su propio edificio, en el recinto de Immaculata. Fue un milagro”, dijo José Arellano, uno de aquellos muchachos que contribuyeron a fundar la escuela.

El hijo menor de Arellano se graduó en La Salle, y su hija estudia allí actualmente. Además de Arellano, concurren al evento Néstor Machado y Oscar Bustillo, tres de los seis muchachos que dieron inicio a la escuela. La institución, para alumnos de ambos sexos, cambió su nombre a Immaculata-La Salle High School en 1963. “La noticia se difundió y, poco después, 400 muchachos asistían a la escuela”, dijo Arellano.

En 1983, la palabra “Immaculata” fue suprimida del nombre de la escuela, lo cual entristeció a algunos de los ya graduados.

“Ésta es la razón por la cual le dimos al edificio administrativo el nombre de Immaculata Hall”, señaló la Hna. Roche. “Esta instalación fue primero una escuela para muchachas. Después, los varones la invadieron. Nos honra tener aquí a graduados de ambas escuelas. Éste es su hogar”.

Los huracanes de los pasados tres años causaron grandes daños a la escuela. Las renovaciones han costado alrededor de \$3 millones”, explicó María Haugland, administradora financiera de La Salle. “Para mantener la escuela en funcionamiento, la estamos renovando por segmentos. El próximo segmento será el edificio de bellas artes”.

Durante el evento, Jorge y Marie Trellis, de Trellis Architects, develaron un proyecto general para el recinto. Las dos hijas de la pareja son graduadas de La Salle High School.

El Arzobispo Favalora congratuló a la Hna. Roche por las renovaciones que se están llevando a cabo. “Me alegra mucho ver que marchan a toda vela”, dijo el arzobispo.

# Las campanas repican en Bavaria

**Una visita a la tierra natal del Papa Benedicto XVI.**

**Ana Rodríguez-Soto**  
*The Florida Catholic*

El repicar de las campanas de las iglesias... Creo que esto es lo que más recordaré de mi viaje a Alemania.

Visité dicho país del 8 al 15 de septiembre, con un grupo de periodistas católicos, para cubrir los primeros dos días del viaje del Papa Benedicto XVI a su natal Bavaria.

Pero, desde el momento en que llegamos a Altötting, el segundo día, hasta nuestra última noche en Worthsee, una ciudad cercana al Monasterio de Andechs, oí repicar las campanas de las iglesias, cada hora y cada media hora, sin fallar.

Y esto es algo que no suelo oír en Miami. De hecho, creo que no son muchos los estadounidenses que escuchan repicar las campanas de las iglesias en estos días, vivan en grandes ciudades o en pequeñas comunidades.

Tampoco las iglesias son el centro de nuestras ciudades, como lo son en cada población de Bavaria, donde los campanarios barrocos o góticos pueden verse sobre cada pueblo desde varias millas de distancia, con sus campanas repicando constantemente.

Hasta los pueblos más pequeños tienen iglesias ampliamente decoradas, con campanas reales, en vez de las electrónicas que suele haber en la mayoría de nuestras parroquias.

El tañer de las campanas es una agradable manera de recordarle a la gente la presencia de Dios en la vida cotidiana. No me había dado cuenta de cuán cierto es esto hasta que hice este viaje y lo experimenté personalmente.

Otra cosa que no sabía, es cuán profundamente arraigada está la tradición católica en el sur de Alemania. La zona parece tener tantas iglesias como picos montañosos. El pequeño pueblo de Altötting cuenta con 20 de ellas, aunque tiene menos de 5,000 habitantes. En el área central de Munich, las iglesias capaces de albergar a cientos de personas se alzan, literalmente, las unas frente a las otras, a un lado y otro de la calle. Y esto, sin contar la catedral.

La región también tiene un gran número de monasterios y de capillas que atraen a los peregrinos. Los más famosos de estos sitios son Altötting, un sitio mariano de peregrinación desde época tan temprana como el siglo IX, y Weischurch, donde una imagen del Cristo sufriente derramó lágrimas, según se afirmó, en 1738.

Ambos lugares atraen a miles de visitantes cada año, y muchos de ellos dejan tras de sí el testimonio de



Arriba (izq.): Al terminar la Misa en Altötting, el Papa Benedicto XVI lleva la Custodia a la nueva Capilla de la Adoración, anexa a la cercana iglesia de los Santos Felipe y Santiago.

Arriba (centro): Niños y adultos esperan la llegada del Papa para la Misa que tendría lugar en Altötting, sitio de peregrinaciones marianas desde el siglo IX.

Arriba (der.): Innumerables velas iluminan una capilla en el Monasterio de Ettal, cerca de Oberammergau.

Abajo: Vista de la plaza central de Altötting durante la Misa celebrada allí por el Papa Benedicto XVI.



que sus oraciones fueron escuchadas. También hay monasterios, como Ettal y Andechs, que se remontan al siglo XII, y donde los monjes y sus ayudantes siguen fermentando cerveza y *schnapps* (licores de frutas) para la población local.

Para quienes se interesan por una peregrinación del siglo XXI, está Benedikt Trail, un sendero recién creado que recorre la vida del Papa en Bavaria, desde su lugar de nacimiento en Marktl hasta su cátedra de profesor en Regensburg. El sendero comienza

realmente en Altötting, al pie del tilo sembrado por Juan Pablo II durante su visita en 1980.

Muchas de las iglesias y de los monasterios de Bavaria se originaron en una promesa hecha en un momento de peligro, cuando algún noble —o



Fotos: Ana Rodríguez-Soto/TFC



una villa, en el caso de Oberammergau— pidieron protección a Dios. La famosa representación de la Pasión, montada cada diez años en Oberammergau, es el cumplimiento de una promesa por parte de los habitantes de la ciudad.

Y cuando hablamos de iglesias, no lo hacemos acerca de simples estructuras con paredes blancas y desnudas, altares de mármol y unas cuantas imágenes de santos en las paredes. Estamos hablando de barroco y de rococó, lo que sólo puede describirse como grados extremos de la ornamentación. He aquí un ejemplo: no basta con pintar un ángel en el techo; una pierna del ángel es de yeso y sobresale de la pintura.

Nuestra conocedora guía alemana, Barbara Tanner, nos explicó la filosofía que dio vida a esta técnica: el objetivo era crear una especie de *teatrum sanctum* (teatro sagrado), para recordarles a quienes lo contemplasen que la vida en la tierra es como interpretar un papel en una obra. Al caminar por la iglesia, nos damos cuenta de que todos desempeñamos nuestro papel en la vida, pero también de que el telón caerá, más tarde o más temprano, y será entonces cuando nuestra actuación será juzgada.

Ésta era una lección que los antiguos peregrinos comprendían ins-



Un sendero de cruces marca el camino hacia el interior de la iglesia del Monasterio de Andechs. Estas cruces expresan la gratitud de prisioneros alemanes que pudieron volver a su país desde Rusia, después de la Segunda Guerra Mundial.

tintivamente, a pesar de que no supieran leer ni escribir. La simple acción de caminar por dentro de estas ornamentadas iglesias, se convertía en un recordatorio visceral de la grandeza de Dios y de la insignificancia de los mortales.

Ya no somos campesinos analfabetos. El hombre moderno ha salido en busca de los cielos, y ha llegado a la Luna. Ya no dependemos de campanas para que nos recuerden la hora. Tenemos relojes, sofisticados dispositivos electrónicos y teléfonos celulares.

Ya no estamos atados a las tradiciones, al lugar donde nacimos o a una clase social. El cambio y el movimiento son las constantes de nuestra

época. Hay una gran cantidad de iglesias en Bavaria, y, por supuesto, en toda Europa, pero, en la actualidad, quienes las llenan son mayoritariamente los turistas. Tal vez los campesinos de la Edad Media se sentían motivados más por la superstición que por la fe, pero, ¿acaso están en mejor situación quienes hoy no creen en nada?

Al irme de Alemania, recé por que estas iglesias se llenen una vez más, y por que las iglesias de los Estados Unidos nunca se vean abandonadas. Creo que esto aún es posible si nos tomamos el tiempo necesario para escuchar, de vez en cuando, el repicar de las campanas.



# www.vozcatolica.org



*Allí donde me lleve la misión,  
allí estaré.  
Soy misionero  
Claretiano.*

 **LOS CLARETIANOS**  
*Servidores de la Palabra. Unidos en la Esperanza.*  
[www.vocacionesclaretianas.org](http://www.vocacionesclaretianas.org)

Fr. Carl Quebedeaux, C.M.F.  
[frcarl2624@claretians.org](mailto:frcarl2624@claretians.org)  
800-328-6515  
205 W. Monroe Street Room 2624  
Chicago, Illinois 60606

Retiro vocacional  
5-8 de Enero, 2007  
16-19 de Febrero, 2007

## Judíos y católicos se unen contra el antisemitismo

*Viene de la página 3*  
largo tiempo, dijo el Rabino Schiff, "todavía hay antisemitismo, y todavía hay muchísimo odio, y tenemos que hacer todo lo que podamos para combatirlo".

La Arquidiócesis y la NCCJ han comenzado a trabajar para desarrollar un currículo basado en el folleto, que destaca brevemente la historia de las relaciones entre católicos y judíos durante los últimos 2,000 años.

Esta historia comienza con el pasaje inicial del Evangelio de San Mateo, que establece la genealogía de Jesús hasta "David, hijo de Abraham". Continúa con la expulsión de los judíos de España en 1492 y los sentimientos antisemitas en Europa, que crearon un terreno fértil para el Holocausto.

Finalmente, el recuento destaca la publicación de *Nostra Aetate*,

un medular documento del Concilio Vaticano II sobre la libertad religiosa, y las palabras y acciones del Papa Juan Pablo II, el primer papa desde San Pedro que visitó la Sinagoga de Roma.

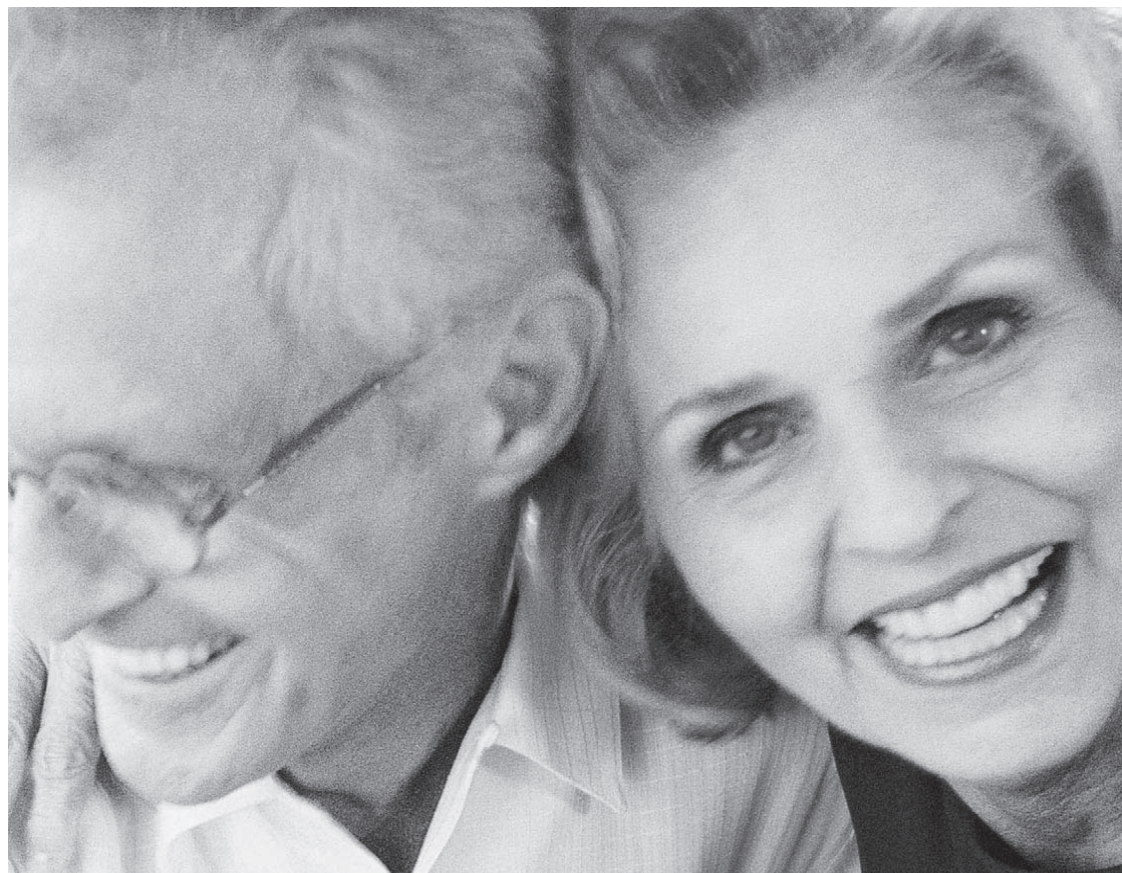
En la homilía que predicó durante la Misa, el Arzobispo John C. Favalora pasó revista a la historia de las relaciones entre católicos y judíos desde *Nostra Aetate*, y dijo que los sufrimientos causados por la Segunda Guerra Mundial al fallecido papa y al pueblo judío "se combinaron en este momento, según la divina pro-

videncia de Dios, para dar origen a una nueva vida y a una más profunda comprensión mutua y de todo lo que compartimos".

El arzobispo rogó por que este proyecto educacional estimule a las futuras generaciones de católicos y de judíos "a jurar que nunca se causarán sufrimientos entre sí".

***"Todavía hay antisemitismo, y todavía hay muchísimo odio, y tenemos que hacer todo lo que podamos para combatirlo"***

## El amor de un ser querido nunca se cansa y nunca termina.



El verdadero amor promete una unión sincera en la vida y en la muerte. Perpetúe ese compromiso al tomar el primer paso y escoger juntos el lugar de descanso eterno así como escogieron juntos el camino en la vida.

Los Cementerios Católicos le ofrecen ese lugar de oración y lleno de paz, con jardines y monumentos que hablan de recuerdos y promesas. Our Lady of Mercy en Miami y Our Lady Queen of Heaven en Broward son campos santos donde se respetan las tradiciones de fe que los ha unido a través de la vida.

Nuestros consejeros le orientarán con nuestra variedad de servicios y facilidades de pago únicas. Planifique con amor y sensatez! Llámenos hoy!

0% interés.  
Pagos a plazos  
hasta 84 meses. **\$ 25<sup>02</sup>\***

\*mensual, por persona, incluye lote, bodega y gastos de abrir y cerrar o lápida. Sin cargos de intereses.



**Cementerios Católicos de la  
Arquidiócesis de Miami**

*Respetando nuestras tradiciones.*

**800-988-9996**



## El valor de la unidad americana

### En el Mes de la Herencia Hispana



Mario Paredes

Coincidiendo con los festejos por la Independencia de México y terminando con la celebración de “el encuentro de los dos mundos”, entre septiembre y octubre de cada año, celebramos en

los Estados Unidos el llamado Mes de la Herencia Hispana.

Hablar de la presencia hispana en este país es, en nuestros días, algo obvio. Las cifras así lo confirman y el último censo poblacional nacional nos aproxima a 45 millones de hispanos residentes en esta nación.

Y la presencia hispana en la vida de los Estados Unidos no es reciente. El mundo hispánico estuvo aquí incluso antes de la llegada de los peregrinos, pues, desde 1550, hombres como Pedro Menéndez de Avilés recorrieron y exploraron, a lo largo y ancho, el territorio que hoy constituye la Unión Americana, y se establecieron en lo que hoy es la Florida antes de que los británicos lo hicieran en Jamestown. Indudablemente, hemos hecho historia en la historia de este país; hemos estado presentes en sus grandes gestas y hemos contribuido enormemente a su desarrollo.

Por esta presencia tan creciente, tan evidente y de cifras tan abrumadoras, temas tales como el de la inmigración o el de la legalización de inmigrantes indocumentados están hoy en los primeros titulares de los medios de comunicación, y entre las principales preocupaciones de las instituciones que dirigen el rumbo del país. De la misma manera, la existencia de dos senadores federales de origen hispano en los Estados Unidos, además de treinta y dos representantes también hispanos en el Congreso federal, nos habla de lo innegable de la presencia hispana en la sociedad norteamericana actual.

Nuestra presencia aquí ya es insoslayable, pero esto solo no nos da la autoridad. La autoridad proviene del hecho de ser actores –vale decir, protagonistas– y no simples espectadores, de nues-

tro propio devenir en el devenir histórico y social de los Estados Unidos. Sólo entonces mereceremos respeto y reconocimiento.

No basta con que seamos muchos; no basta con la cantidad: es necesaria y urgente la calidad. Es decir, hemos de cualificar nuestra presencia hispana y como hispanos en esta nación. Además de la cantidad numérica se requiere la calidad de la comunidad hispana para la debida inserción (no asimilación) social, religiosa, política, económica, cultural y académica en la vida de este país.

Necesitamos cuestionarnos y cuestionar situaciones –entre otras tantas– como las siguientes:

- La falta de un debate adecuadamente liderado, organizado, razonado, razonable, respetuoso, equitativo, solidario y justo sobre el tema migratorio.

- Qué sentido y significación tiene nuestra presencia en la situación de lucha contra el terrorismo que vive el país, y en la que cientos de jóvenes hispanos han ofrendado sus vidas.

- Qué relación tiene nuestro enorme poder de compra (600 mil millones de dólares al año) con nuestros niveles de presencia competente y competitiva, además del reconocimiento, en el mundo económico y comercial de los Estados Unidos.

- A sabiendas de que en la niñez y la juventud está el porvenir, es muy preocupante el alto índice de deserción escolar entre los niños y jóvenes hispanos en los Estados Unidos, al tiempo que un alto número de ellos se sumerge en el mundo de las pandillas, de las drogas y el alcoholismo, junto a otras formas de evasión y vicio.

- Por qué –y a pesar de los medianos o altos niveles de preparación académica en terrenos teóricos o empíricos de un buen número de hispanos– los estándares de vida, en términos generales, de la comunidad hispana en este país, permanecen bajos y preocupantes.

- Por qué –y a pesar del crecimiento en número de los hispanos que ingresan a los diferentes niveles de gobierno de esta nación, la comunidad hispana sigue careciendo de reconocimiento y de presencia notables en los niveles definitorios de los destinos de los Estados Unidos.

- Además, la masiva inmigración de jóvenes provenientes de nuestros países sin ninguna o muy poca preparación académica

para el ingreso en el mundo laboral de este país –que ha abrazado el consumismo y el tecnicismo como sus mayores banderas– los convierte en presa fácil del materialismo y de una existencia vivida sin valores altruistas o trascendentes, llena de ideales truncados, por lo que nuestra niñez y nuestra juventud vienen a ser caldo de cultivo de las miserias humanas, y nicho apetecido por quienes trafican con ellas.

- En nuestra presencia aquí y ahora como comunidad hispana, ¿dónde se encuentran nuestros mejores y más originarios valores históricos, religiosos y culturales, aprendidos de nuestras raíces históricas y culturales latinoamericanas tales como el humanismo cristiano –y, concretamente, católico–, que nos exige descubrir en cada ser humano a un hijo de Dios, a un hermano nuestro?

La tarea hacia el futuro es ardua y exige la participación consciente, responsable, cualificada y generosa de todos los hispanos. Hemos de desarrollar el liderazgo que se requiere para relanzarnos como comunidad protagonista en la construcción del presente y el futuro de los Estados Unidos. Todo lo cual implica mayor educación, mayor preparación y formación, mayor organización y respeto, junto a mayores cuotas de comunicación con la cultura dominante en el compromiso de hacer de esta sociedad una sociedad más viable y más humana, porque aún perviven –aquí y ahora– muchas situaciones de esclavitud o de libertinaje en la nación que proclama la libertad; aún permanecen muchas situaciones de injusticia, de atropello a los más elementales derechos del hombre en el país que dice fundamentarse en el imperio del derecho y de la ley; aún constatamos muchas situaciones inhumanas o inhumanas en una sociedad que predica el respeto por el ser humano.

Los hispanos debemos tomar parte protagónica en el surgimiento de una nueva sociedad norteamericana verdaderamente tolerante y fraterna. Sociedad que descubra, por fin, el valor unitario, integral y armónico de todo el continente americano: el valor de la unidad americana o Panamericanidad.

Director de Hispanic American Market, Merrill Lynch.  
Mario\_paredes@ml.com

## Latinos utilizan genealogía para encontrar respuestas al presente

José Luis Castillo Castro  
EFE

Más allá de averiguar el lugar de nacimiento exacto de su padre, quien llegó a Texas desde México a principios del siglo XX, Art Garza busca, a través de la genealogía, descubrir si la enfermedad que hoy lo agobia es hereditaria.

Hace seis años, Garza se enteró de la existencia de la Organización Hispana para la Genealogía e Investigación (HOGAR, por su sigla en inglés) que opera en la división de genealogía de la Biblioteca Pública de Dallas (BPD), y que recibe más de 50,000 visitas al año.

Con las indicaciones de HOGAR, Garza, de 74 años, emprendió la búsqueda para conocer el lugar de nacimiento de su progenitor, pero lo único que pudo averiguar es que llegó con sus padres de Tamaulipas (México) a Texas a principios del siglo XX.

“Indagué hasta encontrar los nombres de mis abuelos y que, al momento de pisar suelo tejano, eran muy pobres, y que mi padre era uno de los últimos entre 13 hermanos. Por eso mis abuelos decidieron darlo en adopción a una familia adinerada”, comentó Garza.

Pero la curiosidad llevó a Garza a descubrir, además, que muchos de los miembros de su familia, como sus hermanos, sus tíos y hasta su padre, habían sufrido dolencias cardíacas, que les habían costado incluso la vida.

Garza sufre del corazón y vive con un *bypass*. En 2003 le diagnosticaron cáncer, y actualmente se somete a quimioterapia.

“La genealogía fue primero un *hobby*; luego se convirtió en una indagatoria sobre mis ancestros y sus enfermedades”, explicó.

Así como Garza indagó sobre la salud de sus antepasados, Dorina A. Thomas, de 62 años, natural de Kingsville (Texas), también utilizó la genealogía para el mismo propósito.

“Estaba interesada en la muerte de mis abuelos. Cuando vi los certificados de defunción pude conocer no sólo los nombres de sus padres, y así averiguar que habían sufrido de presión arterial alta y que tuvieron diabetes”, dijo Thomas, quien, junto a su esposo, fundó en 1998 HOGAR, que ahora cuenta con alrededor de 80 miembros.

Para Jesse Thomas, de padre

estadounidense y madre tejana de origen mexicano, averiguar sobre sus raíces era más que importante, “era fundamental para saber quién soy y de dónde viene mi sangre”.

Con ayuda de libros sobre genealogía y microfilmes donde se encuentran archivados certificados de bautizo, de matrimonio y hasta de defunción de iglesias de diferentes denominaciones, Thomas pudo armar un árbol genealógico para él y su esposa, que data de varias generaciones.

Según Lloyd Bockstruck, director de genealogía de la BPD, existen archivos también de los censos hechos por el gobierno, en donde se puede averiguar, “con paciencia, el origen de nuestros antepasados desde que se empezaron a archivar, a fines del siglo XIX”.

Según Jesús y Gloria Benavides, ambos de 73 años y cofundadores de HOGAR, para “escarbar” el pasado antes del siglo XIX hay que ir a diferentes fuentes, desde centros universitarios y bibliotecas en otras ciudades del estado, hasta obituarios de los periódicos de antaño “y en los panteones que hoy yacen en el olvido”.

“También es bueno saber escuchar. Mi abuela murió a los 103 años, allá por 1965, y siempre nos habló de que su padre había peleado en alguna guerra. Primero pensamos que se trataba de alguna de las guerras mundiales”, dijo Jesús Benavides.

Pero no fue hasta un viaje a Washington, D.C., cuando Benavides se dio cuenta de que su bisabuelo, Arcadio Ruiz, natural de Coahuila (México), luchó en la Guerra Civil estadounidense (de 1861 a 1865) con las fuerzas de los estados del norte, “a cambio de un caballo, y dinero que nunca se le pagó”.

En la misma búsqueda de los antepasados de Gloria Benavides, se dieron cuenta de que su bisabuelo, Dionisio Rendón, de Laredo (Texas), combatió en la misma guerra, pero en el otro bando.

“Es un orgullo poder demostrar que, antes de ser Texas, esto fue territorio mexicano, y antes español, y antes de los indígenas. Mañana, quién sabe, pero estoy seguro de que todo en esta vida está escrito y documentado. Sólo hay que saber buscar para luego descifrar e interpretar”, finalizó Jesús Benavides.

# Cuestionario para los candidatos a la Legislatura de la Florida

## Las elecciones generales en la Arquidiócesis de Miami

### Preguntas

#### Clave de las respuestas y partidos

REP.....Republicano	SAP.....Sin afiliación política
DEM.....Demócrata	O.....Se opone
REF.....Reformista	A.....Apoya
LIB.....Libertario	NR.....No respondió

A los candidatos se les preguntó si apoyan o se oponen a:

A. Una prohibición del uso de fondos estatales con el fin de realizar investigaciones que destruyan un embrión humano vivo.

B. Solicitar la recomendación unánime de un jurado antes de sentenciar a una persona a muerte.

C. Permitir a un médico recetar una medicina con el propósito de dar asistencia en un suicidio.

D. Utilizar fondos estatales para cubrir alternativas al aborto y servicios de apoyo durante el embarazo.

E. Proteger a las organizaciones de fe que ofrecen servicios sociales y de salud para que no tengan que ofrecer servicios contrarios a sus principios morales.

F. No limitar el fideicomiso estatal de viviendas, y utilizar anualmente todos sus ingresos para viviendas asequibles.

G. Una política estatal que garantice a las futuras generaciones el agua adecuada para el consumo, la agricultura y los ecosistemas naturales.

H. Ninguna reducción en los servicios médicos necesarios para los pacientes de Medicaid durante la transición a un plan de salud.

I. Permitir que los maestros de escuelas privadas que enseñan materias indispensables, según son definidas por la ley, sean elegibles para el programa de Cancelación del Pago de Préstamos.

J. Permitir que los estudiantes indocumentados que reciben educación en las escuelas públicas o privadas de la Florida sean elegibles para matrículas en instituciones de enseñanza superior en el estado.

K. Permitir que los niños de las escuelas privadas que cumplan con los criterios de pobreza establecidos por la ley, participen en el Programa de Becas Financiadas por Impuestos Corporativos.

### Respuestas

Gobernador de la Florida													
Nombre	Partido	Distrito	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Karl Behm	SAP	—	O	A	O	A	A	O	A	A	O	A	A
Charlie Crist	REP	—	NR	O	O	A	A	NR	A	A	A	NR	A
Jim Davis	DEM	—	O	NR	NR	NR	NR	A	A	A	O	A	O
Richard Dembinsky	SAP	—	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Max Linn	REF	—	A	A	NR	A	A	NR	A	O	A	O	A
John Wayne Smith	SAP	—	A	O	NR	O	A	O	NR	O	O	O	O

Senado de la Florida													
Nombre	Partido	Distrito	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Ted Deutch	DEM	30	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Karl Dickey	LIB	30	A	A	A	O	O	O	A	A	O	O	A
Leighton Lang	SAP	38	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
J. Alex Villalobos	REP	38	A	A	O	A	A	A	A	A	A	A	A

Cámara de Representantes de la Florida													
Nombre	Partido	Distrito	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Adam Hasner	REP	87	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Ed Kopf	DEM	87	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Ellyn Bogdanoff	REP	91	NR	NR	O	A	A	A	A	A	A	NR	A
Christian Chiari	DEM	91	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Nick Sakhnovsky	SAP	93	A	A	O	A	A	A	A	A	A	O	A
Perry Thurston Jr.	DEM	93	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Susan Goldstein	REP	97	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Martin Kiar	DEM	97	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Elaine Schwartz	DEM	99	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Juan Selaya	REP	99	A	O	O	A	A	A	A	A	A	A	A
Frank Carollo	REP	107	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Luis García Jr.	DEM	107	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Ronald Brise	DEM	108	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Próspero Herrera II	REP	108	A	A	O	A	O	A	A	A	A	A	A
David Rice	REP	120	O	A	O	A	A	A	A	A	A	O	A
Ron Saunders	DEM	120	A	A	O	A	A	A	A	A	A	A	A

¿Necesita más información?

Visite el sitio de Internet

[www.informedcatholicvoter.org](http://www.informedcatholicvoter.org)

Encuesta patrocinada por:



Florida Catholic Conference



Florida Council of Catholic Women



Florida Knights of Columbus

# Cuestionario para los candidatos a congresistas por la Florida

## Las elecciones generales en la Arquidiócesis de Miami

### Preguntas

#### Clave de las respuestas y partidos

REP .....Republicano      O .....Se opone  
 DEM.....Demócrata      A.....Apoya  
 SAP ..... Sin afiliación política      NR..... No respondió

A los candidatos se les preguntó si apoyan o se oponen a:

A. Una política nacional que garantice la atención médica asequible y accesible para todos, con prioridad para las familias pobres, los niños, los ancianos y las personas con discapacidades.

B. Una ley para prevenir que medicamentos controlados por el gobierno federal sean recetados para el suicidio asistido.

C. El uso de fondos federales para costear abortos.

D. Una ley para prevenir toda clonación de embriones humanos, incluyendo la clonación con fines investigativos.

E. Una enmienda a la Constitución de los EE.UU. para definir el matrimonio exclusivamente como la unión entre un hombre y una mujer.

F. Legislación para ofrecer crédito tributario por donativos personales y corporativos a las organizaciones que ofrezcan becas para niños de familias con escasos recursos económicos, con el fin de sufragar gastos educativos, incluyendo la matrícula en instituciones privadas.

G. Legislación que ofrezca crédito tributario por los gastos en los que incurran los maestros de las escuelas públicas, privadas y religiosas con el fin de adquirir materiales para sus salones de clases.

H. Legislación para reformar el sistema de inmigración al iniciar un programa de legalización ganada para las personas indocumentadas que ya se encuentran en los EE.UU.

I. Aumentar los recursos ofrecidos por los EE.UU. para aliviar la deuda de los países más pobres y ayudar en su desarrollo.

J. La participación activa de los EE.UU. para encontrar una solución justa y pacífica al conflicto palestino-israelí que promueva una seguridad auténtica para Israel y un estado viable para los palestinos.

K. El uso de la fuerza militar preventiva por parte de los EE.UU. en los casos en que no exista evidencia clara y contundente del peligro de un ataque inminente.

**¿Necesita más información?**

**Visite el sitio de Internet**

**www.informedcatholicvoter.org**

### Repuestas

Senado de los EE. UU.													
Nombre	Partido	Distrito	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Floyd Frazier	SAP	—	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Katherine Harris	REP	—	A	A	O	A	A	A	A	NR	A	NR	NR
Brian Moore	SAP	—	A	O	A	O	O	A	A	A	A	A	O
Bill Nelson	DEM	—	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Belinda Noah	SAP	—	A	O	O	A	A	O	O	O	O	A	O
Roy Tanner	SAP	—	A	A	O	A	A	A	A	O	A	O	A

Cámara de Representantes de los EE. UU.													
Nombre	Partido	Distrito	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
David Patlak	DEM	18	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Ileana Ros-Lehtinen	REP	18	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Lincoln Díaz-Balart	REP	21	A	A	O	A	NR	A	A	A	A	A	NR
Frank González	DEM	21	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Neil Evangelista	SAP	22	O	O	O	O	O	A	A	A	O	A	O
Ron Klein	DEM	22	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
E. Clay Shaw	REP	22	A	A	O	A	A	A	A	A	A	A	O
Michael Calderín	DEM	25	A	O	A	O	O	O	O	A	A	A	O
Mario Díaz-Balart	REP	25	A	A	O	A	O	A	A	A	A	A	A

Encuesta patrocinada por:



Florida Catholic Conference



Florida Council of Catholic Women



Florida Knights of Columbus

### Los Obispos de la Florida piden una acción ciudadana fiel y activa

Como católicos, estamos moralmente obligados a emprender acciones para proteger los derechos y la dignidad de toda vida humana. Ejerciendo nuestro derecho a votar, estamos cumpliendo con nuestra obligación no sólo como ciudadanos de los Estados Unidos, sino también como católicos. Alentamos a aquellos que son elegibles para votar, especialmente a nuestros jóvenes, a contribuir con su propio estudio, con sus oraciones y su comprensión de las cuestiones en apoyo del proceso de las elecciones.

Antes de votar, tenemos que buscar: (1) desarrollar una conciencia bien formada, moldeada por principios morales fundamentales; (2) consultar y familiarizarse

con lo sagrado y con ciertas enseñanzas de la Iglesia; (3) buscar información exacta sobre las cuestiones que impactan la vida humana y promueven una sociedad justa, sin confiar estrictamente en anuncios de las campañas o en la afiliación a partidos; (4) alentar a los candidatos a que aclaren su posición acerca de cuestiones claves; (5) participar activamente en discusiones con otras personas, especialmente con nuestra familia y con quienes están cerca de nosotros, escuchando respetuosamente y ofreciendo nuestros conocimientos; y (6) buscar sabiduría por medio de la oración y de la reflexión, y confiar en la ayuda del Espíritu Santo, para que nos guíe en nuestras decisiones al votar.

## Experto explica por qué el Islam acosa a los cristianos

ACI

El experto en temas islámicos y sacerdote jesuita Samir Khalil Samir, señaló que el acoso que viven los cristianos en tierras musulmanas se debe a la omnipresencia del Islam, una religión que al no estar separada del Estado, exige la implantación de la *sharia*, ley civil que es impuesta a aquellos que no profesan la fe islámica.

En entrevista con la agencia Fides, el sacerdote explicó que “el Islam es a la vez política y religión, sin posibilidad de separación. Esto lleva consiguientemente a la idea de un Estado islámico”, donde a todos se les aplica “la *sharia* islámica, la ley civil inspirada por el Corán, en los dichos y hechos del Profeta (Mahoma) y de la tradición musulmana de los primeros cuatro siglos”.

Durante el diálogo, el P. Samir Khalil advirtió que la fusión entre religión y política no es la única dificultad que enfrentan los cristianos en países musulmanes, sino también la “omnipresencia del Islam en la vida” diaria.

El sacerdote, que vivió en Egipto y reside actualmente en el Líbano, relató que en el primero de estos países, “dondequiera que vayas, oyes la radio, que predica y canta el Corán”; los niños “aprenden el Libro de memoria” y, en las escuelas y los cuarteles, el día “comienza con un encuentro de diez minutos para un comentario islámico de la situación, o para narraciones de la historia islámica. Todas las materias de enseñanza hacen referencias al Islam. Algunos cursos históricos lo hacen de manera todavía más insistente”.

El además catedrático de la Universidad de San José, de Beirut, señala que “el Islam influye también sobre las costumbres” más simples. Así, relata que si dos jóvenes caminan de la mano por la calle, “sucede un accidente”; pero “si un cristiano lleva la cruz al cuello, los fundamentalistas se la arrancan, con frecuencia por la fuerza”. Añadió que ahora esto sucede menos, “pero sólo porque los cristianos se autocensuran para prevenir enfrentamientos”.

“En la universidad, casi sistemáticamente, los exámenes son en Pascua o en Navidad. Los cristianos pueden tomarse vaca-

ciones esos días, pero, a causa de los exámenes, no pueden dejar la universidad”, señaló.

“El Islam es religión, sociedad y política”, afirma el sacerdote. Añade que, por ejemplo, bajo la influencia de Arabia Saudí, el cine árabe “se hace cada vez más islámico”. El P. Samir Khalil explica que esto, y otras influencias culturales del Islam, hacen “difícil incluso la respiración para el cristiano”.

Asimismo, revela que aunque las Constituciones de los países no dan leyes sobre el acceso al trabajo, la realidad muestra la discriminación que sufren los cristianos al momento de buscar empleo. Señala que para ellos, por ejemplo, está vetado ser ginecólogos o ascender a altos grados militares. “Si busca trabajo, en base al nombre se descubre que uno es cristiano o musulmán y, entonces se dice a los cristianos: ‘Lo siento, no tenemos trabajo’. Si llega un musulmán, se le encuentra un puesto”, señala.

### Conversiones religiosas y violencia

Durante la entrevista, el P. Samir Khalil dijo que, incluso en países “liberales” como el Líbano, “es imposible abandonar el Islam”.

“Según la enseñanza tradicional islámica, la apostasía es condenada con la pena de muerte, con frecuencia conmutada en cárcel”, explicó.

Con respecto a los matrimonios, reveló que una mujer musulmana que se casa con un cristiano “no puede abandonar el Islam”. En caso contrario, cuando una cristiana se casa con un musulmán, la ley coránica prevé que ella pueda seguir siendo cristiana, pero sin derecho a heredar. En el caso de los hijos, éstos “son oficialmente musulmanes” así estén bautizados.

“El Islam es una fuerza asimiladora en sentido único: se estimula el ingreso, pero se impide la salida. En Egipto, los cristianos –al menos el 10 por ciento de la población– para construir una iglesia deben pedir permiso directamente al presidente de la república, además de otros permisos y condiciones, que se obtienen sólo con gran dificultad”, explica.

Con respecto a la violencia, el sacerdote aclara que “atacar ciegamente y a cualquiera no es algo representativo del Islam, pero los principios recordados por Bin Laden crean un vastísimo eco en el mundo islámico”. Explica que éstos “recuerdan

principios tradicionales del Islam enseñados corrientemente. Hay que hacer notar, en efecto, que el terrorismo no es extraño al Islam”.

“El terrorismo islámico, o mejor dicho, la violencia islámica, tiene su raíz en el Corán y en la Sunna, es decir, en la práctica del Profeta. Los textos coránicos favorables a la violencia son numerosísimos –yo he contado al menos 75–. Los no violentos son muchos menos y pertenecen al período más antiguo”, dice, y explica a la vez que en el Islam “rige el principio interpretativo por el que las últimas revelaciones (es decir, las más recientes) borran las precedentes”.

Finalmente, el sacerdote advierte: “Algunos dicen: ‘El Islam es sólo violencia’, y esto no es verdad. Otros dicen: ‘Is-



lam quiere decir sólo tolerancia y paz’, pero también es falso”.

## Católicos en peligro de desaparecer por fundamentalismo islámico, afirma experto

ACI/Europa Press

El profesor de Historia Contemporánea de la Universidad San Pablo CEU, José Luis Orella, alertó sobre la persecución que los católicos padecen en países de mayoría musulmana con “el despertar de un fundamentalismo islámico” que los toma “como víctimas propiciatorias”, enfrentando así la posibilidad de desaparecer.

Según el Informe 2005 sobre Libertad Religiosa en el Mundo, de la organización Ayuda a la Iglesia que sufre (AIS), los cerca de 20 millones de católicos bautizados que residen en los 42 países de mayoría islámica de Asia, África y Europa, “se enfrentan a la posibilidad de desaparecer

debido al despertar de un fundamentalismo islámico que toma a los cristianos árabes como víctimas propiciatorias”.

Orella destacó, en declaraciones a Europa Press, “que la frágil situación internacional de países como Israel, Palestina, Jordania, Siria e Irak, especialmente desde su invasión, ha producido una fuga masiva de jóvenes cristianos al mundo occidental”.

“Los hombres emigran y las mujeres cristianas, en una sociedad tan masculina como la árabe, si no se casan, no son consideradas socialmente. Ante la ausencia de hombres jóvenes cristianos, se casan con musulmanes, pasando a formar parte de la comunidad islámica”, sostuvo. Según el informe de AIS, en Asia viven cerca de 11.1 millones de católicos en 23 países de mayoría musulmana.

No acostumbrados a la violencia

Pese a la tensión y la violencia que el discurso del Papa Benedicto XVI ha desencadenado en el ala más radical del mundo musulmán, el presidente de la Unión de Religiosos de Turquía, el franciscano español Rubén Tierrablanca, afirmó que, “como en todos los países musulmanes, esta situación se vive con mucha atención y prudencia por lo que pudiera suceder, aunque no tenemos miedo, y eso no significa que estemos acostumbrados a la violencia; simplemente, sabemos que nuestra presencia es querida por Dios”.

Por su parte, el P. Agustín Artech, Provincial de los Misioneros de África, continente que aglutina a 17 países de mayoría musulmana y que alberga a un total de 8.1 millones de bautizados, comentó que los cristianos, en estas zonas del mundo, empiezan a “experimentar sentimientos de hostilidad hacia la violencia”, aunque, según señaló, las relaciones cotidianas “son buenas. La gente se apoya y convive con mucha armonía”.

Asimismo, el sacerdote indicó que “el mundo musulmán se ha radicalizado mucho y ha exacerbado sus sentimientos antioccidentales, que en muchos casos se confunde con el cristianismo”, y se preguntó si más bien el Papa no estaría haciendo “al mundo un gran favor, diciendo que quien atenta en contra de la razón actúa también en contra de la esencia de Dios”.

## Medios islámicos publican viñetas ofensivas contra católicos y judíos

ACI

Varios medios islámicos han publicado viñetas ofensivas contra el Papa Benedicto XVI, arguyendo que su discurso de la Universidad de Ratisbona, del 12 de septiembre pasado, forma parte de una conspiración judía contra los musulmanes.

Según la Liga de Antidifamación Judía de Estados Unidos, los medios musulmanes promueven “la descabellada idea de que las palabras del Papa Benedicto XVI fueron manipuladas por los judíos para atacar al Islam”.

Según el presidente de la Liga, Abraham H. Foxman, “las objeciones a los comentarios del Papa deben hacerse civilizadamente, sin violencia por parte de los musulmanes contra los cristianos, y sin viñetas ni editoriales contra los judíos”.

“Los líderes religiosos tienen una especial responsabilidad para que sus seguidores expresen sus opiniones y desacuerdos de manera pacífica”, agregó.

### Las viñetas

El diario *Akhbar Al-Khalij*, de Bahrein, lidera la publicación de las viñetas ofensivas contra el judaísmo y el cristianismo. La última fue publicada el 22 de septiembre con la estrella de David, que representa a los judíos, golpeando con una cruz la luna

creciente, que simboliza al Islam.

En otras viñetas previamente publicadas, se puede ver al Papa junto al presidente George Bush, en la forma de serpientes encantadas por un flautista judío, o a Jesús gritando al Santo Padre, que porta una serpiente como báculo: “Con tus palabras me has insultado como lo hicieron los judíos”.

Además, la Liga denunció que algunos diarios musulmanes como *Ar-Rai*, de Jordania, *Al-Gomhuriyya*, de Egipto, y *Al-Watan*, de Qatar, están cada vez más impregnados de una perspectiva antijudía y anticristiana.

Para leer el informe de la Liga Antidifamación sobre las viñetas ofensivas, puede ingresar a: [http://www.adl.org/PresRele/ASaw\\_14/4894\\_14.htm](http://www.adl.org/PresRele/ASaw_14/4894_14.htm)



# Deportista promueve prueba para el control del asma en los hispanos

Sonia Osorio  
EFE

Mary Joe Fernández, la tenista que en 1985 se convirtió en la jugadora más joven en ganar el Abierto de Estados Unidos, comenzó a promover el 5 de octubre en la comunidad hispana del sur de la Florida, el uso de una prueba en español para el control del asma.

La Prueba para el Control del Asma (ACT, por su sigla en inglés), patrocinada por la Asociación Americana del Pulmón, es un cuestionario de cinco preguntas que los pacientes pueden utilizar con sus médicos para determinar la efectividad del tratamiento que reciben.

En el sur de la Florida hay más de 200,000 latinos adultos que padecen la enfermedad, dolencia que tiene una mayor incidencia entre los puertorriqueños que residen tanto en Estados Unidos como en la isla.

La jugadora, que padece asma, promueve la ACT junto con Javier Pérez Fernández, médico de origen español especializado en enfermedades pulmonares.

“Tengo quince años controlando mi asma, y por eso quiero motivar a las personas con esta campaña a que se sometan a la prueba, que está ahora en español en Internet (www. controldelasma.com). Es un examen fácil, rápido y gratuito”, dijo Fernández.

La deportista, con siete títulos en el circuito individual de la Women's Tennis Association (WTA), sufre

de la enfermedad desde que era una niña, pero inicialmente se pensaba que se trataba de un catarro o una bronquitis, hasta que a los 19 años le diagnosticaron asma.

“Al principio me asusté, porque pensé que no podría seguir jugando tenis, y la buena noticia es que aun con asma se puede continuar con la vida cotidiana si la enfermedad está bajo control”, afirmó Fernández, de madre cubana y padre español.

El asma es una enfermedad



EFE/Ricardo Ferro

La ex tenista estadounidense Mary Joe Fernández (izq.) y el médico Javier Pérez Fernández examinan uno de los panfletos de la Asociación Americana del Pulmón, que forman parte de una campaña para el control del asma, y que la tenista comenzó a promover el 5 de octubre en la comunidad hispana del sur de la Florida.

crónica que afecta aproximadamente a 20 millones de personas adultas en Estados Unidos, y de éstos cerca de dos millones son latinos. El asma, si no es tratada de manera adecuada, puede causar incluso la muerte.

En la población hispana ocasionó unas 280 muertes en el período comprendido entre 2001 y 2003, según cifras suministradas por los organizadores de la campaña, que se inició

en Chicago y que, después de Miami, se realizará en Los Ángeles.

“Estamos esperando motivar a los hispanoamericanos, porque hay tantos que sufren de asma y queremos que sepan que ahora tienen esta herramienta de información”, expresó la tenista.

Javier Pérez Fernández, miembro del Colegio Estadounidense de Neumólogos y de la Asociación Médica de la Florida, informó que el asma es más frecuente incluso que la diabetes.

Es una enfermedad, explicó, que constantemente ocasiona a las personas inflamación y constricción de las vías respiratorias, lo que “va dañando los pulmones”.

Entre los síntomas del asma están la tos, dificultad para respirar y opresión en el pecho.

En cuanto a cómo afecta a los pacientes, Pérez Fernández dijo que en Miami hay 110,000 residentes que la padecen, y el 55 por ciento de ellos pierde clases o días de trabajo al menos una vez al año.

A nivel nacional, unos \$16,000 millones en costos directos por atención médica, e indirectos como pérdidas de días laborables y productividad, están relacionados con el asma.

Pérez Fernández recomendó a las personas que “no tengan miedo en buscar el diagnóstico de la enfermedad, y que existen tratamientos efectivos para controlarla”.

“No tengan miedo de entrar en Internet o ir al consultorio médico y pedir la prueba ACT, que es muy sencilla y que está patrocinada por la Asociación Americana del Pulmón, agencias gubernamentales y académicas”, finalizó.

## Los hispanos tienden a lidiar mejor con el estrés, según un sondeo

EFE

Un alto porcentaje de hispanos pone en práctica conductas saludables para hacer frente a las tensiones diarias más que los estadounidenses, aunque el estrés sigue siendo una de sus preocupaciones, según un sondeo difundido el Washington el 5 de octubre.

Para minimizar los efectos del estrés, los latinos recurren al respaldo de la familia y los amigos, y al ejercicio físico, indica la encuesta, realizada por la Asociación Estadounidense de Psicología (APA, por su sigla en inglés) y otras entidades.

Los especialistas que tomaron parte en la encuesta, que abarcó a 2,152 adultos, destacan como una de las causas principales de esta condición de salud, particularmente entre las mujeres hispanas, la constante preocupación por mantener sana a su familia.

Para llevar a cabo este trabajo, APA contó con la cooperación del Centro Nacional de Recursos para la Salud de la Mujer y la Alianza Nacional para la Salud de los Hispanos.

El sondeo muestra que el 56 por ciento de los hispanos pasa tiempo con familiares y amigos para reducir la tensión creada por las actividades diarias en el hogar y en el trabajo.

El 44 por ciento manifestó que “es probable” que haga ejercicio físico como una de las formas para reducir esta condición.

Como grupo, los latinos se apoyan menos en conductas no saludables, tales como fumar (8 por ciento) para hacer frente al estrés, en comparación con la población en general (14 por ciento).

“El estrés es inevitable. La clave está en la efectividad con la que las personas lo manejan”, afirmó Russ Newman, director ejecutivo para el ejercicio profesional de la APA.

Agregó que “hacer ejercicios y buscar el apoyo de familiares y amigos son buenos ejemplos de maneras saludables contra el estrés”.

Las personas que no toman acciones proactivas, o aquellas que lo combaten a través de formas no saludables como fumar o comer en exceso, “pueden causarse a sí mismas más problemas de salud, lo que a largo plazo conduce a un mayor estrés”, dijo Newman.

Aunque es más probable que los hispanos indiquen que emplean conductas positivas para manejar el estrés, estas formas con frecuencia incluyen prácticas sedentarias, tales como escuchar música (51 por ciento), leer (34 por ciento) y ver televisión (21 por ciento).

Entre los miembros de la comunidad latina que toman las decisiones sobre la atención médica de sus parientes, 61 por ciento de ellos aseguraron que se sienten preocupado por el nivel de estrés en su propia vida, frente a 48 por ciento de quienes comparten las decisiones con su cónyuge.

El 74 por ciento de las latinas aseguran que toman las decisiones sobre la atención médica a su familia, en comparación con un tercio de los hombres hispanos y un poco más de la mitad del público general (57 por ciento).

“Sin seguro médico ni acceso al cuidado médico, muchas hispanas sienten que el estrés de ser proveedoras de salud agrava su tensión nerviosa”, explicó la doctora Jane Delgado, presidenta y directora ejecutiva de la Alianza Nacional para la Salud de los Hispanos.

La mayoría de los hombres hispanos suele indicar que su estrés proviene del trabajo: 57 por ciento frente a 28 por ciento que señaló que proviene del hogar.

Las hispanas dicen que la mayor parte de su estrés proviene del hogar y del trabajo (42 por ciento, contra 39 por ciento que dice que únicamente se deriva del trabajo).

Los síntomas del estrés varían entre hombres y mujeres de la comunidad hispana.

Los hombres y mujeres de dicha comunidad afirman que padecen síntomas como irritabilidad, problemas para dormir y tensión muscular.

El sondeo determinó que más de una quinta parte (22 por ciento) de los hispanos están dispuestos a buscar cuidados de salud mental, en comparación con el 15 por ciento de la población en general.

Aunque están dispuestos a buscar tratamiento, muchos carecen de la cobertura para recibir ayuda profesional.

Sólo el 41 por ciento de los hispanos con seguro médico dijo que tiene cobertura psiquiátrica o psicológica, lo que representa el 20 por ciento menos que el resto de la población.

# Mitos y verdades sobre la investigación con células madres



**P. Alfred Cioffi**

La investigación con células madres (*stem cell research*) es como un diamante que tiene muchas facetas. Este tema presenta varias dimensiones; a mi entender, por lo menos seis:

biológica, ética, religiosa, económica, política y social. Todas estas dimensiones están entrelazadas.

## Dimensión Biológica

Una célula madre (troncal o promotora) es una célula que genera otras células en el cuerpo. Por ejemplo, si sufrimos una cortada en la piel, esa cortada normalmente se sana con piel nueva que sale de adentro hacia fuera. Esa piel nueva es creada por células madres que se encuentran debajo de la piel, en el tejido adiposo (la grasa); la médula ósea contiene muchas células madres que están produciendo sangre continuamente; más de la mitad del hígado se puede extirpar y vuelve a crecer, ya que está lleno de células madres; y así los distintos órganos y tejidos del cuerpo. Mientras más especializado es el órgano o tejido, menos se regenera. De ahí que los daños a la columna vertebral y al cerebro o sistema nervioso (parkinsons, alzheimers) sean los más difíciles de curar.

Según su origen, las células madres pueden ser adultas (de los nacidos) o embrionarias (de los no nacidos). Para obtener células madres adultas, obviamente, no hay que matar al donante, sino que basta usar anestesia local o general. Sin embargo, para obtener células madres embrionarias hay que matar al embrión humano, ya que son las mismas células que forman al embrión propiamente. Estos embriones tienen sólo una semana de desarrollo y son microscópicos (3 o 4 de ellos caben sobre la cabeza de un alfiler). Desgraciadamente, estos embriones no están implantados en el seno de sus madres, sino que se encuentran congelados

en nitrógeno líquido, a menos de 180 grados centígrados, en clínicas de fertilización *in vitro*.

## Dimensión ética

La dimensión ética es distinta de la dimensión religiosa ya que, estrictamente hablando, la ética es una rama de la filosofía, la cual se puede analizar sin tener que invocar a Dios o a creencias religiosas.

A nivel ético, se puede decir que algunas personas no consideran al embrión humano como plenamente humano, sobre todo si no se ha implantado en una matriz. Hay dos grandes errores en ese argumento: primero, en asumir que *forma* y *figura* son la misma cosa y, segundo, en supeditar la humanidad del ser humano a su tamaño o lugar de residencia.

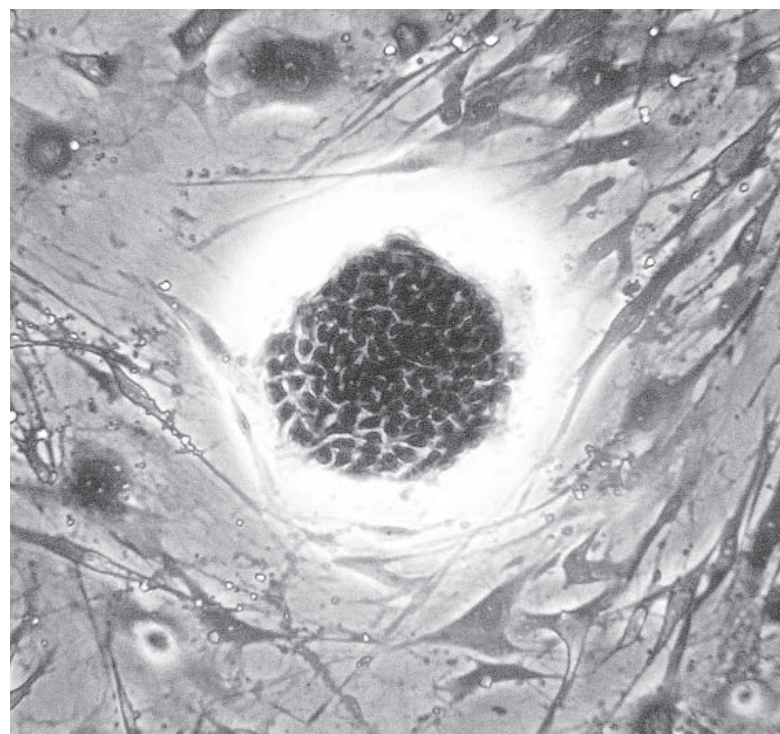
Con respecto al primer punto, algunos piensan que el embrión humano, antes de implantarse en la matriz, no es plenamente humano, porque no se ve como humano, es decir, que en esta temprana etapa de desarrollo él o ella es solamente una bolita de células que no tiene ni cabeza, ni brazos, ni piernas, ni ningún órgano interno. Desgraciadamente, las personas que así piensan confunden *forma* con *figura*. Podemos usar un ejemplo: hay un número infinito de figuras de sillas (de madera, de metal, de plástico, modernas, antiguas, etc.); sin embargo, hay una sola forma de silla ("silleidad"). Cuando vemos una silla, la reconocemos como tal, aunque sea la primera vez que la hayamos visto. Es decir, que tenemos la capacidad de entender la esencia de la silla de tal manera que, cuando vemos una, la reconocemos. Igual sucede con el ser humano: ¿cuántas figuras humanas hay? Hoy en día, tendríamos que decir que hay unos 6,000 millones de habitantes en el mundo. Sin embargo, hay una sola forma humana, lo cual nos permite reconocer a un ser humano como tal desde la primera vez que lo vemos. Recuerden que nosotros también nos vemos igual que los embriones congelados durante la primera semana de nuestro desarrollo (una "bolita" de células llamada blástula).

La única diferencia con noso-

tros, es que nosotros sí fuimos implantados en el seno de nuestras madres, lo cual nos lleva al segundo error: supeditar el ser humano a su tamaño o lugar de residencia. Si nuestro *status* de ser humano dependiera de nuestro tamaño, tendríamos que decir que el bebé es menos humano que el niño; el niño menos humano que el adolescente, y el adolescente menos humano que el adulto, lo cual es completamente ridículo.

Similarmente, algunos dicen que los embriones congelados no son plenamente humanos porque no están implantados en una matriz y, por lo tanto, no tienen posibilidad de desarrollarse plenamente. De nuevo, el argumento es falso. Por ejemplo, si dejáramos a un recién nacido abandonado en la calle, o sobre un banco en el parque, ¿cuánto tiempo creen ustedes que ese pequeño bebito va a poder sobrevivir así, abandonado, fuera de su hogar? Por otro lado, ¿acaso nuestra humanidad depende de dónde nos encontremos, de modo tal que cuando no estamos físicamente en nuestros hogares somos "menos" humanos que cuando lo estamos? ¡Ciertamente, no! Otro argumento absurdo cuando lo llevamos a su última consecuencia.

En conclusión: se es humano o no se es humano, independientemente de nuestra figura, tamaño o lugar de residencia. Y el haber establecido gradaciones de hu-



CNS photo/M. W. Lensch, Children's Hospital Boston

Foto de célula madre embrionaria publicada por Children's Hospital Boston en junio de 2006, con ocasión del inicio de investigaciones sobre huevos y embriones descartados de fertilizaciones *in vitro*.

manos en nuestra historia nos ha llevado a inmensas injusticias.

## Dimensión religiosa

Nosotros, como cristianos, tenemos una responsabilidad aun mayor con el embrión humano, sobre todo en su primera etapa de desarrollo, por el mismo evento de la Encarnación. Es decir que cuando Dios, en su infinita sabiduría, decidió manifestarse plenamente a nosotros, se con-

virtió en un ser humano. Y eso lo hizo desde el momento de la concepción de Jesús en el seno de María, nuestra Madre. De ahí que la escena de la Visitación sea tan importante para esta causa: María, embarazada con Jesús, visita a su prima Isabel, embarazada con Juan el Bautista.

Al momento de la Visitación, Isabel le dice a María: "Bendita tú entre las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre; y, ¿cómo es que la madre de mi Señor viene a visitarme? En el momento en que tu anuncio llegó a mis oídos, ¡el niño en mi vientre saltó de gozo!" (Lucas 1, 41-44). Esta escena es riquísima. Esto significa, simbólicamente, que Juan, embrionario, ya reconoció a Jesús, embrionario, como el Mesías, el Salvador del mundo.

Por lo tanto, la vida humana es sagrada ya en estado embrionario, y no sólo no tenemos ningún derecho a experimentar con embriones humanos, sino que tenemos el deber de proteger a los que no se pueden proteger por sí mismos: los más pequeños entre nosotros, los embriones humanos en su primera semana de desarrollo.

(En la segunda parte de este artículo reflexionaremos sobre las dimensiones económicas, políticas y sociales de las células madres.)

*Dr. en Bioética (Pontificia Universidad Gregoriana de Roma) y Dr. en Genética (Universidad de Purdue, Indiana).*

## Mayoría de hispanos sabe poco sobre enfermedades mentales

EFE

Dos de cada cinco hispanos de Estados Unidos tienen poco conocimiento sobre las primeras señales de las enfermedades mentales como la depresión, y mucho menos sobre su tratamiento, revela un estudio.

Un informe de la Asociación Americana de Psiquiatría (APA, por su sigla en inglés), encontró que un 42 por ciento de los hispanos encuestados tenía poco o casi ningún conocimiento sobre las causas de estas enfermedades y de la existencia de tratamientos efectivos.

El Dr. Pedro Ruiz, presidente de APA, dijo desde su sede en Arlington (Virginia), que las consecuencias de este poco conocimiento son graves, ya que las familias, de cualquier raza u origen étnico, se beneficiarían si supieran cómo estas enfermeda-

des pueden afectar sus vidas.

El sondeo demostró que una gran mayoría no sabe que las enfermedades mentales pueden ser tratadas con éxito.

Según el Instituto Nacional de Salud Mental (NIMH, por su sigla en inglés), el porcentaje de tratamiento de la depresión con resultados positivos es del 70 al 80 por ciento, comparado con el éxito en otras enfermedades crónicas, como las del corazón, sólo en un 45 a 50 por ciento.

Ruiz agregó que una enfermedad mental que no es tratada puede ocasionar un gran impacto en la familia, en el trabajo y en la sociedad en general.

El sondeo encontró un estigma asociado a las enfermedades mentales, consistente en que el 37 por ciento piensa que sus amigos no buscarían ayuda médica "por temor a lo que pensarían los otros".



## Atención de primera con el trato que usted se merece

La tercera edad puede ser la mejor de todas. En Baptist Health South Florida ofrecemos las más avanzadas técnicas de atención médica para personas mayores y a la vez, le tratamos con ternura.

Presentamos programas educativos que le ponen en contacto directo con doctores y profesionales de la medicina. Muchas de nuestras conferencias de importantes

temas incluyen evaluaciones gratuitas de salud. Y le brindamos una amplia gama de grupos de apoyo, desde cómo dejar de fumar hasta consultas para sobrevivientes de accidentes cerebrovasculares.

En Baptist Health South Florida, nos dedicamos a su completo bienestar, algo que usted merece plenamente.



**Baptist Health  
South Florida**

BAPTIST HOSPITAL OF MIAMI · SOUTH MIAMI HOSPITAL · DOCTORS HOSPITAL  
BAPTIST CHILDREN'S HOSPITAL · HOMESTEAD HOSPITAL · MARINERS HOSPITAL  
BAPTIST OUTPATIENT SERVICES · BAPTIST CARDIAC & VASCULAR INSTITUTE

**Siempre Pendiente de Usted.**

**Para encontrar un médico, llame al servicio gratuito de Referencias Médicas de Baptist Health al 786-596-6557, o visítenos en [www.baptistsalud.net](http://www.baptistsalud.net).**



## “El Camino”, una vía para la salud

**Parroquia de la Florida inicia programa de asistencia médica para hispanos.**

**P. Jhon Guarnizo**  
*Especial para La Voz Católica*

En el año 2005, dos feligreses estadounidenses de mi parroquia, Sacred Heart –en la población de Green Cove Springs, Diócesis de San Agustín–, asistieron a un retiro que organizó la oficina de Justicia y Paz de la diócesis. Jeanne y Guy Gallina regresaron muy entusiasmados y con muchas ideas en sus mentes para poner en marcha. El lunes siguiente, en mi oficina y con miradas llenas de inquietudes, me

preguntaron: “Padre Jhon, ¿cuál es la mayor necesidad que tiene la comunidad hispana de nuestra localidad?” Sin reparo y rápidamente, les contesté: “Servicios de salud”.

Llevo tres años como sacerdote en la Diócesis de San Agustín, localizada en el noreste de la Florida. Siempre he estado involucrado en el Ministerio Hispano desde que llegué de Colombia a los Estados Unidos. Durante todo este tiempo, he visto cómo mi comunidad crece y crece en número de habitantes y, sobre todo,

en cantidad de necesidades.

Es bien sabido que los inmigrantes, legales o no legales, se ven imposibilitados de recibir servicios médicos por no tener dinero, un seguro que los respalde, *social security* o, simplemente, por el miedo a no saber cómo expresar sus dolencias en un lenguaje que desconocen o no manejan muy bien.

Aquí es donde nace y comienza “El Camino” (*The Way*). Con mucho ánimo y muchas oraciones, en el mes de noviembre del año anterior, junto con esta pareja, dimos pasos para gestionar la creación de una brigada de salud gratuita, que funcionara una vez al mes, para hispanos solamente,

y mediante la cual éstos pudieran recibir atención médica sin tener los obstáculos del dinero, el idioma o la situación legal.

Llegó el mes de abril y, después de varias reuniones con médicos y enfermeras pertenecientes a Sacred Heart, el Departamento de Salud de la Florida y representantes del Hospital San Vicente, se dio inicio a este gran proyecto. Es un reto en que Dios nos ha puesto, por cuanto se trabaja con profesionales de la salud, asistentes y traductores que donan su tiempo para colaborar en esta noble causa.

Se atiende a la comunidad el tercer sábado de cada mes, en las instalaciones del Departamento de Salud de la Florida en Clay County, que desde el inicio ha colaborado con nosotros de manera desinteresada en la realiza-

ción del proyecto. La medicinas se les dan a los pacientes en forma gratuita, por intermedio de una droguería local que nos ofrece precios más bajos.

“El Camino” es, sin duda, un medio que permite a los hispanos alcanzar una atención médica legítima y profesional. Juan Pablo II, en su Exhortación Apostólica *Christi Fidelis Laici*, dice sobre el trabajo de los laicos dentro de la Iglesia: “A nadie le es lícito permanecer ocioso”. Y así ha de ser, en efecto, pues estos médicos, que no son hispanos y ni siquiera católicos, ofrecen su tiempo para ayudar a construir el Reino de Dios a través de la ayuda al prójimo.

“El Camino” está abierto: a quien desee transitar por él, lo recibimos con los brazos abiertos y con un *hola* en español.

## Coalición contra depresión resalta estragos de esta enfermedad

**Rosendo Majano**  
*EFE*

Una coalición preocupada por el alto número de casos de depresión entre los hispanos y la renuencia a consultar al psiquiatra por ciertos prejuicios, inició recientemente una campaña para aclarar conceptos erróneos sobre esta enfermedad.

Los expertos de la alianza “La Depresión es Real”, formada por siete grupos sin fines de lucro, informaron que han tomado la iniciativa de realizar la campaña porque, en muchos sectores, “se trivializa la depresión, considerándola como una simple tristeza, o la pasan por alto por creer que es una enfermedad imaginaria”.

En una rueda de prensa, explicaron que la promoción, que se llevará a cabo a nivel nacional, se propone demostrar a la población, especialmente a los hispanos, que la depresión “es una enfermedad seria, que debilita y puede ser fatal si no se la trata”.

En Estados Unidos, cada año, un promedio de 19 millones de adultos sufre esta dolencia, según dijeron los especialistas.

La coalición pretende concienciar a los hispanos sobre la

importancia de que eliminen las barreras culturales que durante años les han impedido buscar ayuda para darle tratamiento a la depresión.

Un sondeo de la empresa especializada Harris, realizado en 2006, mostró que el 26 por ciento de los latinos experimenta “accesos relevantes de esta enfermedad” en algún momento de su vida, en comparación con el 13 por ciento de los blancos no hispanos.

“La cultura hispana está enraizada profundamente en la expectativa de la dependencia

educar al público acerca de que la depresión es una enfermedad “como cualquier otra”, se pueda incrementar la disposición de las personas a buscar tratamiento, lo que, estima, reducirá el “estigma”.

La Dra. Gabriela Lemus, directora de Política y Legislación de LULAC, dijo que su organización decidió participar en la campaña porque se ha dado cuenta de que, en todo lo que tiene que ver con acceso a recursos para la salud, “la comunidad hispana siempre está sufriendo”.

Aseguró que en los últimos tiempos, y entre los problemas de salud mental que aquejan a esta minoría, se ha notado un crecimiento de suicidios y de violencia

doméstica, además de consumo de drogas y alcoholismo.

En las zonas fronterizas de mayor concentración de latinos, Lemus atribuyó el fenómeno de la depresión a los problemas de inmigración que afectan a esta minoría.

La experta considera la educación de la comunidad y el cambiar su cultura sobre la depresión como “muy importante”, con el fin de que los hispanos entiendan que “no es malo” ir al médico y,

en cambio, es altamente beneficioso para el paciente, su familia, sus amigos y la colectividad.

Un estudio nacional determinó que, en el último año, sólo el 24 por ciento de los hispanos con depresión y ansiedad recibieron los cuidados adecuados, en comparación con el 34 por ciento de los blancos no hispanos.

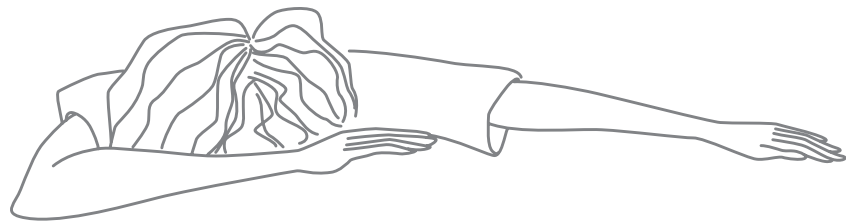
La investigación puso de relieve que, en el mismo período, sólo uno de cada veinte latinos recurrió a los servicios de un especialista en salud mental.

Una guatemalteca paciente de depresión que prefirió guardar el

anonimato, instó a los hispanos con síntomas de la enfermedad a que acudan al psiquiatra o al psicólogo, porque “sí hay cura”.

La inmigrante guatemalteca explicó en una entrevista que el tratamiento psiquiátrico al que se sometió le permitió recuperar su salud mental, que se había visto seriamente afectada por la separación de su marido tras 14 años de matrimonio.

Para esta paciente, en la recuperación –además del tratamiento y los medicamentos– desempeña un papel clave “el querer hacerlo: la voluntad”.



en uno mismo”, lo cual limita en esta comunidad la disposición de buscar ayuda en caso de enfermedades mentales, manifestó Brent Wilkes, director ejecutivo de la Liga de Ciudadanos Hispánicos Estadounidenses Unidos (LULAC).

Wilkes enfatizó que en la comunidad hispana existe también un “enorme estigma asociado a la visita a un psiquiatra o psicólogo, porque eso significa que la persona ‘está loca’”.

La coalición espera que al

### Campaña para alertar a los hispanos sobre las enfermedades cardiovasculares

**EFE**

Una campaña nacional para educar a los hispanos sobre los riesgos del colesterol alto y de las enfermedades cardiovasculares se llevó cabo el sábado 23 de septiembre, en ocho ciudades de Estados Unidos.

El Segundo “Día del Corazón Sano” tuvo lugar en las ciudades de Miami, Nueva York, Houston, Phoenix, San Antonio, Chicago, Los Ángeles y Boston.

Durante esta jornada se ofrecieron evaluaciones gratuitas de pruebas sobre la presión arterial y el colesterol, que son cruciales para mantener un corazón sano, además de poder conversar con un consejero médico bilingüe.

Según la Asociación Ameri-

cana del Corazón (AHA, por su sigla en inglés), las enfermedades cardiovasculares son la causa principal de muerte entre los hispanos que viven en Estados Unidos.

Entre los latinos de más de 20 años de edad, el 5.9 por ciento de los hombres y el 44.8 por ciento de las mujeres presentan niveles totales de colesterol en la sangre de 200 mg/dl, o más altos.

De ellos, casi un 17 por ciento de los hombres y cerca del 14 por ciento de las mujeres tienen un colesterol total de más de 240 mg/dl, un nivel ya considerado peligroso.

La campaña fue auspiciada por La Red Nacional de Salud de la Mujer Latina (NLHN, por su sigla en inglés) y la compañía farmacéutica Astra-Zeneca.

## Los nuevos pobres

**Víctor Martell**

*Especial para La Voz Católica*

Si le preguntamos a cualquier persona: "¿Qué es un pobre?", la respuesta no se hará esperar, porque estamos acostumbrados a verlos, pidiendo dinero, en los portales de los edificios, durmiendo en los parques; además de que, para los que conocemos otros países, estamos acostumbrados a ver a pobres pidiendo limosna a la salida de las iglesias y los grandes edificios. A esas personas les hemos llamado pobres.

También tenemos otros pobres, que son los marginados de la sociedad, aquellos que, quizás porque no hablan el idioma, o porque su grado de escolaridad es muy bajo, se ven obligados a recibir trabajos miserables en su paga, o no califican para ninguno, y eso los obliga a caer en la categoría de pobre.

Pero el pobre al que estamos haciendo referencia no está en ninguna de esas categorías: estas personas tienen trabajo y, quizás, no uno sino dos, sin contar que también su esposa trabaja, pero entre los dos no reciben una paga que los haga poder cumplimentar todas sus obligaciones. Los tiempos han cambiado; todo ha subido de precio: los alquileres, la gasolina, las cuentas de nuestras necesidades

básicas –luz, teléfono, agua etc. Todo va en una espiral de precios y, sin embargo, el salario se ha quedado igual o sólo ha habido un pequeño aumento. ¡Nótese que el salario mínimo, a nivel nacional, no corresponde a la verdadera alza en el coste de la vida! Hoy, un ingreso de \$20,000 anuales, para una familia de cuatro personas, es considerado en la línea de pobreza. Estas personas son trabajadoras; hacen todo lo posible por luchar en esta vida; son buenos padres de familia; observan las leyes, pero no califican para ningún programa porque, aunque en verdad son pobres y carecen de lo más elemental, no olvidemos un dato: 37 millones de personas viven dentro de esta clase de pobreza en los Estados Unidos.

En la Sociedad San Vicente de Paúl sabemos reconocer a los pobres, porque nos toca lidiar todos los días con casos desgarradores de familias que carecen hasta de alimentos, que no pueden atender sus responsabilidades de vivienda y demás servicios, y no pueden vestir a sus hijos adecuadamente para enviarlos a la escuela. En muchas ocasiones, visitamos sus casas: otrora recintos de paz y alegría, y hoy convertidos en verdaderos caos de necesidades; y ellos, que no están acostumbrados a pedir, tienen que pasar por la humillación de hacerlo y, en muchas ocasiones, no lo

hacen, y nos toca a nosotros descubrirlos y acercarnos, para tratar de remediar en algo sus muchas tribulaciones. Somos, quizás, el único recurso de que disponen para que su voz se escuche, los verdaderos vehículos de la voz de esos pobres.

Por supuesto que no tenemos la solución de estos problemas, porque un mal que se está convirtiendo en una gran epidemia no se puede remediar con ayudas momentáneas, que sólo mitigan los sufrimientos transitoriamente.

La canasta familiar cuesta hoy mucho más que hace muy poco tiempo, y nadie levanta su voz de condena. ¡Nunca escuchamos ni al Presidente, ni a ningún político, hablar de la pobreza, como si ésta fuera una palabra que hemos sacado de nuestros diccionarios u olvidado por completo! Cada día se malgasta más el dinero de los fondos públicos, al que todos contribuimos con nuestros impuestos, para ver con horror cómo nuestros dirigentes gubernamentales derrochan este dinero en inversiones que no ayudan nada a nuestra clase trabajadora.

Es preciso hacer ver a nuestros políticos, y llevar a la conciencia de la opinión pública en general, la necesidad de que se elaboren planes que estabilicen la sociedad trabajadora. No podemos seguir con sueldos mínimos ridículos; es necesario

incrementar el salario mínimo, y esto debemos exigirlo a nuestros representantes y senadores en el Congreso.

Es hora de exigir responsabilidades a todos, sin mirar partidos ni preferencias políticas. Debemos pensar en nuestros semejantes, en nuestros hermanos. Cada vez que se inventa un programa de ayuda, éste suele traer consigo grandes cantidades de empleados y directores que ganan sueldos astronómicos, y por cada dólar que se recauda para los susodichos pobres, ¡se pierden treinta o cuarenta centavos en gastos de administración!

Tratemos de devolver un poquito de lo que Dios nos regala todos los días, sacrificando y donando hasta que nos duela, pero también hagamos valer nuestros derechos ante el poco interés que tienen nuestros políticos en hablar de los pobres. Y algunos de esos políticos se pasan años en sus puestos, ¡sin que seamos capaces, con nuestro voto, de cambiar la historia!

Debemos detener esta frenética caída de nuestra sociedad en la pobreza, porque, si no lo hacemos, el mundo terminará por ser una pequeña isla de ricos con un gran mar de pobres a todo su alrededor.

*Presidente del Consejo Arquidiocesano de Miami de la Soc. S. Vicente de Paúl.*



### Comercial y Residencial

Licencia y seguro: CC # 02BS00705

305-383-7123 / 786-287-4981

Email: josecduran@bellsouth.net

24 horas de servicio

### Servicio inmediato, honesto y confiable

**José Durán**

- Reparamos todo tipo de puertas de garage
- Venta e instalación de puertas de garage
- Reemplazo de muelles/resortes (springs)
- Reparamos y cambiamos paneles
- Instalación de abridores de puertas de garage (operador)



**Estimados gratis**



### Rosary House & Gifts, Inc.

Tropical Park Plaza

7921 SW 40 St #49

Miami, Florida 33155

Phone: (305) 261-5950

Fax: (305) 264-5690

E-mail: rosaryhouse@msn.com

*Invitaciones, recordatorios, libros de firma, marcadores de pergamino, chocolates personalizados y más...  
Rosarios, mantillas españolas, arras, biblias, rosario "Lazo" para bodas, cruces de San Benito, artículos de Juan Pablo II y Benedicto XVI*

*Nacimientos en diferentes tamaños y texturas, nacimientos musicales, Niño Jesús, tarjetas navideñas personalizadas, coronas de adviento*



### Apoyo. Compasión. Dignidad.



Su ser querido se merece los mejores cuidados al final de la vida. Llámenos hoy para información sobre nuestros servicios.

**305.822.2380**

24 horas los 7 días de la semana

**Catholic  
HOSPICE**

Sirviendo a Personas de Todo Credo

Un servicio cooperativo de la Arquidiócesis de Miami y Mercy Hospital • [www.CatholicHospice.org](http://www.CatholicHospice.org)



### E & C PARRA INTERNATIONAL TILE, INC.

7800 NW 34 St

Ph: (305) 470-9920

2620 SW 137th Ave.

Ph: (305) 553-3656

285 W 24th St

Ph: (305) 883-8453

### Warehouse & Showroom

3037 NW 79 Ave., Miami

Ph: (305) 594-0441 • Fax: (305) 594-2180

E-mail: [losa@bellsouth.net](mailto:losa@bellsouth.net)

[www.eandcparratile.com](http://www.eandcparratile.com)

## Lola González y el arte de saborear la música



**P. Eusebio Gómez, OCD**

Lo que se aprende con el canto se graba más fácilmente en la mente y en el corazón. El trabajo se hace más suave, el dolor resulta más llevadero. San Agustín aconsejaba cantar como las personas que trabajan y cantan, como los caminantes: "Canta y camina. Tú, si adelantas, caminas; pero adelanta en el bien, en la fe verdadera, en las buenas costumbres; canta y camina".

Saborear la música es un regalo de Dios. Quien ha descubierto el poder de la música y el canto, no puede por menos de aplicarlo en todos los momentos más importantes de la vida. Si usamos otros medios para orar mejor, para comunicarnos con Dios, ¿por qué no aprovechamos del poder de la música y del canto?

Un día, al salir de una Misa, un fiel me habló de los dos requisitos más importantes para que los cristianos no se aburran en una Misa y se metan de lleno en una celebración: una buena prédica y una buena música. Y es cierto.

En Miami, a Dios gracias, tenemos grandes artistas dirigiendo la música de nuestras celebraciones. Hace unos años conocí a Lola. Fui a celebrar una Misa do-

minical a la Iglesia de Todos los Santos y allí estaba ella tocando y dirigiendo el coro hispano. Al final de la Misa me acerqué para felicitar a los músicos y tuve la primera charla con Lola y su esposo, Gonzalo. Quedé en ir un día a su casa para hablarles de un proyecto, la posibilidad de grabar un nuevo CD, que se llamaría *En tus manos de Padre*. Durante un año entero que duró la grabación, pude darme cuenta de la gran calidad artística y humana de Lola. Gozo dando a conocer a personas que se han hecho grandes a base de esfuerzo y sacrificio.

Francisca Gasca (Lola), nació en Madrid, España. A la temprana edad de 5 años aprende el solfeo con su abuelo Luis. Con apenas 6 años comienza sus clases de piano, que durarían 9 años.

Durante sus estudios, Lola tuvo la oportunidad de estudiar bajo la dirección de ilustres músicos españoles como el Maestro Cubiles, alumno aventajado de Manuel de Falla y Cristobal Halfter, reconocido virtuoso del piano y compositor contemporáneo.

A la edad de 17 años, Lola completa su Doctorado en Música e inicia sus actividades como concertista en el país, donde actúa con las más famosas orquestas nacionales.

De alguna manera su juventud y las limitaciones familiares fueron condicionantes del desarrollo de su carrera musical.

Hace varios años que Lola vive



Lola González.

Cortesía del P. Eusebio Gómez

con su familia en Estados Unidos. En 2003, a través de Logo Music, se dedica a promover la música en español con recitales, actuaciones y producciones musicales, además de continuar sus actividades en apoyo de la música, participando en eventos para recaudar fondos para las artes en

general.

Lola ha recibido muchos premios a lo largo de su vida. Posiblemente le queda reservado el más grande, el que Dios nuestro Padre, el dador de todos los dones y premios, reserva a sus elegidos. Y Dios, a quien le encanta la buena música, premiará a Lola

con toda clase de bendiciones, por haber puesto sus dones y su maestría al servicio de Dios y de la liturgia.

*Director del Centro de Espiritualidad Carmelita*  
eugona46@hotmail.com

### Radio Paz 830 AM • Escucha Todos los Días

**EL SANTO ROSARIO 5:00am-6:00am**

Gloria Torres

**AMANECER 6:00am-8:00am**

Isaúl González y José Francisco Núñez

**AL DIA 8:00am-9:00am**

Agustín Acosta, Padre Alberto Cutié,  
Julio Estorino e Isaúl González

**A LAS 9 CON MARITÉ Y AGUSTÍN 9:00AM-10:00AM**

Marité Alfonso y Agustín Acosta

**CONFLICTOS HUMANOS 10:30am-11:00am**

Padre Ángel Villaronga

**EN FAMILIA 11:00am-12:00pm**

Marité Alfonso e invitados

**NOTICIERO RADIO PAZ 830 AM 12:00pm-12:30pm**

**EL PORTAL DEL MEDIODÍA 12:30pm-1:00pm**

Julio Estorino

**LA SANTA MISA 1:00pm**

**EL SANTO ROSARIO 1:30pm-2:00pm**

Gloria Torres

**VIDAS EJEMPLARES 2:00pm-2:30pm**

**CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA 3:00pm**

**COMUNIDAD EN ACCIÓN 3:10pm-3:30pm**

Alicia González

**UN MENSAJE AL CORAZÓN 4:00pm-5:00pm**

Mons. Rómulo Emiliani

**LÍNEA DIRECTA 5:00pm-7:00pm**

Padre Alberto Cutié

**ENTRE LO HUMANO Y LO DIVINO 7:00pm-7:30pm**

Gonzalo Penagos y sacerdotes invitados

**LA ORACIÓN DA PAZ 10:00pm-12:00am**

Abelardo y Pupy Mendizábal

**Santo Rosario 11:30pm**

**PAZ A LA LUZ DE LA LUNA 12:00am-2:00am**

Pedro de Acevedo



**RADIO PAZ 830 AM**  
WACC

# La Madre Theodore Guerin

## Una santa para los inmigrantes.



Rogelio  
Zelada

El suave sol de otoño apenas logra entibiar el pequeño templo donde, hace ya nueve años, la Hna. St. Theodore profesó sus votos perpetuos en la joven congregación de las Hermanas de la Providencia de Ruillé-sur-Loir. Sobre el reclinatorio tiene la carta con la que Simón Bruté, obispo de Vincennes, suplica

con toda urgencia el envío a América de un grupo de religiosas, con el encargo de atender a la aducación y el cuidado de los hijos de los inmigrantes católicos, en las nuevas comunidades que se van multiplicando en los espesos bosques de Indiana.

La Superiora General, que conoce la fama de excelente maestra y la delicada solicitud por los pobres de la Hna. St. Theodore, sabe que ella es la persona idónea para este destino misionero, y le ha pedido que vaya a Indiana, al frente de un grupo de otras cinco religiosas. Pero la hermana St. Theodore duda, porque su salud está quebrantada; una enfermedad contraída durante sus primeros años de vida religiosa, y que la acompañará por el resto de sus días, le ha dañado de tal manera su sistema digestivo, que sólo puede

tolerar una dieta muy simple, a base de caldos y alimentos blandos.

En la fría soledad de la capilla, la Hermana repasa serenamente cada uno de los capítulos de las reglas de su comunidad. Como un golpe de luz ha encontrado la frase precisa: "La Congregación existe para trabajar celosamente por la santificación de las almas; las Hermanas deberán estar siempre dispuestas para ir a cualquier parte del mundo a donde la obediencia las llame".

Bautizada como Anne-Thérèse, la hija mayor de Lorenzo e Isabel Lefèvre Guérin vino al mundo el 2 de octubre de 1798, en la pequeña villa de Etables, en la breña francesa, justo al final de la revolución, cuando todavía muchos templos permanecían cerrados; el clero había sido dispersado, exiliado o diezmado en la guillotina;



La Madre  
Guerin

y las comunidades religiosas apenas comenzaban a reorganizarse para retomar su labor en el campo de la asistencia social y la enseñanza.

Sin escuelas a donde acudir, Anne-Thérèse pudo aprender a leer y escribir gracias a su madre, una mujer educada que la preparó para recibir la primera comunión al cumplir los 10 años, dos antes de los que entonces se acostumbraba. Ese día, la niña le confió al sacerdote su deseo de entrar en la vida religiosa, un anhelo que haría realidad quince años más tarde, porque Anne-Thérèse, con apenas quince años de edad, tuvo que hacerse cargo de su familia, pues su madre enfermó de los nervios cuando unos bandidos asesinaron a su padre, un oficial de la Armada de Napoleón Bonaparte.

El 22 de octubre de 1849, la hermana St. Theodore y otras cinco religiosas miraban admiradas la densa floresta de las tierras altas de Indiana. Entusiasmadas, pero muy cansadas, como no había entonces puentes sobre el río Wabash, demoraron todo un día en recorrer las últimas cuatro millas de un larguísimo viaje desde la costa francesa hasta este rincón casi virgen, tan distante y distinto del mundo que habían conocido. Una difícil y peligrosa travesía de tres meses, en la que debieron emplear todos los medios de transporte disponibles: barcos de vela, de vapor, coches y diligencias.

El lugar estaba totalmente desolado, con caminos llenos de lodo; sin pueblos ni casas a la vista. Con tres tablas, levantaron un altar en medio del bosque, para que el capellán, cuando viniera, pudiera celebrarles la Eucaristía.

Con la ayuda del obispo, consiguieron que una familia les facilitara una pequeña cabaña de troncos de madera, la pequeña primera Casa Madre de la Congregación, hasta que pudieron construir la academia para educar a las niñas, cuya primera alumna les llegó el 4 de julio de 1841.

Entre 1841 y el año de su muerte, en 1856, la Madre Guerin estableció en Indiana diez escuelas parroquiales y una en Illinois; fundó dos orfanatos y elevó la nueva congregación a 67 hermanas profesas, nueve novicias y siete postulantes.

Con gran visión de futuro, creó e imple-

mentó un excelente programa para formar a los nuevos maestros, porque vio y creyó en la importancia de formar las mentes de los hijos de los inmigrantes, proveyéndolos de una sólida educación católica.

En un territorio totalmente de misión, desarrolló una intensa actividad de cara al futuro: "Es nuestra la preparación de las generaciones que nos sucederán, y de esta forma hacemos un bien inminente. Tal vez no vivan para verlo, pero habrán sembrado la semilla".

Las dificultades fueron enormes. El anticatolicismo imperante entonces entorpecía una y otra vez sus proyectos, y la incompreensión de los suyos le acarrea grandes sufrimientos: "Verdaderamente se sufre mucho en las profundidades de nuestros bosques... no teniendo otro apoyo, otro consuelo más que el propio Dios".

A pesar de su pobre salud, la Madre Guerin afronta con entereza los retos y enfrenta situaciones totalmente nuevas para una monja venida de Francia; aprende y domina el inglés; para establecer sus escuelas y llevar adelante su obra, escribe a comerciantes, se reúne con empresarios y se relaciona con miembros de la prensa, un mundo entonces reservado sólo a los hombres.

Hoy día, las hijas de la Madre Guerin sirven al pueblo de Dios en 20 estados de la Unión americana, en el Distrito de Columbia, en Taiwan, en China y en las Filipinas.

Cuando el 15 de octubre de este año 2006, Su Santidad Benedicto XVI inscriba a la Madre Theodore Guerin en el catálogo de los santos de la Iglesia Católica, estará reconociendo y proponiendo como ejemplo para todos nosotros, a una gran mujer que supo y quiso dejar atrás su tierra y su mundo, para servir a los pobres inmigrantes llegados a los Estados Unidos en las difíciles condiciones del siglo XIX.

De seguro que todos los que, desde "otros mundos y culturas", hemos llegado a esta tierra a trabajar por el Reino de Dios y a vivir la aventura de la fe, tenemos en Santa Theodore Guerin una muy buena abogada y una experimentada intercesora.

Profesor de Ministerios Laicos  
zelada@miamiarb.org

## Por demanda popular, vuelve la mercado "Meritene"

Meritene: Para niños, adultos y ancianos.

Ha sido la bebida nutricional favorita en polvo por más de tres generaciones.

Es alto en proteínas y bajo en colesterol.



Está fortificado con calcio y otros importantes minerales para todas las edades.

Ayuda a crecer a los niños y mantiene saludables a los adultos y ancianos.

A la venta en su farmacia, discount o supermercado favorito.

Ha sido la bebida nutricional en polvo número uno en ventas en los Estados Unidos y otros mercados.

Otro producto de Propharma.

Información al: 1-800-446-0255



Ruinas de la cabaña donde se inició la obra misionera de la Madre Guerin en el territorio de Indiana.

# San Antonio María Claret, profeta de la esperanza



**Hna. Ondina Cortés, RMI**

Recientemente han vuelto a circular en España, Estados Unidos y varios países de América Latina las llamadas “profecías de San Antonio María Claret”. Contrariamente a lo que dicen algunas versiones, este texto no aparece en los archivos de los Misioneros Claretianos, ni en los archivos del Arzobispado de Santiago de Cuba. Pero, como claretiana, no deja de llamarme la atención que, en el corazón de los cubanos, los sueños de libertad estén asociados a la figura de aquel hombre que “amó la justicia y odió la iniquidad” (texto que se puso en su epitafio).

La mencionada profecía dice que la Virgen de la Caridad del Cobre reveló al santo, mientras éste recorría las montañas de Santiago de Cuba, que la isla sufriría una dictadura de más de 40 años. El líder de esa dictadura “sería aclamado por todos a causa de numerosas reformas de beneficio popular; se iría apo-

derando poco a poco de todo el poder, sumiendo al pueblo cubano en numerosas calamidades y penurias. Finalmente, ese hombre moriría en la cama”. A continuación vendría “un breve período de lucha con derramamiento de sangre, seguido de paz y unión entre los cubanos”.

Ya que en estos textos aparecen, además, algunos datos biográficos equivocados, conviene recordar quién fue San Antonio María Claret.

Nació en Cataluña, España, en el año 1807. Durante su adolescencia descubre su vocación misionera y, tras ser ordenado sacerdote, a los 27 años de edad, busca dónde ha de servir al Señor. Se dedica por un tiempo a las misiones populares en Cataluña. Su fuego apostólico se extiende a las Islas Canarias y contagia a otros sacerdotes, con los que funda en 1849 la Congregación de Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María, hoy conocidos como Misioneros Claretianos. Poco después, recibe el nombramiento de Arzobispo de Santiago de Cuba. Inicialmente no acepta, porque, como él dice, “así me ato y concreto en un sólo arzobispado, cuando mi espíritu es para todo el mundo”.



San Antonio María Claret.

(Carta al nuncio Brunelli). Está dispuesto a ir a Cuba, pero preferiría ir como misionero, para verse libre de las responsabilidades administrativas de la sede episcopal. Finalmente acepta la voluntad de Dios, pero será un obispo-misionero.

En cuanto llega a Cuba, busca conocer la realidad: “No hay rincón habitado de mi diócesis que no haya visitado. Así puedo decir que conozco a mis ovejas y que todas me conocen a mí, y que tal vez no haya mal que no haya palpado y estudiado para

aplicarle el remedio por lo que a mí me toca”. (Carta al Capitán General, 1854). En sus seis años de arzobispo visitó cuatro veces todos los pueblos de su extensa diócesis, que entonces comprendía Oriente y Camagüey.

Claret se preocupó de la promoción integral de aquel pueblo con la creatividad que le caracterizaba. Fundó Cajas de Ahorro, que hoy llamaríamos Cooperativas de Ahorro y Crédito, para ayudar con préstamos a los agricultores. Creó una granja-escuela en Puerto Príncipe (Camagüey) para la capacitación de niños pobres.

Casi inmediatamente detecta la gran necesidad de formación humana y cristiana de la niñez y de la mujer, y llama a la Madre París para iniciar allí la congregación religiosa que habían comenzado a planear en Cataluña: Religiosas de María Inmaculada Misioneras Claretianas.

Su actividad no pasa inadvertida para los enemigos de la fe; sus denuncias de las injusticias, del racismo, desembocan en varios atentados, hasta que en Holguín casi pierde la vida cuando un hombre se lanza contra él y le hiere en la mejilla. Claret reacciona con una extraordinaria ale-

gría: “No puedo explicar el gozo y la alegría que sentía mi alma al ver que había logrado derramar la sangre por amor de Jesús y de María, y poder sellar con la sangre de mis venas las verdades evangélicas”. (Aut. #577.)

A pesar de ser español, denunció el régimen del Patronato Real de Indias, que tenía a la Iglesia en Cuba sumida en la pobreza: “Me lleno de indignación al presenciar el criminal abandono en que el gobierno español tiene a las parroquias de este Arzobispado...” (A Casadevall, 1851.)

Claret amó a Cuba y defendió a su pueblo; por eso no extraña que los cubanos lo sientan como intercesor de sus esperanzas y profeta de un mañana nuevo.

“Dichoso yo, si llego al sepulcro viendo coronados mis esfuerzos y trabajos... habiendo contribuido a la verdadera paz y la ventura de esta preciosa Antilla”. (Carta a Isabel II, #222.)

*El 24 de octubre se celebra su fiesta. Habrá una misa especial en la Ermita de la Caridad, a las 8 pm. Si desea más información, puede visitar nuestro sitio en internet: [www.claretiansisters.org](http://www.claretiansisters.org) / [www.claret.org](http://www.claret.org).*

*ondina@claretiansisters.org*

United States Postal Service		Statement of Ownership, Management, and Circulation	
1. Publication Title <b>LA VOZ CATOLICA</b>	2. Publication Number 0 0 0 0 0 - 3 7 3 9	3. Filing Date SEPTEMBER 30 2006	13. Publication Title <b>LA VOZ CATOLICA</b>
4. Issue Frequency MONTHLY	5. Number of Issues Published Annually 11	6. Annual Subscription Price \$15.00 \$25.00 Foreign	14. Issue Date for Circulation Data Below SEPTEMBER 2006
7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Not printer) (Street, city, county, state, and ZIP+4) 9401 Biscayne Blvd., Miami, Miami-Dade, FL 33138-2970		Contact Person Marí tza C. Alvarez Telephone 305-762-1124	15. Extent and Nature of Circulation
8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not printer) Archieocese of Miami, Pastoral Center Archbishop John C. Favalora; 9401 Biscayne Blvd., Miami, Miami-Dade, FL 33138-2970			
9. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do not leave blank)			a. Total Number of Copies (Net press run) 1,045,000
Publisher (Name and complete mailing address) Catholic Archieocese of Miami Archbishop John C. Favalora 9401 Biscayne Blvd., Miami, Miami-Dade FL 33138-2970			Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months 95,000
Editor (Name and complete mailing address) Emilio de Armas Archieocese of Miami 9401 Biscayne Blvd., Miami, Miami-Dade, FL 33138-2970			No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date 45,000
Managing Editor (Name and complete mailing address) Emilio de Armas Archieocese of Miami 9401 Biscayne Blvd., Miami, Miami-Dade FL 33138-2970			b. Paid and/or Requested Circulation
10. Owner (Do not leave blank. If the publication is owned by a corporation, give the name and address of the corporation immediately followed by the names and addresses of all stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, give the names and addresses of the individual owners. If owned by a partnership or other unincorporated firm, give its name and address as well as those of each individual owner. If the publication is published by a nonprofit organization, give its name and address.)			(1) Paid/Requested Outside-County Mail Subscriptions Stated on Form 3541. (Include advertiser's proof and exchange copies) 3,189
Full Name Complete Mailing Address			(2) Paid In-County Subscriptions Stated on Form 3541 (Include advertiser's proof and exchange copies) 2,835
CATHOLIC ARCHDIOCESE	9401 BISCAYNE BLVD.		(3) Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Non-USPS Paid Distribution 86,246
ARCHBISHOP JOHN C. FAVALORA	MIAMI FL 33138-2970		(4) Other Classes Mailed Through the USPS 735
11. Known Bondholders, Mortgagees, and Other Security Holders Owning or Holding 1 Percent or More of Total Amount of Bonds, Mortgages, or Other Securities. If none, check box <input checked="" type="checkbox"/> None			c. Total Paid and/or Requested Circulation (Sum of 15b. (1), (2), (3), and (4)) 93,005
Full Name Complete Mailing Address			d. Free Distribution by Mail (Samples, complimentary, and other free)
CATHOLIC ARCHDIOCESE	9401 BISCAYNE BLVD.		(1) Outside-County as Stated on Form 3541
ARCHBISHOP JOHN C. FAVALORA	MIAMI FL 33138-2970		(2) In-County as Stated on Form 3541
			(3) Other Classes Mailed Through the USPS
			e. Free Distribution Outside the Mail (Carriers or other means) 1,775
			f. Total Free Distribution (Sum of 15d. and 15e.) 1,775
			g. Total Distribution (Sum of 15c. and 15f.) 94,780
			h. Copies not Distributed 220
			i. Total (Sum of 15g. and h.) 95,000
			j. Percent Paid and/or Requested Circulation (15c. divided by 15g. times 100) 98%
			96%
16. Publication of Statement of Ownership <input checked="" type="checkbox"/> Publication required. Will be printed in the <u>October 2006</u> issue of this publication. <input type="checkbox"/> Publication not required.		17. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner <i>Ed. Editor</i> Date September 30, 2006	
I certify that all information furnished on this form is true and complete. I understand that anyone who furnishes false or misleading information on this form or who omits material or information requested on the form may be subject to criminal sanctions (including fines and imprisonment) and/or civil sanctions (including civil penalties).			

# REFLEXIONES CATÓLICAS SOBRE LA BIBLIA

15 de octubre de 2006 28° Domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo B)

**Lectura del Evangelio según San Marcos 10:17-30** En aquel tiempo, Jesús estaba a punto de partir cuando uno corrió a su encuentro, se arrodilló delante de él y le preguntó: “Maestro bueno, ¿qué tengo que hacer para ganar la vida eterna?” Jesús le respondió: “¿Por qué me llamas bueno? Uno solo es bueno, y ése es Dios. Ya conoces los mandamientos: No mates, no cometas adulterio, no robes, ni digas cosas falsas de tu hermano, no seas injusto,



honra a tu padre y a tu madre”. El otro contestó: “Maestro, todo esto lo he practicado desde muy joven”. Jesús lo miró, sintió cariño por él y le dijo: “Sólo te falta una cosa: anda, vende todo lo que tienes, dalo a los pobres, y así tendrás un tesoro en el cielo. Después, ven y sígueme”. Cuando el otro oyó estas palabras, se sintió golpeado, porque tenía muchos bienes, y se fue muy triste. Entonces Jesús, mirando alrededor de él, dijo a sus discípulos: “¿Qué difícilmente

entrarán en el Reino de Dios los que tienen riqueza!” Los discípulos se sorprendieron cuando oyeron estas palabras. Pero Jesús insistió: “Hijos míos, ¿qué difícil es entrar en el Reino de Dios! Es más fácil para un camello pasar por el ojo de la aguja, que para un rico entrar en el Reino de Dios”. Ellos se asombraron más todavía y comentaban: “Entonces, ¿quién puede salvarse?” Jesús los miró fijamente y les dijo: “Para los hombres es imposible, pero no para Dios, porque para Dios todo es posible”. Entonces Pedro le dijo: “Nosotros lo hemos dejado todo para seguirte”. Y Jesús le aseguró: “Ninguno que haya dejado su casa, hermanos, hermanas, madre, padre, hijos o campos por amor a mí y a la Buena Nueva quedará sin recompensa. Pues recibirá cien veces más en la presente vida en casas, hermanos, hermanas, hijos y campos; esto, no obstante las persecuciones. Y

después recibirá la vida eterna”.

**Comentario breve:**

Según la tradición judía, la riqueza, la salud y una larga vida eran símbolos del favor divino. Por el contrario, la pobreza y las enfermedades se consideraban castigos por algún pecado en contra de la Alianza con Yahvé. El hombre rico se acercó a Jesús con ardor en busca de una respuesta decisiva para su vida. Aunque era cumplidor de la ley, le faltaba algo más: amar con

todas sus fuerzas. ¿Qué sorpresa para todos los que escucharon a Jesús! El Maestro invirtió los valores de la época y presentó la riqueza como un posible obstáculo para entrar en el Reino de Dios. Por parte de Jesús hubo mucho amor hacia el hombre y pedía otra respuesta de amor de su parte al ser generoso con los pobres. Esta lectura es un reto para todos a despegarnos de los bienes materiales en una cultura que valora la riqueza como signo de éxito y prestigio.

**Tres ideas importantes**

**de la lectura:**

- ▶ Jesús nos llama a un radicalismo de vida que sólo es posible con la ayuda de Dios.
- ▶ Guardar los mandamientos es básico y elemental para alcanzar la salvación. Pero para poder disfrutar de la “vida eterna” que comienza ahora, debemos dejar atrás los “ídolos” en los que ponemos nuestra confianza.
- ▶ El texto destaca de nuevo el amor de Jesús por los pobres y los sencillos.

**Para la reflexión:**

1. ¿Creo que cuando las cosas me van bien es porque Dios está “premiándome” por mis buenas obras, y cuando todo va mal es porque me está “castigando”. Explique.
2. ¿Pongo toda mi confianza en el poder, en el dinero, o en mi *status* legal? ¿Qué me dice la lectura de hoy?

como jefes de las naciones las gobiernan como si fueran sus dueños; y los poderosos las oprimen con su poder. Pero entre ustedes no ha de ser así. Al contrario, el que quiera ser el más importante entre ustedes, que se haga el servidor de todos, y el que quiera ser el primero, que se haga el siervo de todos. Así como el Hijo del Hombre no vino para que le sirvieran, sino para servir y dar su vida por los hombres, para rescatarlos”.

**Comentario breve:**

El relato de hoy es el tercer anuncio de la Pasión y, una vez más, los discípulos no comprenden el significado de las palabras de Jesús ni su identidad mesiánica. Es increíble que Santiago y Juan hicieran esa pregunta después de haber oído el mismo mensaje dos veces. La indignación de los otros diez no era motivada por la virtud, sino por la misma ambición. Todos deseaban los puestos de honor y temían que los Zebedeos se hubieran adelantado. Jesús aprovechó el incidente para lanzar una lección de servicio humilde y de verda-

dera grandeza: “El que quiera ser el más importante... que se haga el servidor de todos”. La corrección es hecha con paciencia y sencillez: “No saben lo que piden...” Es la misma paciencia que el Señor tiene con nosotros hoy.

**Tres ideas importantes de la lectura:**

- ▶ Miedo e incompreensión caracterizan el comportamiento de los que acompañaban a Jesús.
- ▶ En el deseo de compartir la gloria de Jesús debe estar implícito el compartir sus sufrimientos.
- ▶ La autoridad que ejerzan los seguidores de Jesús ha de ser de servicio y no un medio de endiosamiento del ego.

**Para la reflexión:**

1. ¿Espero “puestos de honor” en mi parroquia o comunidad porque los “merezo”? Explique.
2. ¿Cómo ejerzo mi autoridad en mi familia, parroquia o centro de trabajo? ¿La uso para servir o para controlar a los demás?



29 de octubre de 2006 30° Domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo B)

**Lectura del Evangelio según San Marcos 10:36-52**

En aquel tiempo, al salir Jesús de Jericó, acompañado de sus discípulos y de una gran multitud, el hijo de Timeo (Bartimeo), un limosnero ciego, estaba sentado a la orilla del camino. Cuando supo que era Jesús de Nazaret, se puso a gritar: “¡Jesús, Hijo de David, ten compasión de mí!” Varias personas trataron de hacerlo callar. Pero él gritaba mucho más: “¡Hijo de David, ten compasión de mí!” Jesús se detuvo y dijo: “Llámenlo”. Llamaron al ciego, diciéndole: “¡Párate, hombre!, te está llamando”. Y él, arrojando su manto, de un salto se puso de pie y llegó hasta Jesús. Jesús le preguntó: “¿Qué quieres que te haga?” El ciego respondió: “Maestro, que yo vea”. Entonces, Jesús le dijo: “Puedes irte; tu fe te ha salvado”. Y al instante vio, y se puso a caminar con Jesús.

**Comentario breve:**

Este relato concluye la sección sobre la “ceguera” que comenzó con la curación del ciego de Betsaida (8:22). En el primer caso, el ciego fue llevado hasta Jesús por el pueblo, recobró su visión poco a poco y finalmente regresó a su casa. Por otro lado, Bartimeo clamó por Jesús y le llamó Hijo de David; su fe hizo que la sanación fuera instantánea e inmediatamente “se puso a caminar con Jesús”. Este “caminar” implicaba seguirlo

hasta Jerusalén. Marcos colocó las tres predicciones de la Pasión entre estas dos historias de “ceguera”. Es obvio que Bartimeo “vió” más que los discípulos de Jesús, que habían estado con él por tanto tiempo. Marcos indica que para seguir a Jesús es indispensable comprender su Pasión, Muerte y Resurrección.

**Tres ideas importantes de la lectura:**

- ▶ Los discípulos permanecieron “ciegos” hasta después de la Resurrección y la venida del Espíritu Santo, cuando “sus ojos se abrieron”.
- ▶ La pregunta de Jesús al ciego es la misma que le hizo a Juan y a Santiago: “¿Qué quieren de mí?” Los hermanos pidieron los puestos de más prestigio y su respuesta contrasta con el humilde deseo del ciego, que ha comprendido mejor la autoridad de Jesús, que consiste en servir.
- ▶ No podremos comprender la verdadera identidad de Jesús hasta que no comprendamos su sufrimiento y su muerte.

**Para la reflexión:**

1. ¿Me he sentido alguna vez “ciego” ante Jesús y su mensaje? ¿Qué hizo que recobrara mi “visión espiritual”?
2. Cuando me veo en apuros, ¿tomo la iniciativa de pedir ayuda a Dios o a otros, como lo hizo Bartimeo? Dé ejemplos.



Nota de la Redacción: Las “Reflexiones...” no incluidas aquí por razones de espacio, pueden encontrarse en nuestro sitio digital: www.vozcatolica.org

22 de octubre de 2006 29° Domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo B)

**Lectura del Evangelio según San Marcos 10:35-45**

En aquel tiempo, Santiago y Juan, hijos de Zebedeo, se acercaron a Jesús y le dijeron: “Maestro, queremos que nos concedas lo que te vamos a pedir”. Él les dijo: “¿Qué quieren de mí?” Ellos respondieron: “Concédenos que nos sentemos uno a tu derecha y el otro a tu izquierda cuando estés en tu gloria”. Jesús les dijo: “No saben lo que piden. ¿Pueden beber la copa que estoy bebiendo o bau-

tizarse como me estoy bautizando?” Ellos contestaron: “Sí, podemos”. Jesús les dijo: “Pues bien, la copa que bebo, también la beberán ustedes, y serán bautizados con el mismo bautismo que estoy recibiendo; pero no depende de mí que se sienten a mi derecha o a mi izquierda. Esto ha sido reservado para otros”. Cuando los otros diez oyeron esto, se enojaron con Santiago y Juan. Jesús los llamó y les dijo: “Como ustedes saben, los que son considerados

ATENCIÓN BENEFICIARIOS DE MEDICARE

# YA ES EL MOMENTO

**AHORA las personas con MEDICARE deben elegir su plan de salud para el próximo año.**

**VENGA** a nuestros Centros, hable con nuestros pacientes, conozca los beneficios que les ofrecemos y sienta el calor humano que les brindamos. **UNASE** a Leon Medical Centers Health Plans y comience el año disfrutando de todos nuestros beneficios como médicos primarios y especialistas



**SIN CO-PAGOS. Además...**

**\$3000 ANUALES** en su cobertura inicial

en **Medicinas de Marca** y **Medicinas Genéricas** 100% sin limites, **sin co-pagos** y sin costo alguno para usted en nuestros Centros. Usted **Nunca Paga Nada** por todas las medicinas Genéricas sin limites y sin co-pagos.

**\$0 CO-PAGOS EN:**

- Cuidados Médicos en los Hospitales
- Médicos Primarios y Especialistas
- Servicios Quiroprácticos y Podiatría
- Servicios de Ambulancias
- Servicios Dentales y Visión
- Servicios de Emergencias en todos los Hospitales
- Transporte Gratis y Sin Limites a cualquier proveedor de Leon Medical Centers Health Plans

BENJAMÍN LEÓN, JR.  
y SU FAMILIA CON MÁS DE

**40**

\*\*\* AÑOS \*\*\*  
SIRVIENDO A NUESTRA  
COMUNIDAD EN EL  
CAMPO DE LA SALUD

**MEDICARE**



MIAMI • EAST HIALEAH • BIRD ROAD • WESTCHESTER • WEST HIALEAH



## DE NUESTRA FAMILIA PARA LA SUYA

Llamanos ahora para más información sobre nuestro Plan de Seguro.

[WWW.LMCHEALTHPLANS.COM](http://WWW.LMCHEALTHPLANS.COM)

305-642-1662  
1-866-393-5366  
TTY-305-220-5752



# EN COMUNIÓN



Octubre de 2006

Suplemento de la Universidad St. Thomas y la Arquidiócesis de Miami

XIX

## Misa-Encuentro reúne a sacerdotes y laicos en la Ermita de la Caridad

Miami, 21 de septiembre de 2006

Homilía de Su Excelencia John C. Favalora, Arzobispo de Miami

*Yo quiero misericordia y no sacrificios. Yo no he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores.*

Estas palabras las pronunció Jesús cuando le dijo a Mateo, el cobrador de impuestos, que lo siguiera. Jesús estaba comiendo en la casa de Mateo con cobradores de impuestos y pecadores de mala fama. Los fariseos no podían creer que Jesús estuviera con tales personas, pero Él les explicó su misión: "Yo no he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores".

El primer movimiento en la vida espiritual es el de reconocerse uno mismo como pecador, porque así es como Dios nos ve. Él nos ve tal y como somos cada uno de nosotros, pecadores necesitados de su misericordia. Si no nos vemos a nosotros mismos como pecadores que continuamente necesitamos la salvación, entonces no entendemos el significado de la Redención de Cristo.

Al igual que los fariseos, es más fácil ver a los demás como pecadores, pero muy difícil reconocerlo en nosotros mismos. Es precisamente esa actitud farisaica la que divide a las personas buenas. Mientras continuemos clasificándonos y categorizándonos unos a otros, la vida seguirá siendo una lucha de nosotros contra ellos, nuestra manera contra la de ellos. Estas actitudes no producen ningún fruto.

En toda relación humana es fundamental cómo nos vemos a nosotros mismos ante Dios y ante los demás. En su Carta a los Efesios que se lee en el día de hoy, San Pablo nos recuerda: "Lleven una vida digna del llamamiento que han recibido. Sean siempre humildes y amables". La humildad es precisamente



Gustavo Andújar

El Arzobispo John C. Favalora con los Obispos Mons. Felipe J. Estévez y Mons. Agustín A. Román, de Miami, y Mons. Dionisio García, de Bayamo, Cuba, en la Misa concelebrada el jueves 21 de septiembre, en la Ermita de la Caridad, por la clausura del Encuentro de Iglesia a Iglesia.

lo que les faltaba a los fariseos. Pablo dice: "Sopórtense mutuamente con amor; esfuércense en mantenerse unidos en el espíritu con el vínculo de la paz". San Pablo continúa enumerando las diferentes formas de servicio que se necesitan para construir el Cuerpo de Cristo. Nadie es mejor que el otro. Un solo servicio no hace todo el trabajo de Cristo, ningún servicio lo hace mejor, dice Pablo, cada uno de nosotros sirve de acuerdo con la medida que Cristo nos ofrece. Espiritualmente, la única cosa que todos

nosotros tenemos en común es que todos somos pecadores y que todos estamos llamados a la salvación en Cristo. Todo lo demás es distinto y en diferentes medidas.

Qué hermoso mensaje el del evangelio de hoy, para todos los aquí reunidos para el intercambio del clero y laicos de Cuba con nosotros en esta Fiesta de San Mateo. En toda celebración eucarística, comenzamos por admitir nuestros pecados antes de abrimos nosotros mismos a la palabra sanadora de Dios. Antes

de la comunión intercambiamos la paz que viene del Cristo Resucitado y es entonces cuando nos atrevemos a recibir el Cuerpo y la Copa del Señor. ¿Por qué? Porque en la Eucaristía no existen el "nosotros" y el "ellos", ni la Iglesia en Cuba y la Iglesia en la diáspora. Todos somos uno en Cristo.

Tal y como en la Misa, toda buena discusión debe comenzar con el respeto mutuo y la mutua aceptación en la igualdad. Ninguno de ustedes tiene todas las respuestas; ninguno de us-

tedes conoce cuál es la mejor y la única manera de enfrentar todos los retos que se le presentan a la misión de la Iglesia y la realidad cubana. Lo único que ustedes comparten es que todos son pecadores en busca de la salvación en Cristo. Esa verdad en común puede dispersar todas las actitudes de autosuficiencia, y establecer la base para honrar y glorificar a "un solo Señor, una sola fe, un solo bautismo, un solo Dios y Padre de todos, que reina sobre todos, actúa a través de todos y vive en todos".



## Encuentro de Iglesia a Iglesia

En la Casa Juan Pablo II de la Agrupación Católica Universitaria tuvo lugar este sexto encuentro de sacerdotes, religiosos y laicos de la Iglesia Católica en Cuba y en la diáspora. El evento duró desde el lunes 18 de septiembre en la mañana hasta el jueves 21, en que culminó en la Ermita de la Caridad con una Misa presidida por nuestro Arzobispo John Clement Favarola, concelebrando con él los Obispos Mons. Dionisio García Ibáñez, de la Diócesis de Bayamo-Manzanillo; Mons. Felipe de Jesús Estévez, Obispo Auxiliar de Miami, y Mons. Agustín Román, retirado y Rector Emérito de la Ermita de la Caridad; así como numerosos sacerdotes que participaron en el encuentro.

Fueron varios los hechos sobresalientes del encuentro, que empezó el lunes con un retiro espiritual dirigido por el P. Manuel Maza, SJ, para a los sacerdotes, al cual se unieron en la noche los religiosos y laicos. Este retiro terminó el martes en la tarde, con una reflexión donde los participantes compartieron lo que había aprovechado del mismo.

Los Obispos Mons. Felipe J. Estévez y Mons. Dionisio García explicaron a los participantes el propósito del encuentro, que no es otro que darnos a conocer mutuamente nuestras actividades pastorales, buscando posibles contactos de cooperación. Las celebraciones litúrgicas por la noche se efectuaron en la misión de San Francisco y Santa Clara, de la Parroquia Corpus Christi, a muy corta distancia de la



Gustavo Andújar

El P. Juan Quijano presenta el tema de los Movimientos Laicos.

Casa Juan Pablo II. La Misa del martes la presidió Mons. Felipe J. Estévez. Y la del miércoles, Mons. Dionisio García.

Los participantes estuvieron muy ocupados, porque el programa fue muy intenso. El martes, Rita Pretinera, de la CCOC, presentó el nuevo plan pastoral de la Iglesia en Cuba con grandes detalles y fluidez. El P. Juan Sosa, párroco de St. Catalina de Siena, hizo un análisis antropológico-pastoral de la familia que emigra, y el P. Antonio Rodríguez, de Artemisa, usando la película *Los dos hermanos*, analizó algunos aspectos de la problemática de la familia en Cuba. Discutieron un recuento

de los hechos importantes en Cuba y en la diáspora desde el último encuentro, que fue en 2004. Por la parte que vino de

Cuba, presentaron Laura María Fernández, coordinadora nacional de UCLAP, y Mons. Ramón Suárez Polcari, canciller de la Arquidiócesis de la Habana; por la diáspora, Dayami Madrigal y Humberto Estévez, de En Comunion.

El P. Mario Vizcaíno, Sch.P., director del SEPI, habló de los principios de colaboración en la Iglesia, y condujo una dinámica buscando respuestas personales de acuerdo con nuestros dones.

Orlando Márquez

La dinámica fue tan interesante que con-

***“Estos encuentros deben continuar, como (...) todos los esfuerzos que sirvan para destruir tantas barreras antinaturales que nos separan como cubanos.”***

Orlando Márquez

La dinámica fue tan interesante que con-

tinúo el jueves por la mañana.

Mons. Dionisio García habló sobre los nuevos retos pastorales que presenta la movilidad humana. El P. Juan Quijano, profesor de teología moral, habló de los puntos sobresalientes, de interés para los participantes, en su tesis doctoral sobre la historia de la Iglesia en Estados Unidos. Orlando Márquez, director de la revista *Palabra Nueva*, de la Arquidiócesis de La Habana, habló de las publicaciones católicas y su realidad pastoral, y Sr. Ondina Cortés, directora de la Pastoral Juvenil de la Arquidiócesis de Miami, también hizo una presentación. Al final del encuentro se hizo una evaluación en vista a la preparación del siguiente encuentro. El jueves por la noche después de la Misa, en el salón Varela, hubo una reunión abierta, reseñada en otro artículo de este número.

### Opinión de Orlando Márquez, director de la revista *Palabra Nueva*, sobre el Encuentro de Iglesia a Iglesia

Como cubano residente en la Isla, encuentro estas reuniones sumamente estimulantes y necesarias. Estimulantes porque es posible tocar las raíces de identidad que compartimos como Iglesia, y también por nuestro origen como cubanos. Y eso ayuda o facilita en buena medida el encuentro y la comunicación.

Por otro lado estas reuniones son necesarias porque, sin desconocer lo anterior, es evidente que la separación que hemos padecido por razones ideológicas, económicas o del tipo que sean, está dada no sólo por la distancia, sino y sobre todo por la incomunicación. Estar separados y al mismo tiempo incomunicados por tantos años ha sido una combinación desastrosa, que explica en parte ciertas manifestaciones de incompreensión.

Estoy convencido de que estos encuentros deben continuar, como deben continuar y potenciarse todos los esfuerzos que sirvan para destruir tantas barreras antinaturales que nos separan como cubanos, pero también como seres humanos hijos de un mismo Dios.



**ST. THOMAS**  
UNIVERSITY  
*Developing Leaders For Life*

### EN COMUNIÓN

Un proyecto de la Arquidiócesis de Miami

Para preparar los caminos de una mayor comunicación y entendimiento entre todos los cubanos y una vivencia de reconciliación que sane heridas desde la justicia y la verdadera caridad.

Escríbanos a:

**En Comunion**  
**Institute for Pastoral**  
**Ministries**  
**St. Thomas University**  
**16401 NW 37<sup>th</sup> Ave.**  
**Miami Gardens, FL 33054**  
**encomunion@stu.edu**

La Conferencia de Obispos Católicos de Cuba anunció el día 12 de octubre del 2006 el lanzamiento de su sitio web:

**[www.cocc.trimilenio.net](http://www.cocc.trimilenio.net)**

donde la vida, la labor y la historia de la Iglesia en Cuba están a su alcance. En Comunion felicita a la Conferencia de Obispos Cubanos y a su departamento de informática por este logro.

## Koinonia

*E pluribus unum*

**María C. Campistrous**  
Santiago de Cuba

No sé bien de quién es esta frase atribuida a Virgilio, mas no importa. San Agustín la emplea en sus *Confesiones* para describir la amistad y así la he sentido yo en estos días de encuentro “Iglesia-Iglesia” entre cubanos, porque si una es la nación cubana con su pueblo disperso por el mundo, una es también nuestra Iglesia católica cubana: la que peregrina en la isla y la que ora, sufre, trabaja y espera en comunión con ella a una orilla y otra de la mar oceánica.

Hay algo intangible, indescribible y profundo que toca en mí ser clarinada cada vez que, cual regalo divino, me siento parte y comparto con la diáspora cubana. Creo que este compartir no es solamente don, también es tarea, responsabilidad indeclinable de decir a otros lo que juntos vivimos, proclamar sin ambages que es mucho más lo que une frente a lo que separa. Y bien sabemos que, si el que divide vence, es porque sólo en la unión está la fuerza.

“La verdad quiere cetro”, decía el Maestro. Yo siento una verdad que me quema y sale a flote en estos encuentros. Como cristianos hemos de ser los primeros en hacer puentes, dar el paso que acorta

la distancia y extender los brazos en busca del abrazo, despojándonos de ideas preconcebidas que separan cual mitos ancestrales. ¿Por qué hablar de aquí y de allá, de superiores o inferiores? Es todos juntos, y sólo juntos, que podemos construir futuro.

...Vuelve a resonar en mis adentros el lema nacional americano que tan bien describe sus orígenes: “De varios, uno”. Parece un sueño, pero no es imposible. Un verdadero *e pluribus unum* es nuestro reto como Iglesia para convertirlo en sentir de nuestro pueblo. Lo plural es lo natural y hay que aceptar como buena y deseable la pluralidad, que es característica distintiva de la libertad. Pensamos diferente y vivimos inmersos en pueblos y culturas distintas, pero uno es nuestro amor a la Patria, pues compartimos por igual raíces y anhelos.

Por ello, como en sordina, siento vibrar en lo más íntimo el pensar martiano: “abrazo sea el mar y uno los cubanos de la Isla y los de fuera”.

El Señor de la Historia, que sostiene nuestra esperanza, nos hermana; sólo así, en comunión fraterna, podremos construir la República cordial *con todos y para el bien de todos*, donde el bien común sea el común bien que todos procuremos.

sacerdotes y laicos del área para hablar de los planes pastorales de la Iglesia en Cuba y de visitar a algunos familiares y amigos.

### Misa en la Iglesia de San Lázaro en Hialeah

Como es ya costumbre, el P. Luis Pérez, párroco de esta iglesia, invita a Mons. Dionisio García Ibáñez a celebrar una Misa en la parroquia cada vez que nos visita. El día 27 de septiembre se celebró esta misa y asistieron los sacerdotes y laicos que habían venido al Encuentro de Iglesia a Iglesia. La comunidad de San Lázaro les dio una cálida bienvenida, con el templo lleno y una música maravillosa. Al terminar la Misa los visitantes se presentaron a la comunidad. A la salida hubo un momento de confraternidad.

## En el Salón P. Félix Varela



Hna. Ondina Cortés, RMI

Gustavo Andújar presenta un vídeo sobre la historia del Encuentro Nacional Eclesial Cubano (ENEC).

### María Cristina Herrera

El pasado jueves 21 de septiembre, después de compartir el Pan y el Vino en la Misa de las 8 p.m. nos reunimos en el ámbito cálido y propicio –a la reflexión y a la comunión– entre cubanos católicos de acá y de allá. Ésta fue la actividad final de 4 días de encuentro intereclesial de laicos, religiosos, sacerdotes y obispos. Estos encuentros vienen dándose durante los pasados 9 años, buscando mejorar el conocimiento mutuo e identificar maneras posibles de cooperación en el compromiso con Jesucristo y la edificación del Reino.

Allí, esa noche, compartimos alimento triple: físico, cultural y espiritual. Llegaron amigos que saludar y abrazar a viejos afectos. Se colmó el lugar de alegría y del *chachareo criollo*... Fuimos llamados al orden para ver y escuchar una presentación sobre El Plan Pastoral de la Iglesia en Cuba 2006-2010, a cargo de

Rita Petrineri y Gustavo Andújar y con la cooperación y complemento informativo de Mons. Dionisio García, que habló de la comunidad eclesial en tierras no habaneras... Hemos de recordar que si bien La Habana es siempre mucho más grande en población, actividades y recursos de todo tipo y también eclesiales, hay Cuba y hay Iglesia más allá de nuestra bellísima capital.

Confiamos a la memoria, a falta de notas, los puntos siguientes:

- Más del 70 % de los que asisten hoy a la Iglesia en Cuba, han sido parte de ella en los últimos 15 años, según los resultados de una investigación encabezada por Jorge Cela, S. J. (2002). Esto, en verdad, es un enorme desafío ante una Iglesia con insuficientes agentes pastorales, y obliga al laicado insular a asumir labores extraordinarias en una Iglesia encarnada, orante y misionera...

- Es en el mundo cultural, mayormente, donde la presencia eclesial aporta a la par con los sectores públicos (cine; artes plásticas; música). Desde hace ya varios años, hay intercambios académicos en las Aulas Universitarias (Bartolomé de las Casas; Carlos J. Finlay; Antonio María Claret, entre otras), con intelectuales y profesionales creyentes y no creyentes.
- En las 11 diócesis cubanas hay, además, programas para atender necesidades múltiples de personas de la Tercera Edad (alimentos; medicinas; lavandería y otros)

Todo lo anterior y tanto más... nos muestra una Iglesia viva y atenta en el cuidado integral humano del pueblo al que predica y sirve por el mandato de Jesucristo y su Evangelio.

### Visita a la Conferencia de Obispos de Estados Unidos

**Sammy Diaz**  
En Comunión

Un grupo de laicos y sacerdotes que vinieron al encuentro de Iglesia a Iglesia visitaron Washington, donde tuvieron un desayuno de trabajo con miembros del Comité de los Obispos Católicos en Estados Unidos para la ayuda a la Iglesia en América Latina, entre ellos su director, el P. Carlos Quintana, quien les recibió calurosamente. También se les ofreció la oportunidad de saludar al Nuncio Apostólico en Estados Unidos, Mons. Pietro Sambì, a quien algunos conocían previamente. También tuvieron la oportunidad de reunirse con

## En Comunción recibe a sacerdotes y laicos de Cuba en la Universidad Saint Thomas

El pasado miércoles 27 de septiembre, la Universidad de St. Thomas recibió la visita de los sacerdotes y laicos que, en representación de la Iglesia cubana, vinieron para participar en la reunión anual que se celebra desde hace ya varios años. El Instituto de Ministerios Pastorales, donde reside En Comunción, auspició este encuentro.

Monseñor Franklyn M. Casale, presidente de la Universidad, les dio la bienvenida y reiteró el compromiso de la universidad de continuar dándole apoyo a la Iglesia en Cuba. Pedro Figueredo hizo una presentación de la labor de la biblioteca universitaria y la información disponible en el sitio de Internet de la Universidad, destacando la biblioteca de colecciones especiales. Una de estas colecciones está dedicada a documentar la presencia de la Iglesia en Cuba durante toda nuestra historia. A esta colección se puede acceder en <http://library.stu.edu/asc/cubachurch/>.

En Comunción está colaborando con este proyecto de la universidad, gestionando donaciones de documentos relacionados con la Iglesia cubana, boletines parroquiales, revistas, memorias etc. Para



Grupo de sacerdotes y laicos de Cuba con miembros de En Comunción, y profesores y funcionarios de la Universidad de Saint Thomas.

Brook Whitley / St. Thomas

colaborar con este fin puede contactar a [encomunion@stu.edu](mailto:encomunion@stu.edu). Esta información estará disponible para todos los fieles en el sitio en Internet de dicha biblioteca.

También participaron en la primera parte de este encuentro el Sr. Thomas Ryan, de la Facultad de Estudios Religiosos, y el Sr. Anthony Vicinguerra, del Instituto de Ministerios Pastorales; ellos explicaron el currículo académico y ofrecieron su ayuda y apoyo a la Iglesia cubana. Más tarde, un grupo de profesores vinieron a saludar a los visitantes e intercambiar ideas.

Durante la cena, presidida por los obispos Dionisio García Ibáñez, de la Diócesis de Bayamo-Manzanillo en Cuba, y Felipe de Jesús Estévez, Auxiliar de Miami, el Sr. Sammy Díaz, presidente de En Comunción, y la Dra. Loli Espino, expusieron la génesis de dicho movimiento, el proceso vivido en estos años y los desafíos pastorales presentes y futuros.

Los participantes realizaron muchas preguntas y se consiguió un diálogo fluido y, sin lugar a dudas, enriquecedor. Por su parte nuestros hermanos de la Comisión Episcopal de Laicos de Cuba y los sacerdotes participantes, compartieron sus percepciones sobre este proyecto de la Arquidiócesis de Miami, que pretende preparar los caminos para una mayor comunicación y entendimiento entre todos los cubanos, y expresaron su deseo de sistematizar y ampliar este diálogo fraterno.

## Cross Cultural Communication in the Global Workplace



La Universidad de St. Thomas ya comenzó su innovadora Maestría en Comunicación con especialización en Medios Hispánicos. Este singular programa tiene como misión principal formar comunicadores a fin de insertarse y/o progresar tanto en el mundo empresarial como en los distintos medios de comunicación masiva. El programa

- Puede completarse en tan solo 15 meses
- Permite optar por un programa de Certificación - a completarse en 36 semanas
- Consta con una excelente facultad
- Se enriquece con la colaboración de reconocidos profesionales en el campo de las comunicaciones
- Ofrece cursos en inglés y español con un horario flexible

Para más información: comunicarse con la Dra. Gloria Ruiz (305) 628-6508, email [gruiz@stu.edu](mailto:gruiz@stu.edu).

